

Versailles

Magazine de Versailles • déc. 2021 - janv. 2022 • 3,50 €

EXPOSITION À L'ESPACE RICHAUD

**MOLIÈRE, LA FABRIQUE
D'UNE GLOIRE NATIONALE**

1622-2022

PLAN NEIGE

DES AGENTS RÉACTIFS

**Expo
Playmobil
UN NOËL
FANTASTIQUE !**

**Les orgues
de Versailles**

UN PATRIMOINE MÉCONNU
À L'HONNEUR

Urbanisme

LES NOUVELLES DÉMARCHES
EN LIGNE

*Offre d'accueil / accompagnement / inclusion /
soutien à la parentalité / transition écologique...*

**LA VILLE MOBILISÉE POUR
LES PLUS PETITS**

SORTIR
À VERSAILLES
en fin de magazine



04
ACTUALITÉS
(Re)découvrez
les orgues
de Versailles



07
ACTUALITÉS
Expo Playmobil,
un Noël
fantastique !

24
DOSSIER
La Ville mobilisée
pour les plus petits



13
ACTUALITÉS
Urbanisme :
dématérialisation
des autorisations



35
FAMILLE
Les bienfaits
du jeu avec
son enfant

Décembre 2021 - Janvier 2022

Magazine d'information publié par la Ville de Versailles. Hôtel de ville: 4, avenue de Paris. RP 1144 - 78011 Versailles - Cedex - 01 30 97 80 00 • magazine@versailles.fr • www.versailles.fr • **Directeur de la publication:** François de Mazières • **Codirectrice de la publication:** Emmanuelle de Crépy • **Directeur de la rédaction:** Guillaume Lebigre • **Rédactrice en chef:** Agathe Dombre Bedel • **Rédactrice en chef adjointe:** Célia Piccavet-Lemaréchal • **Rédacteur:** Mathieu Aucher • **Photos et iconographie:** Pierrick Daul, Marc-Olivier Carion, Gilles Bocs • **Publicité:** Sylvie Cior • **Diffusion:** Jill Leloutre • **Conception/Réalisation:** Hermès Communication • **Impression:** Imprimerie Léonce Deprez • **Dépôt légal:** décembre 2021 • N° ISSN: 1620-7688



ACTUALITÉS

- 4 (Re)découvrez les orgues de Versailles
- 7 Playmobil, un Noël fantastique !
- 8 Noël à Versailles
- 10 Achetez Versailles
- 13 Urbanisme : dématérialisation des autorisations
- 15 Molière, la fabrique d'une gloire nationale
- 17 Festival des langues classiques

AU CONSEIL

- 19 Les principales délibérations

RETOUR SUR NOVEMBRE

- 21 Championnat du monde de judo pour les sourds
- 23 Histoire de Lire

DOSSIER

- 24 La Ville mobilisée pour les plus petits

ENTREPRENDRE

- 30 Nouvelles boutiques
- 31 Publi-reportages

FAMILLE

- 35 Les bienfaits du jeu avec son enfant
- 36 Après l'école, quelle continuité éducative ?

VIVRE EN VILLE

- 39 Ça roque aux Francine
- 41 Les travaux en ville

SPORT

- 43 Jeux olympiques 2024

CAMPUS

- 45 La Bourse Jeunes

CHÂTEAU

- 46 Redécouvrez la galerie des Carrosses

AGGLO

- 47 Autour d'une partition

VOTRE VILLE

- 49 Plan neige : des agents réactifs

ÉCHANGER

- 50 Tribunes libres

ÉTAT CIVIL

- 55 Carnet d'État civil

BON À SAVOIR

- 56 Pharmacies de garde, numéros utiles

SORTIR À VERSAILLES

À la rentrée de septembre, j'accueillais avec mon équipe les nouveaux arrivants de Versailles. Ceux-ci m'indiquaient que la qualité et le cadre de vie propices aux familles expliquaient en grande partie le choix de leur installation dans notre ville.

Certes, nous avons bien conscience que tout n'est pas parfait, loin de là, et que beaucoup de familles sont confrontées à de nombreuses difficultés au quotidien.

“ Versailles, un état d'esprit général fait d'une certaine forme de politesse et d'attention aux autres. ”

Pour autant, les propos de ces nouveaux arrivants permettaient de mettre en évidence les éléments qui constituent l'identité de Versailles : la qualité de l'offre scolaire, que ce soit dans le public ou le privé, la beauté de Versailles et son cadre environnemental, sa riche offre culturelle, un état d'esprit général fait d'une certaine forme de politesse et d'attention aux autres, une ville encore ressentie comme sûre.

Ce sont ces éléments positifs que nous avons encore à cœur de développer dans un contexte budgétaire particulièrement défavorable. Les suites de la pandémie, des prélèvements importants de l'État dans le cadre de la redistribution de richesses entre communes et, depuis octobre dernier, la perte des importantes recettes du parking de la place d'Armes au profit du Château, sont autant de défis nouveaux à affronter.

Face à de telles évolutions, totalement indépendantes de notre gestion, généralement, les collectivités augmentent fortement leur fiscalité. Elles sont d'autant plus incitées à le faire lorsqu'elles sont en début de mandat et qu'elles subissent comme tout le monde, de fortes hausses de tarifs, notamment dans le domaine de l'énergie.

“ Nous maintenons la fiscalité pour la dixième année consécutive. ”

La première décision que nous avons prise pour aider les familles est de ne pas se laisser entraîner dans cette dérive en maintenant, malgré tout, la fiscalité pour la dixième année consécutive.

“ Nous avons fait de la politique du jeune enfant une de nos priorités. ”

Nous avons également fait de la politique du jeune enfant une de nos priorités. Toutes les études montrent en effet combien les premiers mois et années sont essentiels au développement des personnes.

À Versailles, l'éventail de l'offre est large : crèches municipales, crèches privées, associatives, assistantes maternelles à domicile. Avec un taux de couverture des demandes de l'ordre de 70 % (toutes formes d'accueil comprises), notre ville est nettement au-dessus de la moyenne nationale (59,3 %). Ceci, hélas, n'évite pas pour certaines familles, de grandes difficultés



pour trouver la place qui leur est nécessaire. Sachez que tout est mis en œuvre pour que la meilleure réponse puisse vous être apportée en fonction des disponibilités, sans passe-droits, mais en considérant l'ordre d'arrivée de votre demande et vos éventuelles difficultés particulières classées selon un barème objectif.

Permettez-moi, en conclusion, de saluer le travail fait par tous les professionnels de la petite enfance, notamment dans la période difficile que nous venons de vivre et qui malheureusement n'est toujours pas derrière nous. Je recommande à tous ceux qui ne l'auraient pas encore fait de se faire vacciner, sauf en cas de contre-indication médicale, pour que l'on puisse enfin, collectivement, espérer tourner cette mauvaise page de notre histoire.

François de Mazières
Maire de Versailles
Président de Versailles Grand Parc

Les Orgues de Versailles

PAR GUILLAUME LECHEVALIER-BOISSEL



Lycée Notre-Dame-du-Grandchamp



Chapelle Notre-Dame-des-Armées



Cathédrale Saint-Louis



Château de Versailles



Cathédrale Saint-Louis



Chapelle royale du Château



Église Notre-Dame



Église Notre-Dame



Église Sainte-Jeanne-d'Arc



Église Saint-Symphorien



Église Sainte-Jeanne-d'Arc



Chapelle royale du Château

À l'occasion de la restauration du Grand Orgue de l'église Notre-Dame, la Ville a choisi de mettre cet instrument à l'honneur à travers une exposition et le festival Versailles au son des orgues.

Exposition

L'orgue comme on ne l'a jamais vu

La Ville de Versailles met l'orgue à l'honneur à travers l'exposition de dessins de Guillaume Lechevalier-Boissel « Les orgues de Versailles » du 25 novembre au 29 avril sur les grilles de l'hôtel de ville.

À la croisée du patrimoine, de l'artisanat, de l'architecture et de la musique, l'orgue est particulièrement présent à Versailles : cathédrale, églises, temple, synagogue, chapelle royale, appartements du Château, salles de musique du Conservatoire à rayonnement régional ou Centre de musique baroque.

Cette exposition met en lumière 12 orgues sur la vingtaine que compte le territoire versaillais.

Patrimoine

Retour de l'orgue de l'église Notre-Dame

Notre-Dame de Versailles était la paroisse du roi et de la cour. Située rue de la Paroisse, elle a été élevée en 1686 par Jules Hardouin-Mansart dans une architecture dorique, largement rehaussée, de nos jours, par des vitraux créés dans la deuxième moitié du XIX^e siècle. Édifié par Julien Tribuot, facteur d'orgues parisien, le grand orgue prend place dans l'église en 1690.

Endommagé par la foudre en 1730, l'orgue est réparé une première fois, puis, en 1766, François Henri Clicquot refait les jeux d'anches, c'est-à-dire ceux de trompette, clairon et cromorne, et ajoute le jeu de hautbois.

En 1868, il subit une refonte complète sous la conduite du facteur d'orgues Joseph Merklin, qui lui donne son nom. Son buffet est classé par les Monuments historiques en 1930. Une deuxième restauration est menée en 1948 par Victor Gonzalez. Malgré de nombreuses interventions, son état général se dégrade jusqu'à devenir injouable. Une nouvelle restauration a donc été réalisée depuis plusieurs années.

Le grand orgue est dorénavant de retour dans la tribune de l'église et a été inauguré le 27 novembre.



Festival

Versailles au son des orgues



Du dimanche 5 au dimanche 19 décembre, le festival Versailles au son des orgues propose 10 concerts autour du thème des astres. Voici quelques temps forts de l'église Notre-Dame :

- **Jeunes Talents**
Musiciens : Alexandra Bartfeld et Quentin du Verdier, orgue
Œuvres : Wagner, Widor, Tournemire
Dimanche 5 décembre à 16h30
- **Requiem de Duruflé**
Les Harmoniques, ensemble vocal de Versailles
Direction Jean-François Frémont
Orgue : Samuel Liégeon
Dimanche 12 décembre, 16h30
- **Trio trompette et orgue**
Musiciens : Matthieu Jolivet (orgue), Amélie Pialoux (trompette), Guy Estimbre, élèves des étudiants de la classe de trompette naturelle et d'orgue du CRR
Œuvres de Jean-Joseph Mouret, Marin Marais, Michel-Richard de Lalande et Louis-Claude Daquin
Dimanche 19 décembre à 16h ■

Libre participation aux frais

Entrée libre, dans la limite des places disponibles
versailles-au-son-des-orgues.org



UN NOUVEAU LIEU DE SPECTACLES À VERSAILLES



LA FAMILLE LEFEVRE

Samedi 4 décembre 2021
à 20h30

Originaire de Versailles,
La Famille Lefèvre
en concert exceptionnel
à l'approche de Noël!



NATURYA

Mercredi 22 décembre 2021
séances à 16h et 20h30

Plus qu'un spectacle,
Naturya est une aventure
humaine et artistique qui nous
transporte dans une féerie
végétale et florale.
Une comédie musicale
à voir en famille!



Accès billetterie
[versaillespalaisdescongres.com](https://www.versaillespalaisdescongres.com)
billetterie@versaillespalaisdescongres.com

Renseignements
06 20 26 20 18

Un Noël fantastique avec l'expo Playmobil !

Pendant toutes les vacances scolaires, l'hôtel de ville accueille une exposition qui met en scène les célèbres figurines en plastique autour de la féerie de Noël.



N'allez surtout pas croire que cette exposition n'est destinée qu'aux petits ! Créée en Allemagne en 1974, la figurine de 7,5 cm de haut connaît actuellement un incroyable succès populaire : la marque éponyme écoule 60 millions de boîtes et 100 millions de personnages dans le monde chaque année ! Il faut dire que ses bras et jambes articulés, sa tête tournante et ses innombrables pièces détachées la rendent interchangeable à volonté et offrent d'innombrables possibilités d'histoires et de mises en situation. Lors de la précédente exposition à l'Espace Richaud en décembre 2018, plus de 26 000 visiteurs avaient ainsi été comptabilisés.

Création de scènes fantastiques

Pour organiser cet événement, la Ville est une nouvelle fois

partenaire de l'association Play-Original. Un partenaire de choix qui a puisé pour l'occasion des pièces d'exception.

Les mises en scène en Playmobil ont été réalisées à partir de la collection privée de l'artiste Jean-Philippe Broussin, un quadragénaire passionné, rattrapé par ses souvenirs de jeunesse et ses envies créatrices de scènes thématiques géantes.

De surprises en découvertes

Dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville, le village du père Noël et de ses lutins préparant les dernières commandes des enfants avant la livraison dans la nuit du 24 décembre, l'usine de la fabrication des jouets, le jardin des gourmandises sucrées, le monde



imaginaire des fées, elfes et autres habitants de la nature, côtoieront une ville décorée avec son marché artisanal de Noël. La fête au palais des princesses et encore plein d'autres mises en scène feront scintiller les yeux des enfants, petits et grands. Boutique et autres surprises seront à découvrir sur place! ■



Passé sanitaire et port du masque obligatoires. Compte tenu du contexte sanitaire, une jauge est instaurée pour la visite de l'exposition. Il est donc possible en fonction de l'affluence qu'il y ait un temps d'attente à l'entrée.



Hôtel de ville • 4, avenue de Paris • 01 30 97 80 00
Du dimanche 19 décembre au dimanche 2 janvier.
Ouverte tous les jours de 10 h à 18 h (jusqu'à 16 h les 24 et 31 décembre).
Dernière entrée à 17 h 30 (à 15 h 30 les 24 et 31 décembre).
Fermée les 25 décembre et 1^{er} janvier • Entrée libre

Versailles s'anime pour Noël !

La ville s'anime pendant les fêtes ! Le premier jour de décembre donne le coup d'envoi des festivités de Noël. Ateliers, spectacles et animations sont proposés tout au long du mois, vacances comprises.

À L'HÔTEL DE VILLE

Pendant toutes les vacances scolaires, l'hôtel de ville accueille une exposition Playmobil qui met en scène les célèbres figurines en plastique sur le thème d'un Noël fantastique.

Du dimanche 19 décembre au dimanche 2 janvier

Ouverte tous les jours de 10 h à 18 h (jusqu'à 16 h les 24 et 31 décembre). Dernière entrée à 17 h 30 (à 15 h 30 les 24 et 31 décembre). Fermée les 25 décembre et 1^{er} janvier

Entrée libre

AU THÉÂTRE MONTANSIER

• Pinocchio



© Pierre Dubiant

Le metteur en scène Thomas Bellorini puise dans les 36 parties du conte écrit par Collodi en 1881 pour vous immerger dans un spectacle magique, élégant et poétique mêlant musique live, cirque et comédie. À partir de 5 ans. Goûter au Foyer avec les artistes à l'issue de la représentation.

Mercredi 1^{er} décembre à 15 h (durée : 1 h)

Tarif : 10 €

• Vassilissa



Évoluant dans un décor qui s'inspire des livres pop-up, une comédienne seule en scène interprète tous les personnages issus de ce conte traditionnel russe. Il raconte l'aventure de Vassilissa, envoyée par sa méchante marâtre chez Baba-Yaga, une terrible sorcière.

À partir de 4 ans. Goûter au Foyer avec les artistes à l'issue de la représentation.

Mercredi 8 décembre à 15 h (durée : 45 mn)

Tarif : 10 €

DANS LES BIBLIOTHÈQUES

Plusieurs événements sont à découvrir dans les bibliothèques de la ville :

• Heures du conte

L'association L'Éventail des contes propose un moment à partager en famille autour du conte de Noël d'ici et d'ailleurs.

Samedi 11 décembre à 16 h à la bibliothèque Vauban, pour les enfants de 3 à 6 ans (sur inscription au 01 30 97 87 50).

Mercredi 15 décembre à 14 h 30 à la bibliothèque de l'Heure joyeuse (sur inscription au 01 30 97 28 88) et à 15 h 30 à la bibliothèque de Porchefontaine, salle Delavaud (sur inscription au 01 39 50 60 03), pour les enfants de 4 à 10 ans.

Entrée libre

• Atelier créatif de Noël

Les enfants de 6 à 10 ans sont invités à créer des décorations de Noël à accrocher dans le sapin.

Mercredi 15 décembre à 10 h à la bibliothèque Vauban

Sur inscription 15 jours avant au 01 30 97 87 50

• Le Kami du mercredi

Lectures animées dans un petit théâtre de bois japonais. À partir de 4 ans, accompagné d'un adulte.

Mercredi 15 décembre à 10 h à la bibliothèque

Prés-aux-Bois

Sur inscription au 01 39 51 21 99

• Écris-lui

Les enfants âgés de 4 à 15 ans pourront écrire et illustrer une carte postale pour l'envoyer à une personne âgée isolée.

Mardi 21 décembre à 10 h à la bibliothèque Prés-aux-Bois

Sur inscription au 01 39 51 21 99

DANS LES MAISONS DE QUARTIER



• Avec la maison de quartier Chantiers

Journée au zoo de Thoiry dans le cadre des Lumières sauvages.

Samedi 4 décembre de 12 h 45 à 19 h 30

Inscriptions au 01 30 83 97 30

• La maison de quartier Notre-Dame propose un atelier décorations de Noël (mercredi 8 décembre de 10 h à 12 h) et « La semaine lire et écrire » en partenariat avec la Bibliothèque pour tous du 20 au 23 décembre.

Au programme : contes et jeux autour du livre (lundi 20 de 10 h à 12 h), dictée (mardi 21 de 11 h à 12 h 30 à l'hôtel de ville, salle Montgolfier), atelier « Écriture créative » en partenariat avec le Labo des histoires (jeudi 23 de 10 h à 12 h).

Gratuit sur inscription au 01 39 50 51 66

ou à naoual.belouah@versailles.fr

Vendredi 24 décembre, un **atelier cuisine** est proposé de 10h à 12h, puis un loto de Noël suivi d'un goûter de 13h30 à 16h30.

Sur inscription par téléphone
ou à nathalie.nabais@versailles.fr

- Animations dans la **maison de quartier Prés-aux-Bois** et aux alentours tout au long du mois de décembre : chocolat chaud et animations (jeudi 2), balade contée dans le parc Chauchard (mercredi 8), contes dans les jardins familiaux Moser (mardi 14), spectacle de Noël à la maison de quartier (samedi 18), contes à la maison de quartier (mercredi 22).

Informations au 01 39 53 00 32

- Féeries de Noël à la **maison de quartier Porchefontaine** sur le thème de la forêt enchantée.

Du 13 au 18 décembre, dans le hall et en salle Delavaud

Renseignements au 01 30 97 87 33

DANS LES RUES DE VERSAILLES

- Proposée par l'office de tourisme, une **calèche** balade les petits et les grands, en compagnie d'un guide conférencier, dans les quartiers historiques au rythme des chevaux pour profiter des illuminations et des vitrines de Noël.

Jeudi 23 décembre à 17h (rendez-vous à 16h45 devant l'office de tourisme, 2 bis, avenue de Paris)

Tarif : 24 € par personne

Renseignements : versailles-tourisme.com

- **Des animations** seront proposées par les commerçants tous les week-ends de décembre (*lire l'article pages 10 et 11*).

AU POTAGER DU ROI



© Didier Flowy

- L'École nationale supérieure de paysage ouvre son site historique pour une **journée exceptionnelle le samedi 11 décembre de 10h à 18h**. Marché gourmand, ateliers créatifs, jeu de piste, visite originale, stand de crêpes, chocolat et vin chauds

tenu par les élèves de l'école et surprise musicale rythmeront la journée.

Zoom spécial sur:

- les ateliers de saison pour les enfants de 5 à 12 ans à 14h30 et 16h (durée : 1h). Tarif : 5 € par enfant.

- la visite guidée du jardin à 15h (durée : 1h). Tarif : 3 €

Réservations au 01 39 24 63 24

- **Visites ateliers pour les enfants de 5 à 12 ans**

Accompagnés par un médiateur, les enfants partent à la découverte du jardin sous son aspect hivernal. Formes fruitières, couleurs et matières inspirent les créations qu'ils façonnent ensuite lors d'un atelier.

Du 21 au 23 décembre à 14h (durée 2h)

Tarif : 10 € par enfant. Réservations au 01 39 24 63 24

À L'ACADÉMIE ÉQUESTRE NATIONALE DU DOMAINE DE VERSAILLES



À l'occasion des fêtes, l'Académie équestre de Versailles prolonge son spectacle *La Voie de l'écuyer - Opus 2021*, mêlant chorégraphies inédites, reprise d'escrime à cheval, ballet des sorayas aux longues rênes ou encore le carrousel chanté. La représentation est suivie d'une visite libre des Écuries.

Les 22, 24, 26, 29 et 31 décembre à 15h,

les jeudis 23 et 30 à 18h (durée : 1h)

Tarif : de 16 à 28 €

À LA ROYALE FACTORY

- **La belle lisse poire du prince de Motordu**

Dans un univers ponctué de chansons et de jeux de mots, c'est avec poésie que le Prince de Motordu nous montre que l'on peut s'enrichir des originalités de chacun. Spectacle plein d'humour, dès 4 ans.

Les 20, 21, 22, 27, 28 et 29 décembre à 14h30

Durée : 50 mn

Tarif : 13 €

PROGRAMMATIONS COMPLÈTES
sur Versailles.fr ou à la fin de ce magazine.

Naturya : la comédie musicale et florale au palais des congrès

C'est au sein du palais des congrès de Versailles rénové que « la tribu » posera ses valises le 22 décembre prochain, avant de partir en tournée. Avec déjà plus de 100 000 spectateurs, la comédie musicale et florale *Naturya* fait son grand retour sur scène avec une toute nouvelle version, mais aussi avec la folle envie de reconnecter ses spectateurs à la Nature.

Avec près de 30 artistes sur scène, *Naturya* sublime cette nature si fragile en offrant une féerie végétale mise en éclosion par de talentueux designers floraux. Les personnages de « la tribu », atypiques, véritables plantes vivantes, évoluent dans un rêve habillé de mille couleurs.

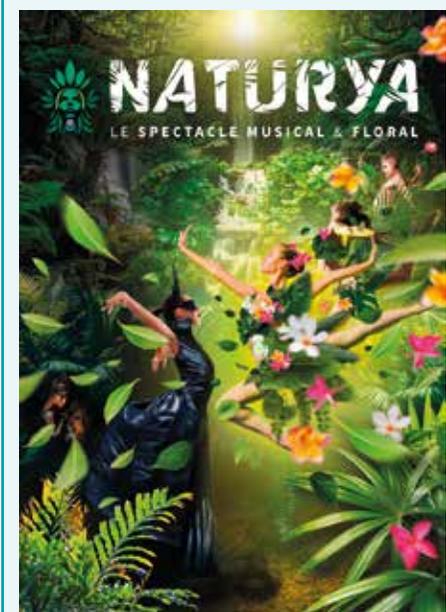
Danses et musiques envoûtantes rythment ce spectacle familial porteur de sens et de valeurs qui sensibilise son public au respect de la planète. Se reconnecter à l'essentiel, tel est le message porté.

Mercredi 22 décembre

à 16h et 20h30

Prix : à partir de 39 € (dès 18,50 € pour les moins de 12 ans)

Réservations en ligne sur le site du palais des congrès de Versailles





**ACHETEZ
VERSAILLAIS**

Animations gratuites pour enfants
jeu de piste • ateliers créatifs
théâtre de guignols...



VERSAILLES

Vous n'êtes peut-être pas Marie-Antoinette
mais chez nous vous serez toujours servie

comme une
Reine!



Achetez Versailles chez vos nombreux commerçants

Enseignes nationales, commerces indépendants, métiers d'art et artisans, commerces de bouche, bars et restaurants, une offre complète vous permet de faire vos courses de Noël en centre-ville.

Afin de promouvoir les commerces du centre-ville en cette période importante d'achat, la campagne « Achetez Versailles » se poursuit tout au long du mois de décembre. Elle encourage l'achat de proximité par des actions et animations dans tous les quartiers. À l'occasion des fêtes de fin d'année, les rues commerçantes de la ville s'animeront, les devantures des magasins se pareront de décorations créées pour l'occasion. **Les Versailles seront d'ailleurs invités à élire la plus belle vitrine.** Le marché aux fleurs avenue de Saint-Cloud se transformera, comme chaque année, en forêt de sapins, ouvert tous les jours du 1^{er} au 24 décembre. Les rues commerçantes, l'avenue de Paris et les contre-allées de la place d'Armes seront illuminées à partir du jeudi 25 novembre. ■

Retrouvez toutes les animations dans le calendrier page 11.



1h de stationnement offerte dans les parkings de la Ville en décembre

Afin de faciliter les courses de fin d'année, Indigo, Interparking et la Ville se sont unis pour offrir, les 3 premiers samedis de décembre, la 1^{re} heure de stationnement dans les parkings des Chantiers, de Saint-Cloud, de l'Europe, de Sceaux, de la cathédrale et de la place du marché.

Ateliers créatifs pour enfants pour libérer les parents

Les samedis 4, 11 et 18 décembre, des garderies créatives sont proposées aux enfants de 3 à 12 ans. Le temps pour les parents de faire leurs achats de Noël en toute tranquillité en privilégiant leurs commerces de proximité ! Cette année, l'arbre à Pivoines rue Hoche, la Petite Académie rue Montbauron, Théma Créations impasse Duplessis et la Positive Academy rue de Satory animeront des ateliers. Il y en aura pour tous les goûts.

À NOTRE-DAME

- **Atelier de composition florale** • à partir de 5 ans (1 h)
14 h et 16 h
L'arbre à pivoines • 19, rue Hoche
- **Atelier carte et décoration** • à partir de 5 ans (1 h)
9 h 30, 10 h 45, 12 h, 14 h, 15 h 15, 16 h 30, 17 h 45
Théma Créations • 3, impasse Duplessis
- **Sculpture gourmande** • à partir de 3 ans (1 h)
samedi 4 décembre à 14 h et samedi 11 décembre à 15 h
- **Carte magique** • à partir de 6 ans (1 h)
samedi 4 décembre à 15 h et samedi 18 décembre à 14 h
- **Sculpture ourson** • à partir 3 ans (1 h)
samedi 11 décembre à 14 h et samedi 18 décembre à 15 h
La Petite Académie • 19, rue Montbauron

À SAINT-LOUIS

- **Atelier cuisine** • à partir de 5 ans (1 h 30)
10 h, 14 h et 16 h
Positive Academy • 14, rue de Satory

Participation gratuite et uniquement sur inscription sur commerce@versailles.fr

Vos quartiers en fête

Voici le calendrier des animations à ne pas manquer tous les week-ends de décembre, quartier par quartier :

Samedi 4 décembre

Notre-Dame

- Les promeneurs pourront apprécier la tonalité de saison donnée aux devantures des boutiques, les illuminations et les ballons distribués devant l'église et place du marché.

Samedi 11 décembre

Clemenceau-Montbauron

- Un mini marché de Noël se tiendra place Charost de 11h à 17h avec dégustation d'huîtres et de vin blanc, proposée par Monoprix, de foie gras et de saumon fumé fait maison par le restaurant chez Renaud, de spécialités libanaises par la cuisine de Laure, de cuisine du monde par le restaurant La Calle et de bières artisanales par la Brasserie du Roi. De jolis bijoux de créateurs seront à découvrir.

Grand Siècle

- Le père Noël remettra les prix du concours de dessin à 16h sur l'esplanade Grand-siècle dans une ambiance musicale. Des petits fours et du vin chaud seront proposés. Pour participer au concours de dessin, déposez le dessin de votre enfant avec mention de son prénom et de votre numéro de téléphone dans la boîte aux lettres du père Noël installée sur l'esplanade, avant le 10 décembre.

Notre-Dame

- Décorations, illuminations et distribution de ballons devant l'église et place du marché.

Porchefontaine

- Une collecte de jouets sera organisée place du marché au 19, rue Coste. Un théâtre de Guignol, installé place du marché, proposera aux enfants le spectacle « Guignol, la sorcière et les cadeaux de Noël » à 11h30, 15h et 16h (durée : 35 min.).

Saint-Louis

- Parvis de la cathédrale, les scouts vous offriront leur aide pour vos emballages de cadeaux.

Samedi 18 décembre

Clemenceau-Montbauron

- Le mini marché de Noël ouvrira ses portes place Charost de 11h à 17h.

Notre-Dame

- Profitez de l'ambiance de Noël : décorations des vitrines, illuminations et distribution de ballons devant l'église et place du marché. Un théâtre de Guignol proposera aux enfants le spectacle « Guignol, la sorcière et les cadeaux de Noël » à 14h, 15h30 et 17h (durée : 35 min.). Un stand bénévole tenu par des scouts proposera d'emballer vos cadeaux place du marché Notre-Dame.

Porchefontaine

- Une collecte de jouets sera organisée place du marché au 19, rue Coste. ■

Jeu de piste

Renouant avec la tradition des chasses aux trésors, la Ville organise pour les fêtes de Noël un jeu de piste à la découverte des curiosités de Versailles.

Le grand départ se fera de l'hôtel de ville le samedi 4 décembre à 10h30. Les participants, regroupés en équipes, devront parcourir les rues de Versailles à la recherche d'indices. De nombreux lots offerts par les commerçants seront distribués aux gagnants.

Inscriptions obligatoires à commerce@versailles.fr

Animations musicales

Des quatuors de musiciens déambuleront dans les quartiers Notre-Dame, Clemenceau, Saint-Louis, Porchefontaine, Montreuil et Grand Siècle le samedi 18 décembre. Les samedis 4 et 11 décembre, uniquement à Notre-Dame. ■



MAIS AUSSI...

Livraison dans la journée gratuite

La livraison dans la journée sera offerte du 18 au 24 décembre depuis la plateforme versaillescommerces.fr

Concours de la plus belle vitrine

N'oubliez pas de voter pour votre vitrine de Noël préférée sur les réseaux sociaux de la Ville, du lundi 13 au 20 décembre inclus.





VERSAILLES

Playmobil® l'expo

Un Noël fantastique

dim. 19 décembre
> dim. 2 janvier

HÔTEL
DE VILLE
10H > 18H
ENTRÉE
LIBRE



le Bonbon

Play-Original
.com

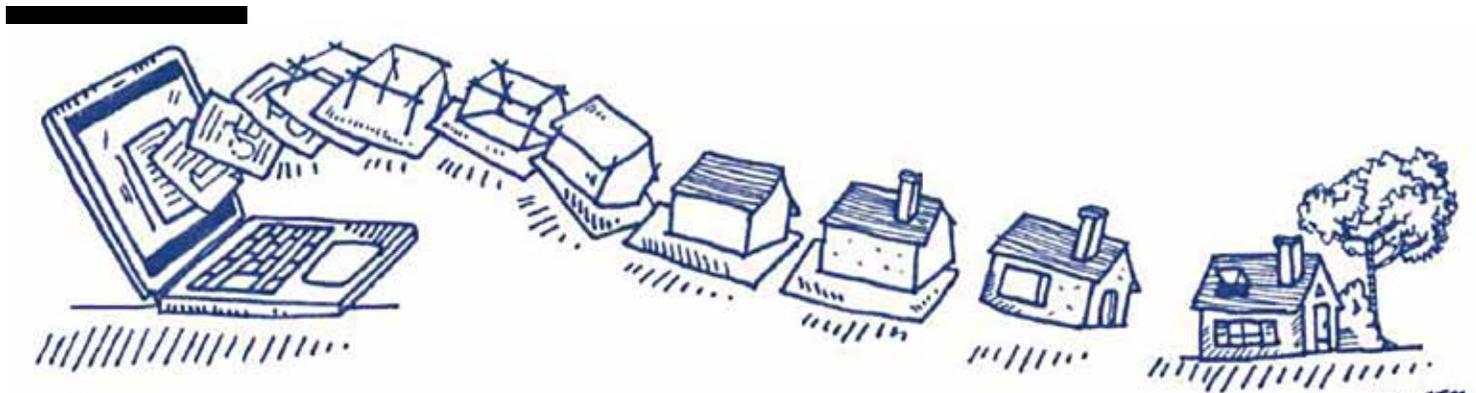
VERSAILLES-FR



Dernière entrée à 17h30. Fermeture à 16h les 24 et 31 décembre. Fermeture les 25 décembre et 1^{er} janvier. Masque et passe sanitaire à partir de 12 ans. Exposition-vente issue de collections privées, avec l'aimable autorisation de Playmobil France. Cette exposition n'est ni sponsorisée, ni organisée par Playmobil.

Urbanisme : dématérialisation des autorisations

À partir du 1^{er} janvier 2022, les Versaillais pourront déposer leur demande d'autorisation d'urbanisme de manière dématérialisée sur [Versailles.fr/demarches-urbanisme](https://www.versailles.fr/demarches-urbanisme).



La Ville de Versailles instruit 3 000 dossiers d'urbanisme par an et demande le dépôt des dossiers en plusieurs exemplaires permettant la consultation des services extérieurs simultanément, réduisant ainsi les délais d'instruction. Depuis 2016, de nombreuses démarches administratives sont accessibles en ligne, permettant aux usagers d'accéder au service public de manière rapide et simplifiée, avec les mêmes garanties de réception et de prise en compte de leur dossier. C'est le principe de saisine par voie électronique (SVE).

Un droit pour les usagers, une obligation pour toutes les communes

À partir du 1^{er} janvier 2022, la SVE s'appliquera aux demandes d'autorisation d'urbanisme, avec l'obligation pour toutes les communes d'être en capacité de recevoir les permis de construire sous forme dématérialisée. Celles de plus de 3 500 habitants devront également assurer leur instruction sous forme dématérialisée.

Les demandes concernées par la dématérialisation

- Permis de construire
- Permis de démolir
- Déclaration préalable de travaux

- Certificat d'urbanisme
- Permis d'aménager
- Déclaration d'intention d'aliéner

Attention, cette démarche est progressive. Certains services ne sont pas concernés par la dématérialisation, comme les services de sécurité qui demanderont encore des documents sous format papier.

Des échanges simplifiés

Accessible 7/7 et 24h/24 à partir d'un compte FranceConnect ou bien après création d'un compte sur le Guichet numérique des autorisations d'urbanisme (GNAU), ce service en ligne offrira la possibilité de suivre l'avancement de l'instruction des dossiers d'urbanisme

en temps réel et permettra des échanges simplifiés avec l'administration. Les demandes d'information et d'envoi de pièces complémentaires pourront se faire directement en ligne.

Pour ceux qui le souhaitent, le dépôt et l'instruction des demandes d'urbanisme pourront toujours se faire sous format papier.

En attendant la mise en place de ce téléservice au 1^{er} janvier, vous pouvez d'ores et déjà consulter les guides pratiques d'utilisation de cette plateforme. ■

Service de l'Urbanisme
4, avenue de Paris
01 30 97 82 05
service.urbanisme@versailles.fr
[Versailles.fr](https://www.versailles.fr)
[ecologie.gouv.fr](https://www.ecologie.gouv.fr)

À compter du 1^{er} janvier 2022, un lien disponible sur [Versailles.fr](https://www.versailles.fr) vous redirigera vers le Guichet numérique. ”





VERSAILLES

EXPOSITION
DU 15 JANVIER
AU 17 AVRIL 2022
ESPACE RICHAUD
78 B^d de la Reine

Molière

1622 LA FABRIQUE
• D'UNE GLOIRE
2022 NATIONALE

LiRE
magazine
littéraire

Télérama

L'Histoire

VERSAILLES · FR



1622-2022 Molière, la fabrique d'une gloire nationale

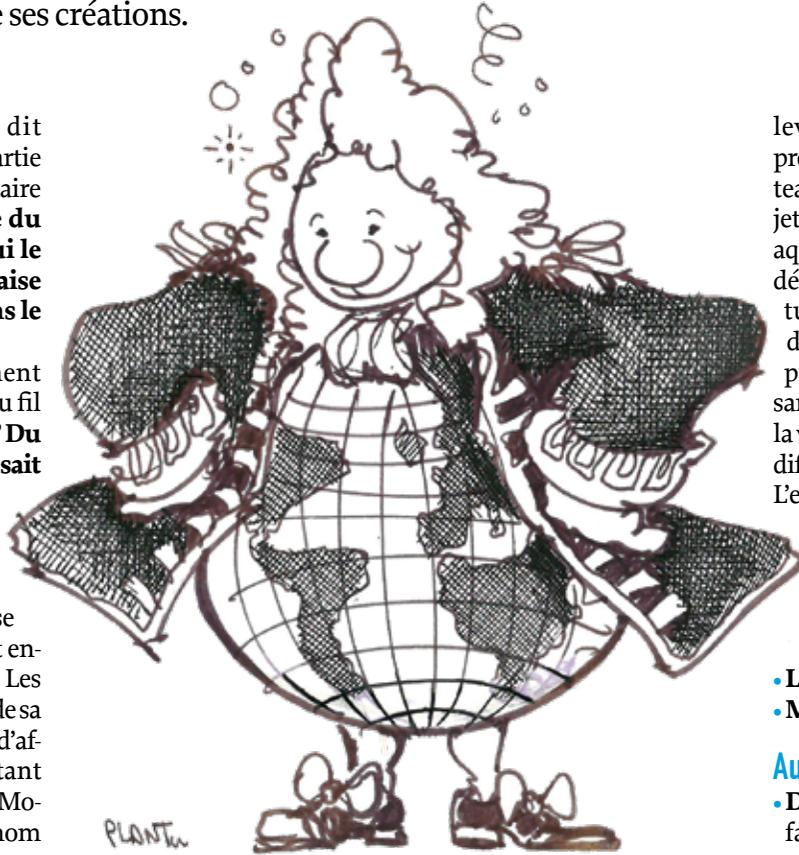
Le 15 janvier 2022, date anniversaire de la naissance du plus célèbre de nos dramaturges, l'exposition « Molière, la fabrique d'une gloire nationale » ouvre ses portes à l'Espace Richaud. Coordonnée par la Ville de Versailles, elle propose aux visiteurs de découvrir la vie foisonnante de cet artiste au destin singulier et la fertilité de ses créations.

Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière (1622-1673), fait partie intégrante de notre imaginaire collectif. **L'auteur comique du Grand Siècle est aujourd'hui le dramaturge de langue française le plus lu, joué et traduit dans le monde.**

Mais qui se cache véritablement derrière celui qui est devenu au fil du temps une gloire nationale ? **Du personnage historique, on ne sait presque rien, du comédien, fort peu de choses, et l'auteur n'a laissé aucun manuscrit.** Ce vide a autorisé ses héritiers à inventer une tradition dont se sont réclamées et se réclament encore des générations d'artistes. Les zones d'ombre et angles morts de sa biographie ont inspiré nombre d'affabulations, la plus connue étant celle d'un Corneille nègre de Molière, voire d'un Molière prête-nom de Louis XIV lui-même.

Quatre siècles pour découvrir le mythe

Sous le commissariat de Martial Poirson, cette exposition revient sur la vie foisonnante d'un artiste au destin singulier, qui a sillonné le royaume de France avant de triompher à la ville comme à la cour, laissant une œuvre hors du commun. Elle a pour ambition de décapier la légende, en suivant pas à pas la fortune littéraire, théâtrale, culturelle et politique de Molière à travers les quatre siècles qui nous séparent de lui. **Elle présente celui que l'on considère encore comme l'homme de théâtre par excellence, à la fois auteur, comédien, directeur de troupe, metteur en**



scène et organisateur des fêtes et divertissements royaux. Elle interroge la fabrication du mythe qui entoure ce grand écrivain national et examine les mutations du culte de la personnalité dont il a fait l'objet, au gré des réappropriations par les régimes politiques les plus divers. **Elle part enfin à la découverte d'un Molière vu d'ailleurs, ayant franchi les frontières culturelles et linguistiques de notre pays pour s'imposer sur les cinq continents.**

La vie de Molière en 200 pièces

L'exposition rassemble des œuvres (éditions anciennes et modernes), archives (manuscrits, registres, re-

levés de mise en scène, esquisses préparatoires, photographies de plateau, photogrammes, affiches), objets (peintures, sculptures, dessins, aquarelles, costumes, maquettes de décors, œuvres graphiques, caricatures, bandes dessinées, produits dérivés, objets ornementaux) et projections audiovisuelles, réunissant près de 200 pièces. Elle retrace la vie et l'œuvre de Molière à travers différents médias.

L'exposition se décompose en quatre divisions :

- **Généalogie du grand homme (1622-1705);**
- **La Fabrique d'une légende (1705-1922);**
- **Le mythe revisité (1922-2022);**
- **Molière en costumes.**

Autour de l'exposition

- **Des visites guidées** adultes, famille et en LSF sont proposées aux visiteurs.
- Le jeune public a le choix entre **des ateliers et des visites contées** tout au long de l'exposition ainsi que **des stages de pratique artistique et d'écriture théâtrale** pendant les vacances d'hiver.
- **Une offre pour les scolaires** est aussi disponible. Des ateliers avec des groupes d'étudiants dans différents domaines allant de la médiation culturelle à la conservation du patrimoine sont prévus. ■

Du samedi 15 janvier au dimanche 17 avril 2022

Mercredi et vendredi de 12 h à 19 h

Samedi et dimanche de 10 h à 19 h

Espace Richaud • 78, boulevard de Reine

Entrée plein tarif 5 € / entrée gratuite pour

les moins de 26 ans, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap.

Versailles.fr

“ En 2022, Versailles fêtera l'anniversaire des 400 ans de la naissance de Molière. ”



VERSAILLES

LA VILLE DE VERSAILLES FÊTE SES

✦ 20 000 ✦
ABONNÉS
INSTAGRAM

PARTAGEZ VOS PLUS BEAUX CLICHÉS AVEC #VERSAILLESMAVILLE

@VILLEDEVERSAILLES

@aufildesjoursdetoutetderien

Les lucarnes du siège de Nature & Découvertes, quartier des Chantiers

VERSAILLES · FR



Grec, latin et chinois

Révisez vos classiques !

Rendez-vous les 4 et 5 février pour le festival des langues classiques, qui met à l'honneur depuis 2019 les langues et cultures classiques à travers des ateliers, conférences, signatures, représentations théâtrales et même du cinéma... Présentation des temps forts.



CONFÉRENCES

Auditorium de l'Université Ouverte
6, impasse des Gendarmes (entrée B)

• Le multilinguisme dans l'Antiquité

Avec Carole Roche-Hawley, historienne des religions et directrice de recherche au CNRS, Alessandro Garcea latiniste et historien de la littérature, professeur à l'université de Paris-Sorbonne et membre de l'Institut et Jean-Luc Fournet, papyrologue spécialiste de l'époque protobyzantine et professeur au Collège de France. Rencontre animée par Gilles Heuré, reporter à *Télérama*.

Vendredi 4 février de 14 h à 15 h 30

• Temples et lieux de culte dans la Grèce antique, l'Empire romain et la Chine ancienne

Avec les professeurs au Collège de France : Vinciane Pirenne-Delforge, spécialiste des dieux de la Grèce antique; Anne Cheng, sinologue; John Scheid, historien de la religion romaine.

Rencontre animée par Olivier Pascal-Moussellard, grand reporter à *Télérama*.

Samedi 5 février de 14 h 30 à 16 h



SPECTACLE VIVANT EN AVANT-PREMIÈRE

Auditorium de l'Université ouverte

• Les Bacchantes d'Euripide

Création pour Le Mois Molière 2022
Par l'Académie Internationale des Arts du Spectacle

Vendredi 4 février de 17 h 30 à 18 h 10

CINÉMA

UGC Roxane • 6, rue Saint-Simon

Projection de péplums

Vendredi 4 et samedi 5 février à 20 h 30

SPECTACLES DE MARIONNETTES

Salle des fêtes à l'hôtel de ville

4, avenue de Paris

Mise en scène de Philippe Brunet
Poupées Catherine Bodils, costumes Florence Kukucka, castelet Éric Palladeau

• Ulysse et le Cyclope

Par Henri de Sabates, de la compagnie Démodocos

Samedi 5 février de 15 h 30 à 16 h 15

• Nuit d'Ulysse-mendiant en son palais

Par Susie Vusbaumer, de la compagnie Démodocos

Samedi 5 février de 18 h 30 à 19 h 15 ■

[Programme complet sur Versailles.fr](#)

Poésie ouverte

Cette 5^e édition prend ses quartiers à l'Atelier numérique et propose chaque mois une lecture-rencontre avec un auteur pour faire vivre la poésie contemporaine. Au programme :

- 15 décembre : Claude Ber
- 19 janvier : Pierre Bergounioux
- 16 février : Ariel Spiegler
- 23 mars : hommage à Philippe Jaccottet par Olivier Barbarant

Les mercredis à 18 h 30 • Entrée libre
Atelier numérique • 8, rue Saint-Simon

La Nuit de la lecture

Le samedi 22 janvier, les bibliothèques de Versailles vous proposent de découvrir la beauté des lieux et la richesse de leurs collections de manière ludique à travers des ateliers et des parcours.

CERCLE DE LECTURE JEUNESSE

Tu aimes lire ou écouter des histoires ? Viens nous présenter et nous raconter ton livre préféré pour donner aux autres l'envie de le lire.

À partir de 7 ans • 16 h 30

Atelier numérique • 8, rue Saint-Simon

Sur inscription au 01 30 97 28 97

VEILLÉE DES RACONTÉES

Des racontées à la bougie par les conteurs de l'association L'Éventail des contes sur le thème de l'amour et de l'amitié.

De 18 h 45 à 19 h 30 : racontée pour les enfants

De 20 h à 21 h et de 21 h 30 à 22 h 30 : racontées pour adultes

Sur inscription au 01 30 97 28 90

Bibliothèque centrale

5, rue de l'Indépendance américaine

LECTURES DE PLAIDOIRIES DANS LA GALERIE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Présentation et lectures de plaidoires d'avocats du XVIII^e siècle.

Entrée libre • De 19 h à 23 h

Galerie des Affaires étrangères

5, rue de l'Indépendance américaine

[Versailles.fr](#)

VOS ANCIENS FILMS

SUR SUPPORT NUMERIQUE
DVD - CD - Clef USB - Disque Dur - CLOUD

SUPER 8, 8mm
et **9,5 / 16 / 35 mm**

Dernière génération de SCANNERS 4K/FULLHD

BANDES MAGNETIQUES CASSETTES AUDIO

VIDEOS DIAPOS

VINYLES PHOTOS

ATELIER  DIGITAL

www.atelier-digital.fr

01 39 25 07 96

41, rue Royale
78000 Versailles
De 11H à 13H
et de 15H à 19H
du Mardi au Samedi
à partir de 8h sur rendez-vous

TRAVAUX RÉALISÉS
SUR PLACE
DANS NOTRE LABO !

Je veux offrir
de l'émotion
à ma famille
pour Noël

Ça tombe bien !
L'ATELIER DIGITAL
fait des PROMOTIONS
jusqu'à -20%!

* Voir conditions en magasin. Offre valable jusqu'au 24 décembre 2021.



VOUS EN AVEZ ASSEZ ? DES CAPSULES ?

Passez au café en grain
éco-responsable et solidaire



Recettes cocrées avec
Vincent BALLOT
Meilleur Ouvrier de France
en Torréfaction 2018



Cafés en grain
bio et équitables



Torréfié par des
travailleurs en
situation de handicap
dans un ESAT



www.misterbean.fr



Retrouvez-nous au 28 rue de Montreuil à Versailles

Nouveau à Versailles

Découvrez bientôt notre deuxième
Résidence Services Seniors.

Location d'appartements
Quartier Saint-Louis



RCS LYON 428130702 - W. Simitich, FID

Renseignez-vous dès à présent !



En savoir 



SERVICE & APPEL GRATUITS

► N° Vert 0 800 350 050



**LES JARDINS
D'ARCADIE**
Libre d'être ici.

Les principales délibérations

Lors de la séance du 18 novembre, les membres du Conseil ont notamment approuvé la seconde décision modificative du budget 2021, les termes de la convention « PASS Yvelines/Résidences » ainsi que le soutien à l'organisation de projets artistiques et culturels pour les écoles publiques de Versailles.

Budget 2021 : une dernière décision modificative

Une seconde décision modificative intervient pour ajuster à la marge le budget principal de la Ville de Versailles voté en début d'année. Financée pour l'essentiel par transferts de crédits entre chapitres, cette décision modificative permet l'inscription des opérations suivantes :

- **Projet d'acquisition de l'immeuble situé au 93, rue des Chantiers** (pour la police municipale) pour un montant de 3,17 M€. Cette opération est financée par la cession du pavillon situé au 61, rue des Prés-aux-Bois et par celle de l'hôtel particulier situé au 12, rue de la Chancellerie.
- **Dépenses de personnel** liées à l'ouverture prolongée du centre de vaccination jusqu'à la fin du mois de décembre (compensées en partie par une subvention de l'ARS de 94 000 €).
- **Règlement des taxes annuelles sur les surfaces de stationnement** perçues au profit de la région Île-de-France au titre des années 2019/2021, non-chiffrées en début d'année.
- **Dépenses de personnel scolaire.** La pandémie a entraîné un surcroît d'autorisations spéciales d'absence des Agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles (ATSEM). Ces agents, plus exposés au risque de la Covid du fait de leur travail particulier (cas contact dans les écoles), ont dû être ponctuellement remplacés.
- **Réajustement de diverses dépenses** courantes pour un total de 64 000 € sur différents chapitres fonctionnels (hausse du prix de l'énergie dans les écoles, factures 2020 décalées sur 2021 en raison de la pandémie, entretien du pa-



La future résidence étudiante de 33 logements locatifs sociaux du 10, rue Borgnis Desbordes.

trimoine arboré, paiement des frais d'expédition de l'ANTAI pour l'émission des avis de forfait post-stationnement...).

PASS Yvelines/Résidences : de nouveaux lieux d'accueil

Dans le cadre de la convention « PASS Yvelines/Résidences » entre la Ville de Versailles, le Conseil départemental des Yvelines, Versailles Grand Parc, Domnis et l'association gestionnaire Agefo, **une résidence étudiante de 33 logements locatifs sociaux accueillera prioritairement, au 10 rue Borgnis Desbordes, des jeunes âgés de 18 à 30 ans**, en cursus classique ou en contrat d'apprentissage et d'alternance, en demande de logement temporaire pour des raisons de mobilité estudiantine ou professionnelle.

Puis, en partenariat avec la Société

Les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont consultables sur www.Versailles.fr (rubrique Vie municipale), aux Archives communales et dans les bibliothèques municipales.
Le prochain conseil aura lieu le **jeudi 9 décembre à 19 h** à l'hôtel de ville.

Foncière Habitat et Humanisme, **la pension de famille Maison Saint-Joseph** située 35, rue d'Angiviller, sera réhabilitée pour créer **13 logements** correspondant à 5 logements pour la pension de famille et 8 logements à vocation d'accueil temporaire.

Soutien de projets artistiques et culturels pour les écoles

Dans le cadre des subventions versées au bénéfice des coopératives scolaires des écoles maternelles et élémentaires publiques de Versailles pour l'année 2021, **la Ville soutient le développement de 19 projets pédagogiques à dominante artistique et culturelle**, en complément des subventions ordinaires déjà attribuées lors du Conseil municipal de juin dernier. ■

day by day 
MON ÉPICERIE EN VRAC



100% vrac

Prix rikiki!

+ de 1000 produits en vrac

BIO
 issu de l'agriculture biologique

+80% de produits fabriqués en France

LARGE SÉLECTION DE PRIX RIKIKI & DE PRODUITS BIO

AB

Epicerie Salée et Sucrée
 Droguerie, Hygiène, Animalerie
 Accessoires Zéro Déchet

9 rue de Montreuil à Versailles

 **OUVERT DU MARDI AU SAMEDI**

 [NathaliededaybydayVersailles](#)

 [daybyday.versailles](#)

 daybyday.versailles@gmail.com

 01 39 50 41 96

POINT FORT FICHET 

Concessionnaire officiel depuis 35 ans à Versailles
 Des performances à toute épreuve certifiées :

Prestations sur mesure et garanties sans sous-traitance

- Serrurerie générale
- Reproduction de clefs classiques et de sécurité
- Blocs-portes blindés
- Coffres-forts
- Volets roulants
- Alarmes **DAITEM**
- Télésurveillance

Magasin ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h sans interruption et le samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.

Promotion Noël
 Reprise de votre ancienne porte 200 € TTC pour l'achat d'une porte blindée et isolante Fichet avant le 31/12/2021

A.S.B. Protection Olivier Bonhomme

7, rue Hoche - Versailles
 01 39 50 68 68 • www.asb-protection.com



L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile pour les personnes âgées

 Aide à l'autonomie

 Aide aux repas

 Accompagnements

 Présence de nuit

01 84 27 05 65

18 Rue Louis Haussmann
 78000 Versailles

Petits-fils
 SERVICES AUX GRANDS-PARENTS



petits-fils.com



Retour
sur
OCTOBRE -
NOVEMBRE

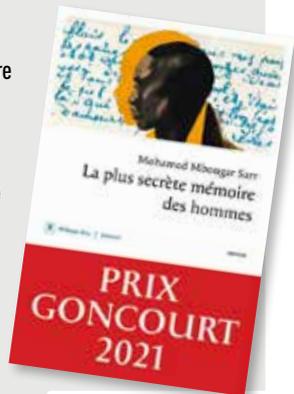


Le judo mondial à Versailles

À l'occasion des championnats du monde de judo pour les sourds, les 28 et 29 octobre derniers, 175 judokas de 26 pays s'étaient donné rendez-vous à Versailles: sept catégories hommes, sept catégories femmes et les compétitions par équipe. Forte de sa riche tradition sportive et de l'implication de ses clubs, la Ville a associé tous ses acteurs autour de l'événement: les scolaires, les maisons de quartier, les associations et l'ensemble des habitants adeptes du judo ou curieux d'en savoir plus sur les arts martiaux. Cet événement était aussi l'occasion de sensibiliser un large public au handicap auditif. ■

Mohamed Mbougar Sarr, Prix Goncourt

Le 17 novembre dernier, le Théâtre Montansier, en partenariat avec la librairie La suite, accueillait l'auteur Mohamed Mbougar Sarr, Prix Goncourt 2021 pour son livre *La plus secrète mémoire des hommes*. Un événement très apprécié de ses lecteurs qui étaient venus l'écouter en grand nombre.



Célébration du 103^e anniversaire de l'Armistice

Comme chaque année, Versailles a commémoré l'Armistice de la Grande Guerre. En début de matinée, un hommage a été rendu aux soldats des carrés français et alliés au cimetière des Gonards en la présence notamment de François de Mazières, Maire de Versailles, Jehane Bensedira, sous-préfète des Yvelines et de Christian Jouslin de Noray, Général de corps d'armée. À 9 h 30, une messe solennelle a été célébrée à la cathédrale Saint-Louis.



Puis le cortège de civiles et militaires a défilé accompagné de la musique des Troupes de Marine en tête, des porte-drapeaux entourant la flamme symbolique allumée la veille à l'Arc de Triomphe par des jeunes élèves de Pierre de Nolhac. Puis, une prise d'armes suivie d'un dépôt de gerbes a conclu cet hommage.



BOULAN KOERFER PERRAULT
& ASSOCIÉS



*UN CABINET D'AVOCATS
À VOS CÔTÉS AU QUOTIDIEN*

**DROIT IMMOBILIER • DROIT DE LA FAMILLE • DROIT SOCIAL
DROIT COMMERCIAL • DROIT DES AFFAIRES**

CABINET VERSAILLES

13, rue Colbert - 78000 VERSAILLES
01 30 83 91 50

CABINET PARIS

25, avenue George V - 75008 PARIS
01 49 52 91 91

www.bkpavocat.com

COMBIENS ?
par CENTURY 21

Découvrez
COMBIEN
vaut votre bien
&
COMBIEN
d'acheteurs
sont intéressés

RDV ici ou sur century21.fr



**Agence
Saint Antoine**

39, bd. du Roi
78000 Versailles
01 30 83 95 00
agence.saintantoine@century21.fr

**Agence de
la Cathédrale**

5, rue d'Anjou
78000 Versailles
01 85 36 03 00
agencecathedrale@century21.fr

CENTURY 21.

PARLONS DE VOUS, PARLONS BIENS

Chaque agence est juridiquement
et financièrement indépendante.



Histoire de lire : plus de 180 auteurs au rendez-vous

Franck Ferrand, Bruno Solo, Christophe barbier, Élisabeth de Feydeau, Francis Huster, Jean Tular, Nathalie Saint-Cricq... Plus de 180 auteurs s'étaient prêtés au jeu des dédicaces et des conférences dirigées à l'hôtel de ville, à l'hôtel du département,

à la préfecture des Yvelines et pour la première fois à l'hôtel du Barry, les 20 et 21 novembre derniers. Placée sous le signe de la découverte, cette 14^e édition retrouvait son format original pour le plus grand plaisir de ses visiteurs. ■

Formation Numérique et Parentalité

Lors des différents confinements, de nombreuses familles ont exprimé leurs difficultés face à la gestion des supports numériques au quotidien. Pour les aider et les accompagner dans ce domaine, la Ville a lancé le 12 octobre dernier une série de formations e-parentalité à l'atelier numérique et dans les maisons de quartier. Un mois d'initiation aux outils numériques qui a permis aux familles d'acquérir les bonnes pratiques, des méthodes d'utilisation et plus d'aisance.



ACADÉMIE
D'ARCHITECTURE

François de Mazières reçoit la médaille de l'Académie d'Architecture

Les Prix et Récompenses de l'Académie d'Architecture ont été remis le 28 septembre dernier à l'Académie d'Architecture, place des Vosges à Paris. Lors de la cérémonie, François de Mazières a reçu la médaille de l'Académie d'Architecture pour ses actions et ses projets menés à la Cité de l'architecture et à la Ville de Versailles.



OFFRE D'ACCUEIL / ACCOMPAGNEMENT / SOUTIEN À LA PARENTALITÉ /
INCLUSION / TRANSITION ÉCOLOGIQUE...

LA VILLE MOBILISÉE POUR LES PLUS PETITS

Afin de répondre aux besoins des familles, la Ville de Versailles investit fortement dans le secteur de la petite enfance et de la parentalité. Une offre d'accueil variée et adaptée, des équipes de professionnels qualifiés, des actions de soutien à la parentalité qui contribuent également au développement et à l'épanouissement du jeune enfant.

Sil le cadre de vie offert par Versailles constitue l'élément majeur de son pouvoir d'attractivité, la qualité des services destinés aux familles représente également un facteur déterminant. Et dans ce domaine, il est un secteur auquel la Ville accorde une attention toute particulière, c'est celui de la petite enfance. **Période riche, faite de découvertes, de bouleversements, d'évolutions, celle-ci appelle un véritable accompagnement présentiel**, verbal, affectif et cognitif. Consciente de ces enjeux, la Ville de Versailles met aujourd'hui tout en œuvre pour offrir aux jeunes enfants un accueil de qualité, basé sur la bienveillance et le respect de leur développement individuel.

Favoriser l'éveil et l'épanouissement des tout-petits

La Ville s'appuie sur des équipes éducatives professionnelles et qualifiées (infirmières puéricultrices, éducatrices de jeunes enfants, assistantes maternelles, auxiliaires de puériculture, agents sociaux) tournées vers l'épanouissement et le développement des tout-petits. **Elles sont accompagnées dans leurs missions par une équipe pluridisciplinaire, composée de médecins, psychologues, psychomotriciens et aide médico psychologique**, afin de les aider à ajuster leurs pratiques pédagogiques au regard des spécificités de chaque enfant. Pour garantir un même niveau de qualité et une cohérence des pratiques dans l'ensemble de ses structures d'accueil du jeune enfant, la Ville vient de renouveler son projet éducatif (conformément au décret du 30 août 2021

relatif aux assistants maternels et aux établissements d'accueil de jeunes enfants). Ce dernier permet de préciser *« les dispositions prises pour assurer l'accueil, le soin, le développement, le bien-être et l'éveil des enfants, notamment en matière artistique et culturelle, pour favoriser l'égalité entre les filles et les garçons. »* Fruit d'une démarche commune, construite avec les acteurs de la petite enfance, il met également en lumière les grands axes de la politique petite enfance de la Ville, les valeurs éducatives partagées par les équipes et les engagements envers les enfants et les familles.

Construire une relation de confiance avec les parents

Le projet éducatif souligne notamment le rôle prépondérant des parents, qui en qualité de premiers éducateurs, connaissent mieux que quiconque leur enfant. Toutefois, ils peuvent être amenés à se poser des questions : sommeil, alimentation... Pour y répondre, les équipes éducatives sont à leur écoute, notamment aux moments d'accueil du matin ou du soir. Ces échanges informels sont bien souvent l'occasion de créer une relation de confiance entre parents et professionnels, autre facteur d'épanouissement de l'enfant. La mise en place de temps conviviaux (fête de crèche, café des parents...) y participe également. Au-delà des structures, cette mission de soutien et d'appui à la parentalité se déploie à travers l'organisation d'événements à destination de toutes les familles versaillaises, à l'instar du Forum des tout-petits dont la prochaine édition se déroulera le 14 mai prochain. ■



La parole à Annick Bouquet,
Adjointe au maire déléguée à la Petite enfance

Comment se situe l'offre de Versailles en matière d'accueil du jeune enfant ?

L'offre de Versailles est satisfaisante. Le taux de couverture sur la ville est de 70 %, accueil public et privé confondus, contre 59,7 % au niveau du département des Yvelines et 59,3 % au niveau national. Un résultat d'autant plus satisfaisant que le taux de natalité dans les Yvelines est de 12,9 naissances pour 1 000 habitants contre 11,3 au plan national.

Comment se déroule l'attribution des places en crèche ?

L'attribution des places en crèche se passe en toute transparence. À ce sujet nous avons été une des premières villes à signer, fin 2018, le Vade-Mecum pour l'attribution des places en crèche. Nous invitons les familles trois fois par an à une réunion d'information où nous présentons les différents modes d'accueil individuels ou collectifs sur la ville qu'ils soient publics, associatifs ou privés. Ces rendez-vous sont aussi l'occasion d'expliquer la procédure d'attribution des places en crèche avec les différentes priorités. Et nous répondons à toutes les questions. Les parents peuvent retrouver toutes les informations sur Versailles.fr et je suis à leur disposition s'il souhaite me rencontrer.

Quels sont les leviers utilisés par la Ville pour élargir son offre d'accueil ?

Le premier levier repose sur la bonne gestion de nos établissements qui nous permet d'optimiser au mieux leur occupation. Ainsi, nous ne laissons jamais une place vacante et pour certaines crèches nous prenons plus d'enfants (10 %) sachant qu'il y a fréquemment 10 % d'en-



“ Nous invitons les familles trois fois par an à une réunion d'information. ”

fants absents pour maladie ou congés des parents. Cette gestion rigoureuse nous permet également de bénéficier d'un maximum de subventions de la Caf des Yvelines. Autre levier important : le soutien de la Ville aux crèches associatives, à l'image de la crèche « O comme 3 pommes » qui a gagné 8 berceaux supplémentaires depuis sa création. Pour augmenter son offre d'accueil, Versailles n'hésite pas non plus à acheter des places dans des crèches privées, notamment

dans des quartiers où les besoins exprimés par les familles sont réels. C'est ainsi que nous allons prochainement acquérir des berceaux dans le quartier Montreuil et dans le nouveau quartier des jardins de Gally (anciennement caserne Pion), où de nombreux jeunes couples s'installent.

La Ville est très attentive au bien-être et à l'épanouissement des jeunes enfants qu'elle accueille dans ses établissements. Comment les équipes font-elles évoluer leurs pratiques notamment pour favoriser l'inclusion des enfants en situation de handicap ?

L'accueil de tous les enfants quelles que soient leurs différences est au cœur de nos priorités. Nous sommes très sensibles au fait que chaque enfant puisse grandir en toute sécurité, toute sérénité, en respectant son rythme. C'est le travail formidable effectué au quotidien par les équipes de la petite enfance qui accueillent aujourd'hui plus de 20 enfants en situation de handicap ou aux besoins spécifiques. Pour améliorer leur prise en charge, les équipes ont récemment bénéficié d'une formation autour des neurosciences. Une formation sur le repérage précoce des troubles du neuro développement, mise en place par le service neuropsychiatrique de l'hôpital Mignot, a également été réalisée. Ce partenariat avec l'hôpital est unique et il est une très grande chance. Il illustre l'importance de travailler ensemble, service petite enfance et hôpital, pour permettre une meilleure inclusion des enfants concernés. Il va se poursuivre pour que l'on puisse aussi apporter aux parents le meilleur des accompagnements. ■

Les neurosciences affectives au service du développement de l'enfant

Les nouvelles découvertes en neurosciences affectives et sociales montrent combien la qualité des relations entre l'enfant et son entourage est déterminante pour le développement de son cerveau. Le cerveau du jeune enfant a une immaturité cérébrale qui ne lui permet pas de gérer ses émotions. Lorsque l'adulte est empathique, bienveillant, soutenant et à l'écoute du tout-petit, son cerveau se développe harmonieusement. Depuis 2 ans, les professionnels de la petite enfance sont formés à ces nouvelles découvertes en neurosciences affectives et sociales et adoptent au quotidien une posture adaptée aux besoins des jeunes enfants.



Des crèches en transition écologique

Depuis 2019, la Ville est engagée dans une démarche de labellisation de ses établissements auprès de l'association Labelvie. Baptisé Écolo crèche®, ce label constitue un gage de progrès en matière de développement durable.

Témoignages

Pour bénéficier du label Écolo crèche®, chaque établissement doit construire un projet proposant différentes actions tournées vers la transition écologique et le bien-vivre ensemble :

- fabrication de produits d'entretien naturels,
- achat de matériaux durables,
- distribution de repas à base de composants bio,
- achat de mobiliers écolo labellisés,
- utilisation de matériaux recyclés pour la mise en place d'ateliers,
- participation des enfants à des temps de jeux en extérieur pour les reconnecter à la nature...

À ce jour, 6 crèches et multi-accueils bénéficient du label Écolo crèche® et 5 sont en cours de labellisation. Coup d'œil et témoignages sur plusieurs actions déjà mises en place. ■



LES PETITES MAINS VERTES DU MULTI-ACCUEIL NOTRE-DAME

- Création d'un jardin potager.
- Réalisation de livrets de recettes de saison et d'une histoire pour enfants.

« Notre inscription dans la démarche Écolo crèche® nous a amenées à repenser nos habitudes au travail : tri des déchets, fabrication des produits d'entretien, récupération, réduction du gaspillage, consommations d'eau et d'électricité réduites, meilleure gestion de nos stocks et de nos commandes...

L'impact sur notre quotidien est donc considérable et nous sommes fières de contribuer à l'effort commun pour changer les habitudes de nos sociétés de consommation. »

GÉRALDINE GRÉMONT PARIS,
AUXILIAIRE DE PUÉRICULTURE



LA CRÈCHE MARIE-ANNE BOIVIN À L'HEURE DU TRI

- Recyclage des contenants alimentaires.
- Création de casiers individuels pour les surchaussures des parents.

« Nous étions évidemment très heureux d'apprendre que la crèche, avec le soutien de la Ville, s'est engagée dans cette initiative d'écotri. C'est d'autant plus remarquable, à nos yeux, que les changements apportés doivent être compatibles avec le fonctionnement de la crèche : nous sommes bien conscients du fait que cela requiert l'investissement de tout le personnel. »

JACOPO SEIWERT ET SON FILS FÉLICIEN



DES PRODUITS PLUS SAINS AU MULTI-ACCUEIL CHANTIERS

- Fabrication de produits ménagers écologiques.

« C'est très facile à faire, plus économique et ne demande pas beaucoup de temps, c'est juste une habitude à prendre. Ces produits sont naturels, moins agressifs et meilleurs pour la santé de mes enfants. J'ai l'impression d'agir un peu pour ma planète. »

FATOUmata SYLLA, AGENT TECHNIQUE

LA CRÈCHE DU CHAT BOTTÉ MISE SUR LE RECYCLAGE

- Fabrication de sacs en tissu de récupération.
- Détournement d'objets pour la fabrication de jeux.

« Depuis que j'ai intégré la crèche du Chat botté, il y a quelques mois, j'ai modifié mes habitudes de vie personnelle. J'utilise désormais du vinaigre pour l'entretien de mon domicile, fini les sprays chimiques ! »

JOHANNA SAIGOT,
DIRECTRICE ADJOINTE



AU JEU DE L'OIE DU RÉEMPLOI

- Achat de jouets en bois ou éco-responsables.
- Recyclage des draps et serviettes usagés.

« Dans cette démarche Écolo crèche®, je donne une seconde vie aux objets. J'ai déjà transformé les serviettes de toilette abîmées en essuie-main pour le personnel et en carré pour le lavage des mains des enfants. Avec les turbulettes et draps usés, j'ai confectionné des coussins, pochettes à doudou, gants de toilette pour les jeux des enfants. »

ISABELLE CORTEZ, AGENT TECHNIQUE



Une offre d'accueil diversifiée

Pour satisfaire les attentes des familles versaillaises, la Ville de Versailles dispose aujourd'hui d'une offre élargie de structures d'accueil en mode collectif ou individuel.

Différents acteurs, municipaux, associatifs et privés, proposent des solutions d'accueil:

- 17 établissements municipaux (16 crèches/multi-accueils et 1 crèche familiale)
- 21 crèches privées
- 1 crèche réservée aux ressortissants du Ministère de la Défense
- 2 crèches associatives
- Environ 200 assistantes maternelles libres
- Plus de 200 auxiliaires parentales

Les différents accueils

Les établissements municipaux proposent diverses formules d'accueil afin de s'adapter aux besoins des familles: **régulier, de 1 à 5 jours par semaine, occasionnel, d'urgence, collectif** (crèches et multi-accueils) **ou individuel** (crèche familiale).



EN CRÈCHE MUNICIPALE

Quand et comment faire sa demande de place ?

- Pour les parents qui souhaitent bénéficier d'un **accueil régulier** en structure collective municipale, une préinscription est nécessaire. Celle-ci peut se faire dès le 4^e mois de grossesse, en mairie ou en ligne sur Versailles.fr.
- Pour un **accueil occasionnel**, les familles doivent contacter directement la directrice du multi-accueil souhaité qui décide de l'admission de l'enfant en fonction des disponibilités. Retrouvez la liste et les coordonnées des établissements concernés sur Versailles.fr (Services en ligne / Nouvelle démarche / Petite enfance)

Comment s'effectue l'attribution des places ?

La décision d'admission est prise lors d'une commission réunissant l'adjointe au maire déléguée à la Petite enfance, les directrices d'établissement et la direction de la Petite enfance. **Cette commission se déroule entre février et avril pour la rentrée de septembre et au cours de l'année dès lors que des places se libèrent.**

Les attributions sont faites en fonction:

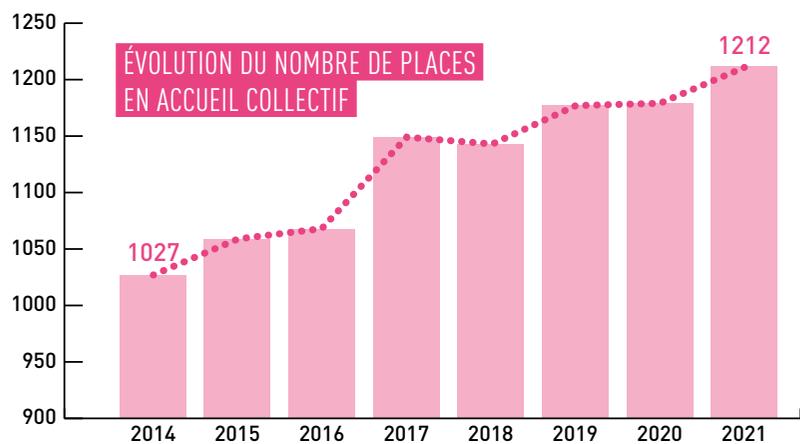
- des disponibilités de places dans la tranche d'âge de l'enfant à accueillir,
- de l'ancienneté de l'inscription,



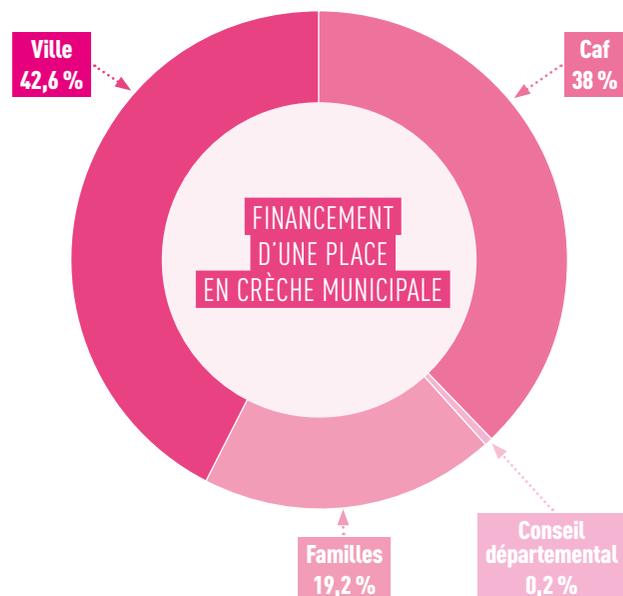
des établissements souhaités par les parents,

Elles tiennent compte également des priorités suivantes:

- **minima sociaux**: enfant dont l'un des parents est bénéficiaire de minima sociaux, notamment du RSA (obligation légale: décret n° 2005-1753 du 23/12/2006),
- **présence d'un enfant aîné dans l'établissement pendant un an au moins,**
- **jumeaux,**
- **priorités exceptionnelles pour causes médicales, familiales et sociales,** généralement signalées par les services hospitaliers, le service de Protection maternelle et infantile (PMI) et les services sociaux. Dans ce cas, l'avis du médecin de crèche est sollicité préalablement à la décision d'admission. ■



Le nombre de places en accueil collectif (public, privé, associatif) a augmenté de 18,2% entre 2014 et 2021, passant de 1027 à 1212 places.



Mieux accompagner l'accueil à domicile

En matière de garde du jeune enfant, de nombreuses familles se tournent vers l'accueil individuel. Un choix que la Ville accompagne, notamment grâce à un lieu ressources, le Relais Petite Enfance.

Le Relais Petite Enfance (ancien RAM, Relais assistantes maternelles) renseigne les familles sur l'ensemble des modes d'accueil existants sur Versailles, délivre une information générale en matière de droit du travail et accompagne les familles dans leur rôle de futurs parents employeurs lorsqu'ils souhaitent mettre en place une garde chez une assistante maternelle ou une garde à domicile (contrat de travail, déclaration de leur salarié...). Il participe également à la valorisation de l'accueil individuel en permettant aux assistantes maternelles et aux auxiliaires parentales (garde à domicile) de se rencontrer lors de temps d'échanges et de les informer sur leurs droits et sur l'accès à la formation continue.

Des temps d'éveil

Lieu ressources, le Relais propose aussi aux assistantes maternelles et auxiliaires parentales des temps d'éveil afin de **contribuer à la socialisation des tout-petits** et rompre l'isolement des professionnelles de l'accueil individuel. ■

Relais Petite Enfance • 9, rue Richaud
01 30 83 00 70 • rpe@versailles.fr

Les assistantes maternelles : des professionnelles formées et suivies

Pour exercer le métier d'assistante maternelle, l'obtention d'un agrément délivré par les services de la Protection maternelle et infantile (PMI) du Conseil départemental est obligatoire. Il atteste que toutes les conditions sont réunies pour l'accueil de jeunes enfants et précise le nombre d'enfants pouvant être accueillis, leur âge et les périodes d'accueil. Pour exercer son métier, l'assistante maternelle doit également suivre une formation de 120 heures avec un minimum de 80 heures avant de pouvoir accueillir un enfant. Les 40 heures complémentaires doivent être suivies dans les 3 ans qui suivent l'accueil du premier enfant. La PMI est également en charge du contrôle des assistantes agréées et vérifie que les conditions d'accueil respectent toujours les conditions initiales de l'agrément.

Témoignages



« En tant qu'auxiliaire parentale, je garde les enfants au domicile des familles. Pour les enfants c'est un gage d'épanouissement et de sérénité. Ils sont heureux. Cela permet aussi de créer une relation privilégiée avec les parents avec qui je prends le temps d'échanger sur la journée de leurs enfants. Pour favoriser la socialisation des petits, je les emmène aux séances de bébés lecteurs à la bibliothèque ainsi qu'aux animations organisées par la Ville. Je sors aussi régulièrement au square avec eux. »

SOLVEIG LAVIE,
AUXILIAIRE PARENTALE

« Chez moi, les enfants sont acteurs de leur journée. Je m'adapte à leurs besoins et à leur rythme. Il est important pour moi que ma petite équipe s'accorde. J'aime leur proposer différentes activités comme la lecture, les chansons, les comptines ou des activités manuelles ou le langage signé. Je participe également aux activités proposées par le Relais Petite Enfance, notamment la baby gym. J'apprécie aussi les réunions qu'il propose. Ces échanges me permettent de me tenir au courant de l'évolution de notre profession et de rencontrer d'autres professionnels. »

SANDRINE GRYGAS,
ASSISTANTE MATERNELLE



ZOOM SUR...

Les actions de soutien à la parentalité

LE PETIT SQUARE : lieu de rencontres et de jeux pour les enfants jusqu'à 4 ans accompagnés d'un parent ou d'un membre de la famille. Anonyme et gratuit.

7, rue Sainte-Sophie • 01 39 02 72 16

LE FORUM DES TOUT-PETITS : rencontres privilégiées entre parents, enfants et professionnelles (crèches et multi-accueils) et ateliers créatifs, sensoriels ou psychomoteurs. Rendez-vous le 14 mai 2022.

LES MATINÉES RENCONTRES : destinées aux futurs parents ou aux parents de tout-petits, elles permettent d'aborder avec des professionnelles différentes thématiques : le portage, le massage, la communication gestuelle associée à la parole...

DANS TOUS LES ÉTABLISSEMENTS DE LA VILLE : cafés des parents, réunions à thème, entretiens parents-professionnels. Renseignements complémentaires sur Versailles.fr

Retrouvez en page 35 un article sur le thème « Jouer avec son enfant ».

Les nouvelles boutiques de Versailles

Elles se sont récemment installées dans les rues de Versailles. Ce sont les nouvelles boutiques. Un reflet de la diversité des enseignes de la ville : beauté/santé, culture/loisirs, goût/saveurs, maison/décoration, mode/accessoires, multimédia, restaurant, services et se déplacer/sortir.



Atelier Gâto

Pâtisserie et chocolaterie.
9, boulevard Saint-Antoine
www.ateliergato.com



Contrepoint boutique d'intérieurs

Mobilier, luminaires, textiles, couleurs,
arts de la table, objets de décoration, cadeaux.
39, rue Carnot • 01 39 50 71 66
www.contrepoint-interieurs.com



Eden Lutherie

Atelier de lutherie.
12, rue d'Anjou
www.edenlutherie.com



Etcaetera arts

Julien Laporte, peintre-verrier et musicien.
3, impasse Duplessis
www.etcaeteraarts.com



Gaïa

Artisan fleuriste. Bouquets colorés, fleurs séchées
et compositions.
7, place Saint-Louis
06 88 79 62 73



Kusmi Tea

Thés, infusions et coffrets.
5, rue Ducis
www.kusmitea.com



La Librairie Gonzague

Librairie vendant du neuf à -50 % prix déstockage.
22, rue des États Généraux



Maison végétale

Fleurs françaises et de saison, style champêtre
et inspiré par la nature. Jardinerie urbaine à la bonne
saison.
9, boulevard Saint-Antoine
06 61 87 66 63



Un P'tit vin d'Folie

Cave à vins et dégustation.
32, rue des États Généraux
01 39 43 97 93

Trouver sa voie professionnelle : coaching en orientation scolaire et bilan de compétences

Docteur en droit, formée en France et à l'étranger, Gaëlle Le Nestour Drelon, après 15 ans en entreprise et dans le secteur de l'enseignement et de la formation, accompagne jeunes (dès la 3^e) et adultes pour les aider à s'orienter scolairement et professionnellement.

Coach en orientation scolaire, professionnelle et en bilan de compétences, et aussi sophrologue, Gaëlle Le Nestour Drelon combine ces différentes approches pour construire des séances sur mesure. « Les adolescents, comme les adultes, peuvent être vite démunis devant un choix d'études ou de carrières », confie-t-elle.

Son emploi du temps se répartit entre l'orientation scolaire avec les jeunes et des bilans de compétences et de coaching professionnel avec les adultes. « Savoir (re)trouver du sens et du plaisir dans son travail est essentiel. La Covid a eu un effet accélérateur générant de nombreuses envies de reconversion professionnelle. »

Face à ce constat, elle vient en aide aux personnes qu'elle reçoit, en explorant leur personnalité, leurs centres d'intérêt et motivations, leurs talents et ressources, autour d'échanges vivants, introspectifs, approfondis d'une documentation riche et spécialisée et de la constitution d'un fort réseau professionnel.



« Révélatrice de rêves, de talents et de projets », elle intervient dans les établissements scolaires mais également en entreprise et dans des cercles d'entrepreneurs.

L'approche associe dialogue, exercices et tests. Un rapport écrit personnalisé est rendu en fin de bilan. ■

Gaëlle Le Nestour Drelon vous accueille dans son cabinet situé à 3 minutes du Lycée Hoche à Versailles, ou à distance.

Gaëlle Le Nestour Drelon • 58, avenue de Saint-Cloud • Du lundi au samedi de 9h à 20h
06 75 73 64 81 • www.gaellelenestour.fr
Prise de RDV disponible sur doctolib.fr

Le Studio HiFi Lieu dédié aux mélomanes mais pas uniquement...

Le Studio HiFi, enseigne historique et emblématique spécialisée dans l'audio haut de gamme vous accueille rue des 2 Portes. Une nouvelle adresse mais un nom et un ADN restés intacts.

« Rien n'a bougé, à l'exception des murs », confie Olivier Robert, successeur de Denis Beau, fondateur du magasin. « Jorge et Lionel sont toujours là pour accueillir et conseiller nos clients, et nous travaillons avec les marques phares de l'audio », poursuit-il.

Le Studio HiFi, c'est une institution ancrée dans ce qui fait sa renommée depuis 40 ans : une ambiance élégante, des matériels audiophiles de haute qualité et des services ultra personnalisés. Mélomanes, audiophiles et passionnés n'ont plus qu'à se laisser emmener... par la musique.

Au-delà de la vente, l'équipe optimise, intègre et installe des matériels haut de gamme au design raffiné. Toujours pour aller plus loin dans la musicalité, adapter celle-ci à l'espace, aux besoins des clients et leur offrir l'émotion et le ressenti des concerts.

6 points d'écoute dans des auditoriums aux différentes ambiances permettent aux mélomanes de se projeter, de se rapprocher d'un univers qui deviendra le leur.

Les enceintes Apertura, Avantgarde, Boenicke, Devialet, Proac, les électroniques Atoll, Naim, Esoteric, les platines vinyles Vertere, Naim et Michell sont autant de grandes marques



représentées au Studio HiFi. Mais aussi des câbles, des casques, des streamers et autres matériels audios.

Autre nouveauté : la fabrication sur-mesure de meubles « musicaux » appelés « Bois Debout », dans un design original pour un rendu anti-vibratile et une écoute optimale. ■

Le Studio HiFi • 10, rue des 2 Portes
01 30 21 90 02

Du mardi au samedi de 11 h à 19 h 30
contact@lestudiohifi.fr • www.lestudiohifi.fr

du Feydeau
pour les fêtes !

CRÉATION
COPRODUCTION
MONTANSIER



m

THÉÂTRE MONTANSIER

ON PURGE BÉBÉ

DE FEYDEAU
MISE EN SCÈNE ÉMELINE BAYART

LES 14/15/16/17/18 DÉCEMBRE À 20H30
30/31 DÉCEMBRE À 20H30

> Programme complet et réservations sur www.theatremontansier.com

13, rue des Réservoirs 78000 Versailles ☎ 01 39 20 16 00

 VERSAILLES

 îledeFrance

Contrepoint boutique d'intérieurs Votre solution complète pour la maison

Mobilier, luminaires, textiles, couleurs, arts de la table et objets de décoration. Contrepoint boutique d'intérieurs offre un univers de choix et de qualité en ameublement et décoration pour tous les espaces de la maison.

Harmoniser son environnement, allier le contemporain à l'ancien, adapter son intérieur à son mode de vie, privilégier le multifonction... Tout vous est suggéré dans cette nouvelle boutique de charme où mobilier, décoration et couleurs s'entremêlent pour faire naître de belles idées.

La qualité et l'éco-responsabilité des marques et pièces choisies sont essentielles pour Emmanuelle Russo-Achour, fondatrice et gérante de la boutique. Cette décoratrice de l'ouest parisien a souhaité s'inscrire dans le commerce de proximité et promouvoir un savoir-faire local et européen. « *Nous avons la chance de compter de grands créateurs et designers sur notre territoire et chez nos voisins, des marques attentives aux matériaux, à leur provenance et à leur qualité. Il était important pour moi de les valoriser dans la boutique et de les présenter aux Versaillais, très sensibles et connaisseurs* », observe-t-elle.

Jars, Revol, Hårto, Argile... à la fois des marques iconiques, des « best-sellers » mais aussi des marques plus confidentielles et



des créations locales. L'offre saura vous surprendre, vous étonner et vous faire plaisir: décoration, senteur, vaisselle, linge de maison, peinture et papier peint... Les petits et les grands trouveront de quoi réinventer leurs espaces respectifs. À venir prochainement: une offre textile complémentaire et de nouvelles sélections. ■

Contrepoint boutique d'intérieurs • 39, rue Carnot • 01 39 50 71 66

Du mardi au vendredi de 10 h 30 à 13 h 15 et de 14 h 30 à 19 h, le samedi de 10 h 30 à 13 h et de 14 h 15 à 19 h. Ouverture le dimanche en décembre.

contact@contrepoint-interieurs.com
contrepoint-interieurs.com

Techpremium : le high-tech reconditionné s'installe sous votre sapin

Spécialiste de la vente d'ordinateurs, tablettes et smartphones reconditionnés, ainsi que de la réparation informatique et mobile depuis 2013. Techpremium vous accueille dans son magasin de Versailles au 10, rue Hoche.

« *S'il offre évidemment de très belles réductions à l'achat, le reconditionnement de produits s'intègre aussi dans une approche plus globale de réduction des déchets électroniques* », explique Arnaud Gleyze, gérant de l'enseigne. « *Via notre site en ligne techpremium.eu et notre boutique versaillaise, nos clients disposent d'un large choix d'ordinateurs, smartphones et autres équipements high-tech reconditionnés, de toutes marques, et garantis entre 6 et 18 mois* », précise-t-il.

De la vente, mais aussi du rachat de produits aussi bien pour les particuliers que les professionnels: vous pouvez estimer gratuitement votre produit en ligne sur tech-rachat.com, leur site dédié à la reprise de matériel high-tech. Résolument sensible à l'écologie, Techpremium favorise ainsi l'économie circulaire et lutte contre l'obsolescence programmée.

Pour Noël bénéficiez d'une remise de 5 % en ligne et en magasin avec le code promo NOEL5.

Techpremium intervient également sur tous types de réparations: les techniciens experts certifiés par les constructeurs gèrent vos changements d'écran, de batterie ou autres types de réparations telle que la désoxydation...



Techpremium vous conseille et vous aide à résoudre tous vos problèmes informatiques, vous évitant ainsi bien souvent le rachat d'un nouvel appareil.

Professionnels et entreprises, bénéficiez d'une expertise technique adaptée à vos besoins.

Tous les appareils sont achetés en France et reconditionnés en France.

Techpremium est une entreprise très attachée à la qualité de ses produits, de ses services et à la satisfaction de ses clients. ■

Techpremium • 10, rue Hoche, Versailles

Du mardi au samedi de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 19 h

09 88 99 98 05

contact@techpremium.eu • www.techpremium.eu

LAURE
DARY
IMMOBILIER

Laure Dary
06 23 40 92 68



Exclusivité



Versailles Rive Droite - Les Prés

Hôtel particulier de 380 m²
11 pièces - 7 chambres
Jardin - Garage
4048750 €

dont hono 2,5 % TTC charge de l'acquéreur
Dpe D

www.lauredary-immo.com contact@lauredary-immo.com



UN NOUVEL ESPACE DE SÉMINAIRE ÉCOLOGIQUE

À VERSAILLES (à 300 m de la gare des Chantiers)

Teambuilding - Réunions de créativité
Formations - Conférences (150 max) - Événements



Un lieu unique dans un agroécosystème inspiré de la permaculture



CONTACTEZ-NOUS!

www.lafermenatureetdecouvertes.fr

La Ferme Nature & Découvertes - Passage des Étangs Gobert - Versailles

DOMITYS SAS au capital de 2000000€ - RCS Paris 8488701434 - Doc. et photos (© C. Malissen) non contractuels - 05/21

« ME SENTIR ENTOURÉE ET RASSURÉE,
C'EST AUSSI ÇA, VIVRE L'ESPRIT LIBRE »



Tout est mis en place pour vous recevoir dans le respect des mesures sanitaires.

CONTACTEZ-NOUS (OUVERTE 7J/7 DE 8H À 20H)

RÉSIDENCE LE SOLSTICE
4 RUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE
À VERSAILLES

01 87 88 03 00 ou domitys.fr

DOMITYS, LE CADRE IDÉAL
POUR VIVRE SEREINEMENT
LA VIE QUE VOUS AIMEZ

VOTRE APPARTEMENT

Du studio au 3 pièces
Espaces extérieurs avec jardins

BIEN ENTOURÉ ET RASSURÉ

Une équipe 24h/24, 7j/7
Dans une résidence sécurisée

BIEN ACCOMPAGNÉ

Une restauration de qualité
Un large programme d'activités

VOTRE RÉSIDENCE
SERVICES SENIORS
À DÉCOUVRIR
PRÈS DE CHEZ VOUS



DOMITYS
vivre l'esprit libre

Les bienfaits du jeu avec son enfant

Pourquoi et comment jouer avec son enfant ? Trois professionnelles répondent et donnent quelques clés pour communiquer avec nos enfants à travers une activité ludique.

Jouer est une activité essentielle pour bien grandir. Elle permet à l'enfant d'appréhender le monde qui l'entoure et de développer des compétences (motrices, intellectuelles, sociales...). **Jouer seul ou à une activité non encadrée est important pour développer sa créativité. Mais jouer avec son parent apporte d'autres bienfaits.**

Favoriser la confiance en soi de son enfant

Quand un parent prend le temps de jouer avec son enfant à un jeu qu'il a choisi, il favorise le lien d'attachement en lui signifiant qu'il est important. Lorsqu'il y a plusieurs enfants ou qu'un bébé vient bousculer l'équilibre familial, **passer un moment de plaisir privilégié seul avec un enfant permet qu'il se sente valorisé.** Certains enfants peuvent être en difficulté à l'école et être performants sur des jeux. Que ses parents en soient témoins peut renforcer une estime de soi un peu fragilisée.

Accompagner son enfant dans ses apprentissages

Pour les tout-petits, verbaliser les actions ou les sensations au moment des jeux permet à l'enfant de mieux les intégrer et de développer son langage.

« Aux moments des changes, par exemple, on joue en nommant les différentes parties du corps. Cela permet à l'enfant d'acquiescer le schéma corporel. Quand on joue au "coucou-cache", l'enfant



apprend la "permanence de l'objet" », explique Djémila Lemonnier, responsable pédagogique et qualité à la Ville. « **Ce sont des moments quotidiens et fréquents, qui ne prennent pas beaucoup de temps, et qui permettent des moments privilégiés avec l'enfant** », confie Sophie Fromageot, éducatrice de jeunes enfants à la Ville.

Pour les plus grands, cela permet de faciliter l'apprentissage des compétences sociales par exemple. Quand un enfant perd à un jeu, c'est l'occasion de l'accompagner dans l'expression de sa frustration. Dans les fratries, la présence du parent lors d'un jeu familial permet de s'assurer que tous les enfants soient valorisés en fonction des compétences adaptées à chaque âge.

Renforcer la relation parent/enfant

Enfin, jouer avec son enfant permet de partager un moment de plaisir, créer des souvenirs et venir couper le rythme d'une routine parfois stressante où l'enfant doit obéir à des règles et « se dépêcher ». Partager un moment de complicité avec son parent peut permettre ensuite à l'enfant de se sentir davantage en confiance pour se confier en cas de difficultés.

« Parfois le parent n'ose plus aller chercher son ado alors qu'une fois qu'ils sont engagés dans l'activité, les liens se renforcent. **Les jeux vidéo peuvent être un moment de partage équilibré.** Souvent les parents se sentent "largués", ne se sentent pas légitimes ou ont un mauvais a priori. Or les enfants peuvent apprendre beaucoup de choses : ils développent des compétences d'adresse, de stratégie... Demander "À quoi tu joues ? Qu'est-ce qui te plaît dans ce jeu ?" permet d'entrer dans son univers, d'instaurer un dialogue », raconte Juliette Huret, psychologue à l'Espace Parents. ■

Un lien d'attachement de qualité est indispensable au bon développement affectif de l'enfant.
Renseignez-vous sur www.1000-premiers-jours.fr

Où jouer avec son enfant à Versailles ?

LE PETIT SQUARE (enfants de moins de 4 ans)

Au fond de la maison de quartier Notre-Dame (7, rue Sainte Sophie)

LES ATELIERS PARENTS/ENFANTS EN MAISONS DE QUARTIER (jeux, cuisine, activité manuelle... ateliers réguliers ou ponctuels)

Versailles.fr rubrique Maison de quartier

LA LUDOTHÈQUE (jeux sur place ou à emporter)

3, allée Pierre de Coubertin

L'ATELIER NUMÉRIQUE (ateliers en famille, jeux de société et vidéo)

8, rue Saint-Simon

Renseignements complémentaires

auprès des bibliothèques, des associations et des clubs sportifs.

Prime de Noël

Si vous habitez Versailles, une prime de Noël de 48 € sous forme de chèques Multi-services est accordée par le CCAS de la Ville et sur RDV, aux familles avec enfants de moins de 16 ans, sous condition de ressources.

01 30 97 83 00

www.versailles.fr/prime_de_noel/



Un sapin porte-couverts à faire avec ses enfants, réalisé lors des « ateliers du confinement » proposés par les professionnelles des crèches de la Ville. Plus d'exemples sur Versailles.fr/ateliers-confinement

Après l'école, quelle continuité éducative ?

Étude surveillée ou accompagnement à la scolarité, deux dispositifs différents pour les élèves versaillais après la classe.

Assurer un lien et une cohérence dans l'accompagnement de l'enfant lors des différents moments de sa journée (à l'école, lors des temps périscolaires, lors de projets ou d'interventions pour favoriser son apprentissage...) est un des enjeux du Projet éducatif de Versailles. Pour y répondre, la Ville propose deux services complémentaires après l'école :

- **l'étude surveillée à destination des enfants d'élémentaire**, dans les écoles publiques de la ville ;
- **le Contrat local d'accompagnement à la scolarité (CLAS), qui s'adresse aux élèves d'élémentaire et aux collégiens** essentiellement, et qui est décliné dans les 8 maisons de quartier de la ville.

Deux propositions pour un accompagnement sur-mesure

Le temps post-scolaire est fait d'enjeux importants pour les enfants d'âge élémentaire et leurs parents : c'est le temps des devoirs, celui des activités extrascolaires, celui aussi où les parents « courent » pour rentrer au plus vite à la maison après leur journée de travail... Ainsi, selon



CLAS à Chantiers : atelier d'espagnol.

les familles et les enfants, les besoins sont différents, allant du moyen de garde ponctuel jusqu'à un accompagnement éducatif étroit. C'est la raison pour laquelle la Ville propose deux services différents qui s'adaptent à ces attentes.

Toutefois, si les modalités diffèrent, l'objectif partagé est d'amener l'enfant vers l'autonomie grâce au sou-

“ L'enfant n'a pas le même comportement en classe, dans la cour de récréation, à la cantine ou dans les activités périscolaires. L'observer dans chacun de ces espaces permet de mieux le comprendre et de l'aider dans son travail scolaire. ”

Hélène Tramontin,
responsable du service
Action éducative.

tien de l'adulte. Dans les deux cas, le lien avec l'équipe enseignante est essentiel, que ce soit pour assurer une cohérence éducative au sein de l'école s'agissant de l'étude, ou pour repérer et suivre les situations qui le nécessitent s'agissant du CLAS.

Le CLAS, tous unis pour la réussite

Si l'étude s'adresse à tous les élèves qui le souhaitent, **le CLAS est dédié à ceux pour lesquels un besoin particulier a été repéré. L'entrée dans le dispositif se fait sur proposition des établissements scolaires et en accord avec les parents.**

Le CLAS est un dispositif financé en partie par la Caisse d'allocations familiales (CAF) (gratuit pour les familles) qui requiert une implication des parents : entretien d'entrée dans le dispositif, présence obligatoire à des bilans réguliers, et parfois à une activité ou une sortie pédagogique. La proximité avec les parents est recherchée car elle se révèle souvent



CLAS à Clagny-Glatigny.

utile en matière de médiation entre les familles, l'école et le coordinateur CLAS de la Maison de quartier. **Le dispositif est pensé comme un soutien temporaire pour des enfants qui ont besoin d'un « coup de pouce » pour s'épanouir et réussir.**

Le CLAS, un appui et des ressources complémentaires

À côté de l'aide au travail scolaire, **des ateliers socioculturels** (éveil musical, arts plastiques, écriture...) **ou des sorties** (visites de musées, sorties au théâtre...) sont organisés pour les jeunes. Il s'agit d'apprendre autrement. Ces ateliers sont parfois proposés à chaque séance du CLAS (le temps se répartissant alors entre l'aide au travail scolaire et les ateliers). **Enfin, le CLAS s'inscrit dans une démarche de solidarité et de liens intergénérationnels. En effet de nombreux encadrants sont des bénévoles, enseignants, jeunes retraités, élèves de classe**



Étude surveillée à l'école Fleury-Marié.

préparatoire de Sainte Geneviève ou Notre-Dame du Grandchamp ou jeunes grands-parents.

L'étude surveillée, un temps calme en autonomie

À l'inverse, l'étude est un temps surveillé et non dirigé, **même si l'entraide et l'encouragement à**

l'autonomie chez les plus grands permettent parfois à l'encadrant de se consacrer aux plus jeunes élèves ou à ceux rencontrant davantage de difficultés. La majorité des adultes sont des enseignants, qui peuvent accompagner leurs élèves ainsi que des élèves d'autres classes. Lorsqu'il s'agit de l'enseignant de l'enfant, le lien avec ce qui a été vu en cours est direct, s'il s'agit d'un autre enseignant cela permet à l'enfant de bénéficier d'une explication complémentaire à celle qu'il a eue en classe. ■

Appel aux bénévoles pour le CLAS

Si vous souhaitez accompagner des enfants dans leur travail scolaire, les aider dans l'acquisition de méthodes de travail et favoriser leurs apprentissages (scolaires, culturels...), n'hésitez pas à contacter les maisons de quartier pour proposer votre aide régulière.



Chaussures pour Enfants

De grandes marques classic, mode et confort
Kickers - Pom d'Api - Shoopom - Falcotto/Naturino
Beberlis - Stones and Bones - New Balance
Et plus encore...

mimi

38 rue Carnot 78000 Versailles
Tél. 09 67 42 13 35

- Très large choix
- Le juste prix
- Large éventail de styles
- Conseil individuel et compétent
- Des premiers pas jusqu'à la taille 36

Bon d'achat*

5€

* Valable jusqu'au 31/12/2021
Utilisable en une seule fois pour
l'achat d'une paire de chaussures

UNE FAMILLE À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1999

L'ESPADON



Depuis 1999

OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE
HALLES NOTRE-DAME

VERSAILLES

ACHAT | VENTE | LOCATION | VIAGER



INNOVE IMMO

Ethique - Transparence - Innovation

Partenaire de vos projets de vie



Estimation
gratuite
sous 48h



© AnnaClick

Innove Immo vous souhaite un joyeux Noël
et une très bonne année 2022



09 86 87 88 03

contact@innove-immo.com

www.innove-immo.com

97%

INNOVE IMMO
N°1 FRANÇAIS DES AVIS CLIENTS
CONTRÔLÉS POUR ENTREPRISES

Résidence seniors

Les Templitudes

Versailles



18 rue du Refuge - 78000 Versailles

01 72 871 671

www.domusvi.com

- ♥ Location avec services du T1 au T3
- ♥ Restaurant
- ♥ Sécurité
- ♥ Conciergerie
- ♥ Convivialité

Domus

Ça roque* aux Francine

Au bout de l'avenue de Sceaux devant le square des Francine, les promeneurs peuvent découvrir sur le sol, depuis quelque temps, un damier géant. Installé à l'initiative de la Ville, l'échiquier est utilisé par le Club d'échecs Roi Soleil Le Chesnay - Versailles tous les samedis.

* Le roque est un déplacement spécial du roi et d'une des tours au jeu d'échecs.



Recensement de la population 2022



C'est utile pour vivre aujourd'hui et construire demain

Les chiffres du recensement de la population permettent de connaître les besoins de la population actuelle (transports, logements, écoles, établissements de santé et de retraite, etc.) et de construire l'avenir en déterminant le budget des communes.

C'est encore plus simple sur Internet !

Des codes vous seront remis pour vous recenser **à compter du 20 janvier 2022**. Si vous êtes recensé cette année, vous serez prévenu par votre mairie.

C'est sûr : vos données sont protégées

Elles restent confidentielles. Le recensement de la population est gratuit, ne répondez pas aux sites qui vous réclament de l'argent.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur

 le-recensement-et-moi.fr ou auprès de votre mairie.

Attention aux arnaques à l'approche de Noël

Faux agents, porte-à-porte, enquêtes... En cette période des fêtes de fin d'année, de nombreuses personnes sont victimes d'escroqueries et de démarchage abusif. Soyez donc vigilants!

En décembre, les escrocs sont nombreux à se présenter devant vos portes et en particulier les faux démarcheurs à l'occasion de la traditionnelle vente des calendriers et cartes de vœux (assureurs, éboueurs, pompiers, postiers...).

La Ville ne cautionne aucune forme de démarchage

Lorsqu'une campagne d'étude est lancée par la Ville dans un secteur donné, celle-ci informe ses riverains par écrit. **Assurez-vous d'abord de la qualité de la personne qui sonne à votre porte. En cas de comportement suspect, faites le « 17 ».** La police nationale préviendra à son tour la police municipale. ■



© iStock

Le point sur les travaux en ville

Voici, quartier par quartier, les principaux travaux d'assainissement, d'électricité, d'enfouissement des réseaux ou de voirie prévus en décembre et janvier.

BERNARD-DE-JUSSIEU

rue Albert Quéro (R + G + V)

CHANTIERS

avenue de Paris (A)
rue des Chantiers (Eau)

CLAGNY-GLATIGNY

boulevard de la Reine (Ev)
avenue de Normandie (G + EI + R)
avenue des commerces (EI)
avenue de Villeneuve l'Étang (R + V)
avenue du Progrès (R)
avenue du Maréchal Douglas Haig (V)
place Édouard Laboulaye (Am)
rue Jacques Lemer cier (R + EI)
rue du Parc de Clagny (EI)

MONTREUIL

avenue de Paris (A)
boulevard de la République (Am)
rue du Refuge (Ba)
rue de Provence (A)
rue de la Bonne Aventure (R)
jardin Sévigné (V + Ev)

NOTRE-DAME

boulevard Saint-Antoine (Eau)
boulevard de la Reine (EI)
rue Pilâtre de Rozier (A)
rue Exelmans (EI + V)
rue Sainte-Victoire (G + V)
rue des Missionnaires (G)
rue d'Angoulême (A)
rue Antoine Coypel (Eau)
rue de Beauvau (EI)
rue Colbert (A)
rue Ducis (A)

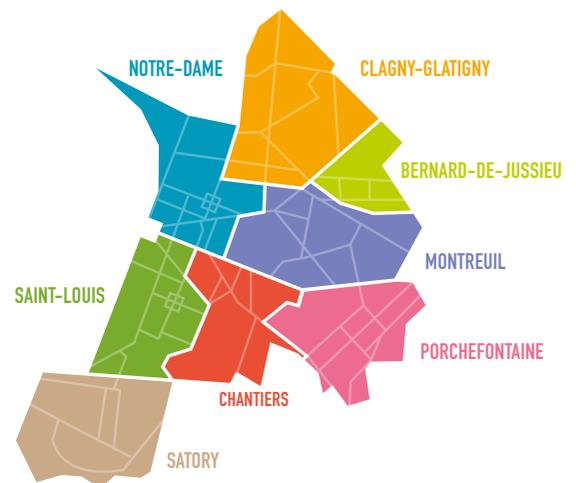
rue Jouvencel (EI)
rue au Pain (Eau)
rue de la Paroisse (EI)
rue des Réservoirs (EI)

PORCHEFONTAINE

rue Rémont (R + V + EI)
rue Ploix (V)
rue Albert Sarraut (Eau)
rue Coste (EI)
rue Jean de la Fontaine (EI)
rue Yves le Coz (EI + G)
rue Molière (V)
rue Lamartine (V)

SAINT-LOUIS

rue du Général Leclerc (G)
carré aux Puits (Am + EV)
carré à la Terre (AM + V)
place Lyautey (Am)



Légende

A assainissement
Am aménagement urbain
Ba bâtiment
B quais bus
Ch chauffage
EI électricité
Ev espace vert
G gaz
R enfouissement des réseaux aériens
Te téléphonie
V restructuration de la voie

Plus d'informations en temps réel sur le site Internet de la Ville www.versailles.fr (rubrique En 1 clic - Travaux voirie et assainissement).

CUISINES de QUALITÉ

SAVOIR-FAIRE FAMILIAL DEPUIS 1981



LEICHT
VERSAILLES
N°1
LA MARQUE DE
CUISINE
HAUT DE GAMME
LA PLUS VENDUE
EN ALLEMAGNE

ARCHITECTES
D'INTÉRIEUR
www.culinelle.fr

Culinelle

4 & 29 RUE DE VERSAILLES
78150 LE CHESNAY
01 39 55 22 41



François-Xavier Dubedout

01 30 24 74 64

06 20 40 55 18

Diagnostic à Domicile

assistance aux

Ordinateurs Défaillants

Intervention sur tout ordinateur connu PC et Apple, tour, portable ou tablette
Toutes versions Windows et Mac OS depuis 2002 sauf versions Server
toutes variantes de Box Internet et réseaux locaux.

Spécialité de récupération des données personnelles réputées irrécupérables
(70% de réussite) et de remise en conformité du PC sans perte (90% de réussite).

déduction fiscale **50%**
pour les particuliers (article 199 sexies Code CGI)



RV 70€ ttc l'heure

Frais de déplacement gratuits sur Versailles et ses environs 7j/7.

Diagnostic et réparation si possible sur le champ.

Sinon infos détaillées sur ce qu'il faut faire, comment, pourquoi, quand, à quel prix.



La Résidence avec services Médéric propose des appartements de standing sécurisés, confortables, modernes et adaptés aux seniors dans un cadre social et culturel de qualité.

Emménagez dans une résidence
entièrement rénovée!

Contactez-nous : 01 30 83 82 00
ou accueil@residencemederic.com

RÉSIDENCE MÉDÉRIC

53-55, rue Exelmans • 78000 Versailles

Plus de renseignements sur www.residencemederic.com



Jeux olympiques 2024 Versailles poursuit l'aventure

Candidate pour accueillir la course cycliste sur route et le marathon,
la Ville de Versailles continue de porter haut les valeurs du sport olympique.



Labellisée Terre de Jeux 2024, Ville Hôte ou encore Centre de préparation aux Jeux, Versailles poursuit l'aventure olympique en s'engageant à créer une véritable dynamique autour d'événements.

Versailles toujours plus actrice

Le comité d'organisation Paris 2024 étudie actuellement les parcours de la course cycliste sur route et du marathon des JO 2024. Et selon les dernières informations, **les coureurs pourraient bien passer par le Château et la ville.**

En plus d'un tracé inédit, le marathon sera pour la première fois ouvert au grand public qui pourra courir le même parcours que les athlètes de haut niveau.

Avant d'arriver au Château, les coureurs devraient partir du pont d'Iéna à Paris pour effectuer les 42, 195 km prévus et rejoindre Versailles. Ils traverseraient Saint-Cloud et Ville-d'Avray en passant par le Mémorial Pershing-Lafayette qui permet de rejoindre les avenues des États-Unis et de Saint-Cloud.

Semaine olympique et paralympique

La Semaine olympique et paralympique Paris 2024 a pour objectif de **promouvoir la pratique sportive chez les jeunes et mobiliser la communauté éducative** autour des valeurs citoyennes et sportives inscrites dans l'ADN de l'olympisme et du paralympisme.

Elle s'adresse aux enseignants, aux élèves et à leurs parents, de la maternelle à l'université,



et mobilise également les collectivités territoriales, associations et fédérations sportives ainsi que les athlètes de haut niveau.

Pour cette nouvelle édition, la Semaine olympique et paralympique continuera de mettre plus d'Activités physiques et sportives (APS) dans le quotidien des élèves des 12 établissements scolaires labellisés Génération 2024, **du 24 au 29 janvier 2022**. Cette année, la thématique portera sur le sport pour l'environnement et le climat.

Un passage de flamme à Versailles ?

Le parcours du Relais de la flamme est à l'étude. La Ville de Versailles s'est portée candidate. Il faudra attendre fin 2023 pour connaître le parcours définitif!

En outre, il est dans les usages que les drapeaux olympique et paralympique demeurent dans la future ville hôte des Jeux. Mais Paris 2024 et la Ville de Paris ont souhaité les partager avec les collectivités hôtes qui accueilleront des épreuves en 2024, ainsi que les communes « Terre de Jeux 2024 » afin que l'esprit des Jeux profite à la France entière.

Versailles et bien d'autres collectivités se sont manifestées afin de recevoir les drapeaux à domicile. Lors de cette tournée, les villes associent leurs athlètes et le mouve-

ment sportif local pour organiser une journée festive et populaire. Plus de 50 000 personnes ont déjà assisté à la tournée des drapeaux.

À suivre! ■

Paris2024.org

JEUX OLYMPIQUES

XXXIII^e Olympiade

Du 26 juillet au 11 août 2024

206 nations

28 sports (hors 4 sports additionnels proposés par Paris 2024)

306 épreuves

JEUX PARALYMPIQUES

XVII^e Paralympiade

Du 28 août au 8 septembre 2024

182 nations

22 sports

24 disciplines

540 épreuves





L'AGENCE VOUS ACCOMPAGNE DANS LA VENTE OU L'ACHAT DE VOTRE BIEN

- **Achat ou vente de résidences principales et secondaires**
- **Investissement immobilier**
- **Immobilier commerces & bureaux**

UNE ÉQUIPE EXPÉRIMENTÉE À VOTRE ÉCOUTE



Michel BOUSQUET

- **Gérant de l'agence et société**
- **35 ans d'ancienneté et d'expérience dans le secteur immobilier versaillais**
- **Fondateur de l'agence immobilière Bousquet en 1998**

☎ **01 30 83 01 70**



Ugo BOUSQUET

- **Responsable de l'immobilier commercial & bureaux**
- **5 ans d'ancienneté & ancien élève ICH aux Arts et Métiers de Paris**

☎ **01 30 83 01 74**



Catherine de NANTEUIL

- **Conseillère en immobilier résidentiel**
- **30 ans d'ancienneté et d'expérience dans le secteur immobilier versaillais**
- **Ancienne directrice du CPH**

☎ **01 30 83 01 72**



Alexandre BOUSQUET

- **Responsable de l'immobilier résidentiel**
- **18 ans d'ancienneté et d'expérience dans le secteur immobilier versaillais**

☎ **01 30 83 01 71**



Marine PITEL

- **Conseillère en immobilier résidentiel**
- **6 ans d'ancienneté et d'expérience dans le secteur immobilier versaillais**
- **Ancienne collaboratrice au CPH**

☎ **01 30 83 01 73**

✉ imb@immo-bousquet.com

🌐 www.immo-bousquet.com

📱 [@immobousquet](https://www.facebook.com/immobousquet)

☎ **01 30 83 01 70**

IMMOBILIÈRE MICHEL BOUSQUET

29, RUE DU MARÉCHAL FOCH
78000 VERSAILLES

MEMBRE DE



PREMIER SYNDICAT FRANÇAIS
DE L'IMMOBILIER
1963



La Bourse Jeunes : un coup de pouce pour vos projets solidaires !

Vous avez entre 15 et 30 ans et vous aimeriez monter un projet solidaire ? Vous avez l'idée mais pas forcément le financement ? La Bourse Jeunes peut vous accompagner !

Chaque année, la Bourse Jeunes valorise l'engagement des jeunes Versaillais. Arts, sciences, éducation, social, environnement... De nombreux projets sont soutenus, dès lors qu'ils relèvent de l'intérêt général. L'année dernière, 7 projets ont pu être concrétisés grâce à la Bourse Jeunes. Découvrez-en quelques-uns :

Donnez-moi des ailes



Le Rotaract a emmené 10 résidents d'Habitat et Humanisme, de la pension de Versailles et de Jouy-en-Josas, **faire un vol en Aéroplume en Normandie**. Chacun a volé 30 minutes. S'élever dans les airs et se diriger à la force de ses bras leur a permis de vivre des sensations uniques. *« Les résidents n'avaient pas eu de sorties organisées depuis le premier confinement. Ces quelques minutes ont été révélatrices de bonheur et d'un véritable sentiment de liberté. »*



Les infirmières étudiantes au Cameroun

Raconte-moi Versailles

« Habitant depuis peu à Versailles, j'ai pour souhait d'explorer la ville, son histoire et découvrir ses habitants. Et quoi de mieux qu'un podcast pour partager ces histoires avec vous ? » Grâce à la Bourse Jeunes, Laura a pu concrétiser **son projet de podcast culturel en investissant dans du matériel professionnel**. Ainsi, elle proposera aux auditeurs de découvrir des lieux culturels versaillais à travers une rencontre singulière avec des métiers méconnus du monde de l'art.

Handiway

10 étudiants en médecine à l'UVSQ ont mené une action de sensibili-

sation lors d'**une semaine sportive à vélo avec des personnes en situation de handicap**. La Bourse Jeunes leur a permis d'acheter les vélos adaptés, qui ont ensuite été donnés à un foyer. *« Nous avons pris conscience de problématiques dans leur vie quotidienne. Nous avons découvert une volonté impressionnante de s'adapter pour réussir à réaliser leurs objectifs et leurs rêves, tout en étant en situation de handicap. »*

Les infirmières étudiantes au Cameroun

Quatre étudiantes infirmières ont participé à des campagnes de santé et de prévention auprès des populations locales défavorisées. *« Cette immersion dans le système de soin camerounais nous a apporté une ouverture qui va assurément impacter notre travail en France. Nous sommes fières d'avoir pu concrétiser notre projet »,* déclarent Marie, Lucie, Lallie et Typhaine. ■

Dossier de candidature à remplir avant le 30 mars 2022 sur jversailles.fr

“ Nous avons vécu une expérience enrichissante par l'effort sportif réalisé ensemble et le partage du quotidien. ”

Handiway



Versailles Live, le tremplin des jeunes talents revient en 2022 !

Quels seront les nouveaux talents de cette édition ? Ouvert à tous les styles musicaux, le tremplin musical vise à promouvoir des groupes en voie de professionnalisation.

Si vous êtes auteur, compositeur, interprète, et avez moins de 35 ans, Versailles Live est fait pour vous !

Le concours s'adresse à des groupes originaires de toute la France.

Inscriptions gratuites jusqu'au 8 février 2022 sur versailles.fr/versailleslive

Redécouvrez la galerie des Carrosses

Depuis le mois de novembre, la galerie des Carrosses a rouvert ses portes au public. Cette collection de carrosses, l'une des plus importantes d'Europe, est présentée sur plus de 1 000 m² dans la Grande Écurie du Château.



© Château de Versailles / T. Garnier

Carrosses, voitures d'enfant, chaises à porteurs ou encore traîneaux dévoilent leur magnificence. Œuvres d'art et prouesses techniques de leur époque, ces véhicules de toutes natures constituent un témoignage ludique et original des fastes de l'histoire de France de l'Ancien Régime à la III^e République.

À découvrir en famille

En cette fin d'année, ce « salon de l'auto des XVIII^e et XIX^e siècles » présente deux nouvelles pièces exceptionnelles.

- **Le traîneau au Dragon**, qui date de la fin du XVII^e, est un traîneau d'apparat rarissime entièrement sculpté, peint et doré. Orné d'un répertoire décoratif différent de celui connu jusqu'alors, il vient

compléter la riche collection déjà présentée.

- **Le canot de Marie-Antoinette**, quant à lui, rappelle les promenades nautiques de la Reine sur le Grand Canal. Retrouvé par Pierre de Nolhac à la fin du XIX^e siècle, il vient d'être restauré grâce à la Société des Amis de Versailles. ■

Entrée gratuite. Ouvert tous les week-ends et pendant les vacances scolaires, du 21 décembre 2021 au 2 janvier 2022, du mardi au dimanche, de 12 h 30 à 17 h 30 (dernier accès à 16 h 45).

Château de Versailles
01 30 83 78 00
www.chateauversailles.fr
www.chateauversailles-spectacles.fr
01 30 83 78 89



Idées cadeaux

Pour les fêtes de fin d'année, le château de Versailles propose un large choix de bijoux, livres, papeterie et décorations à retrouver sur sa boutique en ligne. Découvrez également la sélection spécialement développée pour les petits et les grands autour de l'exposition « Les Animaux du Roi » qui se déroule au Château jusqu'au 13 février 2022.

www.boutique-chateauversailles.fr



© Château de Versailles

Finissez l'année en beauté avec un spectacle au Château

- À l'occasion des fêtes de fin d'année, redécouvrez le Château en famille au cours de la visite-spectacle **Le Parcours du Roi**, menée par des comédiens, musiciens et danseurs baroques et allez à la rencontre du père Noël ! (du 11 au 30 décembre).



© Agathe Piqueney

Le Parcours du Roi.

- Le mois de décembre sera aussi l'occasion de redécouvrir des classiques : **La Belle au bois dormant** avec le duo iconique Shirley et Dino à la mise en scène (14 décembre) ou **Les Quatre Saisons** mises en danse par la Compagnie de l'Éventail (18 et 19 décembre).
- La musique sacrée sera jouée dans le plus bel écrin qui soit, la Chapelle Royale, avec **Le Messie d'Haendel** (8 décembre) et **La Messe de Minuit de Charpentier** (19 décembre).
- Enfin, vibrez au son de Tchaïkovski et du fameux **Lac de cygnes** revisité par le chorégraphe français le plus plébiscité, Angelin Preljocaj (du 22 décembre au 2 janvier).



© J.C. Carbonne

Le Lac des cygnes – Angelin Preljocaj.

Billetterie-boutique au 3 bis, rue des Réservoirs
Du lundi au vendredi de 11 h à 18 h
01 30 83 78 89
www.chateauversailles-spectacles.fr

Autour d'une partition

Découvrir, entendre et voir

« Autour d'une partition – musique de chambre française dans les Salons de la Belle Époque », tel est le thème de l'exposition que propose Versailles Grand Parc en janvier à l'hôtel de la Chancellerie.

C'est au cœur d'un salon 1900 reconstitué et à la lumière des collections de la parthénocité de Versailles Grand Parc que le visiteur pourra découvrir, entendre et voir ce répertoire ainsi que les affinités artistiques qui fleurissent dans les salons Belle Époque. **Partitions dédicacées, manuscrits autographes, revues d'époque, reproductions de tableaux, photographies, programmes, disques vinyles et autres trésors seront exposés.**

Cinq concerts

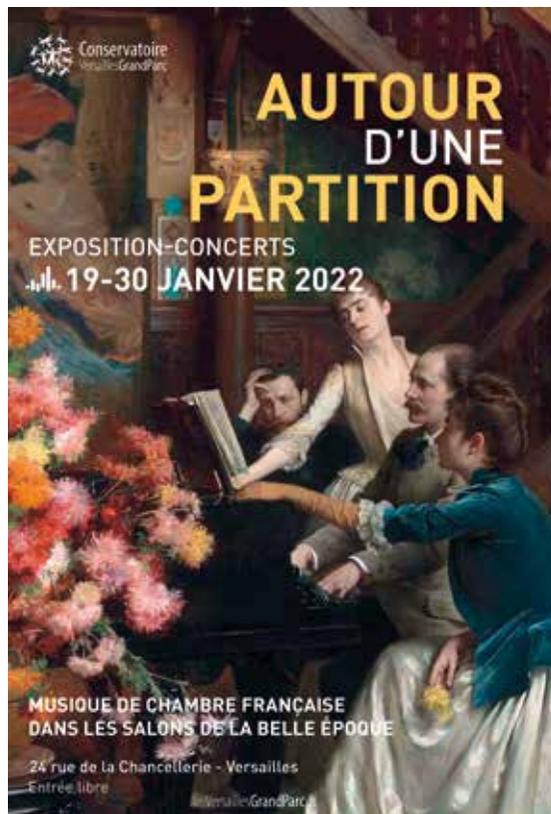
À cette occasion, les élèves de la classe de musique de chambre du Conservatoire donneront cinq concerts dans l'auditorium Claude Debussy. Les programmes ont été conçus pour valoriser tour à tour le répertoire de musique de chambre française, de musique de salon et des compositrices notables de la fin du XIX^e - début du XX^e siècle. ■

Commissariat d'exposition et programmation : Leslie Delenclos avec la complicité de François Poly.

Du 19 au 30 janvier de 15h à 18h

Hôtel de la Chancellerie • 24, rue de la Chancellerie

Entrée libre



EN BREF

Que faire de vos déchets végétaux

Dernières collectes des végétaux les mercredis 8 et 15 décembre avant la pause hivernale. Après cette date, le ramassage des déchets verts est suspendu.

Des parcs à sapins seront disposés en plusieurs points dans la ville durant la semaine du 10 au 14 janvier. Les bacs marron pourront également être sortis le 12 janvier 2022.



Réunion formation au compostage

Résidences ou pavillons, chacun a sa solution pour composter et ainsi réduire ses déchets.

Inscriptions préalables sur www.versaillesgrandparc.fr

Savoir quand et où jeter ses déchets ?

Jours de collecte, horaires, déchèteries, consignes de tri... Retrouvez en un seul endroit une information personnalisée selon votre lieu d'habitation grâce à l'appli T.R.I. VGP de Versailles Grand Parc.



Electrochic #6, le festival de musique électro prend date avec les futures stars !

L'Onde, théâtre, centre d'art de Vélizy-Villacoublay donne rendez-vous aux artistes émergents de la scène électro samedi 19 mars 2022 pour « Le Tremplin ». Les candidats présélectionnés par le jury du théâtre de l'Onde seront invités à se produire le samedi 19 mars à partir de 19h30. Le gagnant sera élu grâce aux votes du public et du jury de professionnels des musiques actuelles et se verra directement propulsé dans le line up 2023.

Cash Poney Club et I am Sparrow, les deux gagnants de l'édition 2021 feront leurs débuts à Versailles en 2022.

Conditions de participation sur festivalelectrochic.fr.

Dossiers et compositions à retourner avant le 31 janvier à sanyatsvetkova@londe.fr

ÉDITION 2022

Le festival ElectroChic, du 10 au 19 mars 2022, est co-organisé par Versailles Grand Parc et les villes partenaires à Versailles, Vélizy-Villacoublay, Chaville, Jouy-en-Josas, Saint-Cyr-l'École et Fontenay-le-Fleury, Bois d'Arcy et Bailly.

📷 📺 📺 Découvrez toute la programmation en suivant le festival sur Instagram et Facebook et sur www.festivalelectrochic.fr

www.festivalelectrochic.fr



 VersaillesGrandParc
communauté d'agglomération

Versailles Grand Parc • 6, avenue de Paris
www.versaillesgrandparc.fr



Daniel FÉAU

BELLES ADRESSES - À PARIS ET AILLEURS



Versailles - Saint-Louis - 3 225 000 €

Dans un cadre bucolique, lumineuse maison du XIX^e siècle de 265 m² bénéficiant d'un jardin arboré et fleuri de 700 m² avec deux belles terrasses. Elle comprend un salon, une salle à manger, une cuisine, un bureau et cinq chambres dont une suite avec dressing. Une cave à vin, un atelier et deux garages fermés. Réf : 5285383



Versailles - Montreuil - 4 600 000 €

Exclusivité. Au cœur d'un écrin de verdure, édifiée sur un parc arboré et fleuri de 3 000 m², élégante demeure du XVIII^e siècle de 510 m² comprenant une maison de maître de 358 m² avec une terrasse, deux dépendances et une « folie » du XIX^e siècle. Beaux parquets Versailles et boiseries anciennes. Réf : 5987139



Versailles - Bassin de Neptune - 1 990 000 €

Au sein d'une copropriété avec ascenseur et gardien, lumineux appartement rénové de 210 m² donnant sur un jardin. Il comprend une vaste entrée, un salon, une salle à manger, une cuisine et quatre chambres. Une chambre de service de 8 m² et une cave. À proximité du château, des commerces, des transports et de la place du Marché. Réf : 4376708



Versailles - Clagny - 2 100 000 €

Dans une maison meulière de 1920, bel appartement de 225 m² bénéficiant d'un jardin privatif de 250 m². Il comprend une double réception orientée d'un jardin privatif de 250 m². Il comprend une cuisine dînatoire et quatre chambres dont une suite de 40 m² avec dressing. Un logement indépendant avec terrasse, un parking extérieur, un garage et une cave. Réf : 6239994

Daniel FÉAU *Versailles*

12 rue Hoche - 78000 Versailles
versailles@danielfeau.com
01 88 88 37 13

www.danielfeau.com

Plan neige : des agents réactifs

De mi-novembre à mi-mars, les services techniques et gardiens d'équipements publics sont mobilisés pour mettre en œuvre une procédure de déneigement des voies et équipements publics.

La neige,
le verglas sont
annoncés ou
s'invitent par
surprise...



VALÉRIE REYMOND,
responsable d'astreinte, coordonne la procédure d'intervention
avec les 9 autres agents d'astreinte

« Nous intervenons en superviseur. Nous surveillons les prévisions météorologiques et les capteurs installés sur les ponts depuis 2019. Ces deux applications nous permettent de connaître la hauteur de neige annoncée et la température de l'air et de la chaussée. Ces données nous permettent de sécuriser la voirie sans avoir à épandre du sel sans raison, évitant ainsi tout gaspillage et toute pollution. En cas d'alerte, le responsable déclenche l'intervention au minimum 4 heures avant la chute de neige ou de verglas. Quand la neige arrive par surprise, il faut 30 à 45 minutes pour que les équipes soient opérationnelles. Notre rôle est alors de vérifier avec vigilance que tous les services sont en place, que le sel est chargé, les véhicules disponibles et qu'il n'y a pas de points bloquants sur la voirie, tout particulièrement aux entrées et sorties de ville. En première partie de nuit, ce sont les engins qui tournent principalement sur des itinéraires bien spécifiques. Au petit matin, les équipes à pied arrivent sur les points piétons stratégiques (sorties de gare, écoles...). En cas de besoin de renfort, 75 agents peuvent être mobilisés en urgence de nuit et près de 250 en journée. »

Et moi,
je fais quoi?



- ❄ Je sale et déneige devant chez moi sur toute la largeur du trottoir. Commerçant, je dois faire de même devant mon magasin.
- ❄ Je réduis au maximum mes déplacements, en télétravaillant quand cela est possible.
- ❄ En extérieur, je me chausse correctement pour éviter les chutes.
- ❄ Je privilégie les transports en commun ou les modes doux de déplacement.
- ❄ Je me tiens informé(e) des conditions de circulation sur les grands axes si je dois prendre la voiture (ex : N118) et j'adapte ma conduite.
- ❄ J'équipe mon véhicule de pneus neige ou de chaînes.
- ❄ Je suis patient et compréhensif : toute la neige ne peut pas être enlevée en quelques minutes.

Je m'informe

Les prévisions météo pour la commune de Versailles sont accessibles 24 h/24 au 32 50 (1,35 € TTC/ appel + 0,34 € TTC/mn, tarifs indicatifs maximums aux heures pleines) ou sur france.meteoconsult.fr

WILFRID BEGUE,
mécanicien, prépare camions et autres engins

« L'ensemble des équipements de salage et de déneigement sont révisés par l'atelier mécanique avant la période hivernale et ce dès le 1^{er} octobre. En cas d'alerte neige, le responsable d'astreinte contacte le mécanicien de permanence chargé de la mise en route et de remédier aux potentielles pannes liées au démarrage. Si l'épisode neigeux est annoncé suffisamment tôt par les services météo, les véhicules sont préparés la veille. En revanche, en cas de chute imprévue, nous intervenons dans l'urgence de jour comme de nuit. Une fois les véhicules prêts, les chauffeurs partent en tournée. Je rejoins alors le dépôt des Petits-Bois pour être disponible en cas de panne ou pour toute aide supplémentaire. Il faut alors penser à bien s'équiper, car le froid, la neige, l'humidité et le sel mettent vite à mal nos mains. »



MARYAN LOOSVELT,
conducteur manutentionnaire, sillonne la ville

« Je suis à la disposition du responsable sur une semaine d'astreinte. En cas d'alerte météo, je prépare le matériel en coordination avec le mécanicien. C'est un vrai travail d'équipe. Nous préparons les saleuses, et en fonction des prévisions météo, nous effectuons un premier salage préventif en privilégiant les grands axes routiers et les côtes. Au minimum, c'est un camion qui sort. Des équipes de secteurs s'occupent des trottoirs en parallèle. Il faut aller vite avec un maximum de vigilance. Cela fait 35 ans que je travaille à la Ville. Nous sommes là pour aider les usagers. Je suis content du travail que l'on effectue lorsque l'on constate que tout circule correctement au petit jour. »



UNION POUR VERSAILLES

Notre équipe reste mobilisée pour l'emploi

Dans le contexte sanitaire actuel, les questions du travail et de l'emploi sont plus que jamais importantes pour notre territoire, avec deux enjeux principaux :

- Apporter une réponse de proximité aux besoins d'accompagnement des Versaillais en recherche d'emploi et en processus de reconversion. L'aspiration à la reconversion est forte, chez les femmes désireuses de reprendre le travail après avoir élevé leurs enfants, chez les seniors confrontés à des accidents de carrière ou chez ceux qui, quel que soit leur âge, sont en quête de sens dans leur métier.
- Rapprocher l'offre de la demande d'emploi du territoire avec une recherche de profils adaptés pour les métiers en tension, afin de permettre une meilleure conciliation entre vie privée et vie professionnelle et de limiter les déplacements et la pollution qu'ils génèrent.

La Ville s'est dotée en janvier 2021 d'une Mission emploi afin de construire avec

les Versaillais, les associations, les acteurs institutionnels et les entreprises, un programme ambitieux pour l'emploi.

Les priorités 2021 de ce programme se sont articulées autour de deux axes, définis à la suite d'un diagnostic participatif.

- Promouvoir l'offre d'accompagnement vers l'emploi du territoire, l'enrichir et animer l'écosystème des acteurs.
- Ponctuer l'année de temps forts.

En moins d'un an, nous avons déployé plusieurs événements segmentés par public : les Rendez-Vous de l'Emploi spécial Jeunes en mai, puis une matinée axée sur la reconversion professionnelle des femmes en octobre. Un événement en ligne a permis la mise en relation directe entre demandeurs d'emploi et associations. Le 7 décembre, la Ville valorise les métiers du Centre technique municipal auprès des acteurs de la formation, de l'emploi et de l'insertion.

Une cartographie des acteurs de l'emploi a été diffusée, en complément du Guide de l'Emploi remanié et complété. Nous travaillons avec l'association INVIE dans les maisons de quartier pour la for-

mation aux métiers des services à la personne. Nous disposons enfin depuis le mois de novembre d'un outil créé par Versailles Grand Parc, la plateforme « Espace Talents » qui met en relation entreprises du territoire et demandeurs d'emploi.

Les retombées de notre Mission emploi se font déjà ressentir : une action étroite avec les partenaires institutionnels du territoire (Mission Locale, Pôle Emploi, CCL...), une identification de Versailles comme lieu d'accueil pour des manifestations, et surtout des retombées concrètes pour les demandeurs d'emploi : 49 recrutements suite au RDV spécial Jeunes, 43 mises en relation pour les femmes (bilan en cours), 135 participants aux ateliers proposés en ligne par les associations.

Nous poursuivrons cette dynamique en 2022 en enrichissant l'année d'un événement dédié aux seniors et de plusieurs cafés emploi sur des thématiques transversales comme l'économie sociale et solidaire ou le temps flexible pour répondre aux nouvelles aspirations professionnelles.

La majorité municipale

EN AVANT VERSAILLES

Une famille versaillaise fait une heure et demie de voiture pour trouver une bibliothèque

Environ 20 000 personnes non vaccinées à Versailles sont désormais interdites, sans test, de cinéma, de restaurant, de bibliothèque, d'hôpital, de théâtre, de café, de musée, de salle de sport, de chant choral, de voyage en province par le train, d'orchestre, etc.

Cette relégation de 20 000 habitants soulève dans la cité de Louis XIV une immense émotion. On sait que Versailles est rétive au passe sanitaire. Les Versaillais rechignent à le montrer. La ville est devenue en quelques mois le chef-lieu des manifestations anti-passe de l'ancienne Seine&Oise et une place forte de la résistance à l'autoritarisme sanitaire.

Défenseur des droits des sans-passe, nous recevons beaucoup de courrier, et par exemple :

« Bonsoir, je voulais vous dire à quel point mes enfants de 12 et 14 ans, qui adorent venir

emprunter des livres dans les bibliothèques de Versailles, sont déçus pour ne pas dire déprimés depuis qu'ils n'y ont plus accès. J'avais été choquée, en septembre, qu'on m'ait refusé l'accès à la bibliothèque centrale, exigeant un QR code (non obligatoire) alors que je présentais une attestation. Cette semaine, ma fille n'a pas pu entrer à l'Heure Joyeuse, spécialisée enfants, car elle n'a pas de passe sanitaire. C'est une honte de priver des enfants du plaisir de lire. Des dizaines de bibliothèques refusent de demander le passe aux 12-17 ans. Nous regrettons que ce ne soit pas le cas à Versailles. »

« Merci pour nos enfants qui sont bien malmenés depuis près de deux ans. Nous, parents, adultes, avons le devoir de les soutenir et de les aider. Quand lire est un plaisir, quand lire les fait grandir, ne les brimons pas en leur imposant le passe. Nous avons fait plus d'une heure trente de trajet aller-retour pour qu'ils puissent enfin entrer dans une bibliothèque et emprunter des livres. »

Bien à vous, »

Une mère de famille versaillaise a ainsi été obligée de faire une heure et demie de voiture pour trouver ailleurs une biblio-

thèque prête à accueillir ses enfants. Faut-il rappeler ce qui est exigé d'elle, quand on sait que (risque thromboembolique et cardiaque notamment) :

- Le Moderna vient d'être suspendu sine die en Scandinavie et déconseillé aux moins de 30 ans en France.
- Le Janssen est déconseillé en France en 2^e dose à toute la population depuis quelques jours.
- L'Astra Zeneca est déconseillé aux moins de 55 ans en France.
- La 2^e dose du Pfizer vient d'être interdite aux 12-17 ans à Taïwan ?

Pense-t-on sérieusement à Versailles que le cœur de nos enfants est moins vulnérable que celui des enfants de Taïwan ?

Le passe sanitaire a été prolongé jusqu'au 31 juillet 2022. Il faut que la mairie s'adapte à la nouvelle situation et ouvre aux jeunes Versaillais discriminés un accès de substitution aux bibliothèques de la Ville, dont les livres appartiennent à tous les Versaillais.

En avant Versailles !
enavantversailles@gmail.com

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

VIVRE VERSAILLES - ÉCOLOGIE CITOYENNE

Politique – Poétique – Pôle éthique

Partie 1 Le Voyage

Je voudrai vous inviter à faire un voyage Non pas dans le rêve, non pas dans le réel, mais dans le possible, Non pas vers la gauche, non pas vers la droite, mais vers demain. Quand je dis demain, je veux dire deux mains, nos mains, Car pour moi, la seule et unique « *main invisible* » qui existe est celle tendue vers autrui dans l'art de vivre ensemble aujourd'hui.

Partie 2 B.A.C.H.

J'ai beaucoup été inspiré par le compositeur Jean-Sébastien Bach Et son Art de la Plume, car dans la mélodie de son nom réside peut-être la symphonie de notre avenir: B A C H B comme Bonheur A comme Amour C comme Conscience H comme Harmonie. Bonheur Amour Conscience et Harmonie. On est bien loin d'un *Produit Intérieur Brutal...* 4 mots clés, 4 piliers qui symbolisent peut-être les enjeux essentiels de notre Humanité. Le champ lexical sert avant tout à définir notre socle commun pour préparer demain.

Partie 3 Réinventons la politique

Alors comment réinventer la politique au 21^{ème} siècle? J'aimerais vous proposer de prendre un peu de recul, car face à un changement de civilisation, comment pouvons-nous encore « voter en touche » sur la phase d'introspection et de remise en question?

Partie 4 L'Overview Effect

L'Overview Effect: Avez-vous déjà entendu parler de cette sensation unique Que vivent les astronautes depuis l'espace en regardant la Terre? Voir l'Humanité entière et toute espèce vivante de manière essentielle, universelle, ou devrais-je dire unie vers elle... Sans barrière, sans frontière, sans rideau de fer et sans guerre juste ce qui nous lie, ce qui nous relie, ce qui nous unie et ce qui nous apaise. Imaginez cette sublime photo de famille humaine sur la Terre. *L'overview effect* Etape 1 Inspiration: Je ferme les yeux et je contemple la terre depuis les cieux. Etape 2 Expiration: Je réalise que notre monde est merveilleux. Etape 3 Imagination: Je me demande quoi faire de mieux pour notre planète bleue.

Qu'allons-nous faire si un jour la terre se met en grève? Au final, on récolte ce que l'on s'aime dans la sève de nos rêves.

Écoutons cette voix qui s'élève dans le ciel: « *Dame nature recherche amoureusement Homme mature* ».

Dans nos aventures, les certitudes demeurent la mère de toutes nos servitudes. Et s'il n'y a aucune vérité, il y a par contre 7 milliards de réalités. Donc la seule question qui nous est posée, est: comment les réconcilier? Exigeons aujourd'hui que le monde fasse une « pause » Pour oser la métamorphose du cosmos en osmose..."

-> La suite de ce texte de Vincent Avanzi en 7 parties est sur notre site www.vivreversailles.org

Liste Vivre Versailles - écologie citoyenne
élu.es Renaud Anzieu & Marie Pourchot
contact@vivreversailles.org

ENSEMBLE VIVONS VERSAILLES

Ensemble fêtons Versailles!

Les 11 et 13 novembre, nous honorons les combattants des armées françaises et alliées inhumés au cimetière des Gonards, les victimes du terrorisme et ceux qui aujourd'hui prennent tous les risques pour nous protéger. Pourquoi la messe donnée en la Cathédrale Saint-Louis fait-elle partie intégrante du programme alors qu'au cimetière des Gonards reposent d'autres croyants, d'ailleurs représentés lors de l'Hommage? Le poids de la tradition et l'absence de cérémonies spécifiques organisées par les autres cultes expliquent sans doute cet agenda. Car Versailles est aussi terre de bienveillance et d'échanges entre les religions, comme en témoigne le Groupe Interreligieux pour la Paix des Yvelines (GIP78) qui a fêté son 20^e anniversaire le 27 novembre au Centre Huit. A l'approche de Noël, rendons hommage aux bonnes volontés qui œuvrent pour la paix et la cohésion sociales.

Au-delà de nos croyances ou de nos philosophies, les fêtes de fin d'année sont l'oc-

casion de nous retrouver et de témoigner à nos proches notre attachement. C'est une période difficile pour les plus démunis et les personnes isolées. Les décorations, la gastronomie et les cadeaux pèsent lourd dans le budget. Se pose la question du pouvoir d'achat, une des premières préoccupations de nos concitoyens. La prime de compensation de l'inflation de 100 euros pour les salaires nets inférieurs à 2000 euros et la rallonge de 100 euros au chèque énergie vont aider un certain nombre de foyers à faire face à la montée des prix des carburants. La prime exceptionnelle de pouvoir d'achat, dite aussi « prime Macron » peut encore être versée par certains employeurs jusqu'au 31 mars 2022. Enfin, à la prime de Noël distribuée par la CAF et Pôle Emploi à certains bénéficiaires de minima sociaux, va s'ajouter celle distribuée par la ville de Versailles au travers du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). Pour bénéficier des chèques-cadeaux de 48 euros par enfant de moins de 16 ans, il faut en faire la demande jusqu'au 17 décembre auprès du CCAS.

Que le budget soit serré ou que l'on privilé-

gie la sobriété et l'authenticité, c'est l'occasion de réfléchir à notre façon de consommer. Privilégier le commerce local permet de bénéficier des réductions liées aux cartes de fidélité et à la gratuité de certains parkings. Les ressourceries des villes voisines de VGP, ces boutiques solidaires qui recyclent les dons d'objets qui peuvent servir à d'autres, sont des mines. L'Office du tourisme propose aux amoureux de Versailles une sélection d'idées originales pour tous les budgets. Le marché de Noël du Domaine de Madame Elisabeth accueille cette année encore 70 artisans d'art et producteurs locaux pour un « Comptoir de Noël enchanteur » les 11 et 12 décembre. Engagés, ces artisans et commerçants promeuvent une autre manière de consommer. Engageons-nous, nous aussi, à les soutenir et à faire de Versailles une fête.

Anne-France Simon
Ensemblevivonsversailles.fr
ensemblevivonsversailles@gmail.com

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

RASSEMBLEMENT POUR VERSAILLES

Retrouvons le Bien Commun

Les derniers mois écoulés ont continué à nous plonger dans un sentiment terrible : la peur de la maladie, de l'insécurité, du lendemain, de l'autre. La peur paralyse. Elle peut tout justifier et a massivement poussé chacun à un repli sur soi. L'individualisme prospère. La crise actuelle a accéléré une précarité économique déjà bien présente. Elle a accentué une détresse psychologique abondamment répandue et cassé des liens sociaux depuis quelques temps bien tendus.

Au XIX^e siècle, Alexis de Tocqueville évoquait le risque majeur pour la démocratie de voir les individus se replier dans la sphère privée au détriment de la sphère publique. Cela pouvait déboucher, selon lui, à une forme de despotisme où le pouvoir serait abandonné à des élites inamovibles. Hélas, la réalité a dépassé les craintes du député-philosophe avec l'arrivée fracassante de l'idéologie woke et de la cancel culture. Nous avons tous besoin de sortir de cette spirale infernale, de nous réconcilier et de recréer des liens. L'importante présence de notre jeunesse

lors de la commémoration du 11 Novembre à Versailles témoigne, au-delà de l'hommage à nos anciens qui ont vécu l'enfer des tranchées, de notre nécessaire réconciliation avec notre histoire, réconciliation avec nous-même et avec nos pairs.

Afin de recréer ces liens à Versailles, nous proposons et demandons à la majorité municipale :

- D'organiser des activités dédiées à tous dans les espaces publics sans que ces dernières ne soient limitées qu'à une partie de la population sous un prétexte sanitaire ;
 - De permettre davantage aux riverains d'investir dans des projets communs à long terme,
 - De multiplier les espaces de rencontres pour renforcer les liens entre habitants,
 - De donner la parole aux usagers de la ville notamment au travers d'outils de démocratie participative que nous réclamons depuis plus d'un an.
- Par ailleurs, nous souhaitons vivement que le citoyen reprenne sa place au cœur de la démocratie :

- En reconnectant notre système représentatif au peuple au travers de la mise en place de la proportionnelle pour les législatives.

Elle permettrait aux différents partis d'être représentés en fonction de leur score global au niveau national, plusieurs études sociologiques montrant d'ailleurs qu'elle améliorerait fortement la participation aux scrutins.

• En supprimant la publication du nom des maires parrainant un candidat à l'élection présidentielle actuellement soumis à de nombreuses pressions.

Mais, faut-il attendre une solution uniquement politique ou alors commencer par regarder ce que nous pouvons faire pour améliorer notre situation ? Faut-il redouter un monde extérieur qui nous paraît dangereux et attendre de l'autre qu'il nous aide ou alors travailler à changer notre vision de ce monde ?

Souvenons-nous : la liberté ne s'oppose pas à la solidarité, l'autonomie ne conduit pas à l'isolement. On ne peut fonder le sens de sa vie en dehors du lien à autrui. Nous devons prendre chacun notre part de responsabilité et retrouver le Bien Commun. Cela passe d'abord par la famille, les proches, les voisins. Ensemble, relevons ce défi.

Joyeux Noël à toutes et à tous.

Anne Jacqmin - Rassemblement pour Versailles
anne.jacqmin@versailles.fr

LE RÉVEIL DÉMOCRATIQUE ET SOLIDAIRE

Le rapport du GIEC a été publié, en avons-nous assez parlé ?

La couverture médiatique a été clairement trop courte et superficielle. Pas de grande émission en « prime time » où l'on aurait invité des experts reconnus du climat, des responsables politiques et des représentants d'associations.

Non. Rien de tout cela. Pourtant le sujet est omniprésent, dans nombre de discussions, dans tous les programmes politiques, dans de nombreuses publicités. A tel point que l'écologie semble réduite à une guerre contre le CO₂, alors que nos écosystèmes se dégradent à vitesse grand V. La COOP 26 se termine finalement sans grande réaction de l'administration française.

Et pourtant, tout serait remis en question avec une augmentation de 2 °C. Presque tout le monde en a conscience, à des degrés divers.

Il y a des bonnes volontés dans notre ville. Mais pour réellement inverser la tendance, il nous manque 3 choses :

• Une meilleure compréhension des causes du dérèglement climatique. Nous conseillons pour cela l'atelier ludique « Fresque du climat ». Cela aide à voir les forces en œuvre, faire le tri entre les nombreuses « fausses bonnes idées » et les actions qui ont réel impact. Des ateliers sont régulièrement organisés au Ravin Bleu.

• Créer ou participer à des alternatives. Dans notre ville existent des associations bénévoles qui proposent une organisation solidaire pour contribuer localement à la réduction de la pollution et de notre empreinte carbone. Exemple : l'AMAP Versailles Zéro déchet, Vélo Versailles, etc. Quelques copropriétés ont démarré des composteurs collectifs. Des commerçants se sont investis dans une démarche pour la réduction des emballages. Ainsi nous avons déjà 3 entreprises, en dehors des supermarchés, qui nous proposent toute une gamme de produits alimentaires, de produits de beauté et de nettoyage en vrac, donc sans emballage en plus.

Oui les actions individuelles se renforcent de jour en jour dans notre ville. Nous entendons même nos voisins parler de réduire leur consommation de viande...

en découvrant de nouveaux ingrédients et des recettes innovantes.

• Une grande organisation de notre société avec comme axe central la sobriété qui enrichit la justice sociale, qui donne la priorité à l'humain et pas seulement au PIB.

Un prisme central pour donner un avenir à notre jeunesse en leur léguant une planète dont l'air et l'eau redeviennent purs, une terre cultivable dignement et que le genre humain soit capable, face aux enjeux, de vivre en paix et en coopération plutôt qu'en concurrence quasi-permanente.

Comptez sur notre engagement pour participer activement à cette nouvelle ère dans notre cité.

Nous vous invitons à nous rencontrer lors de nos permanences dans le bureau de l'hôtel de ville de Versailles : les mardi et samedi sur rendez-vous en nous envoyant un mail à : versailles2020@le-reveil-democratique-et-solidaire.fr

Bonnes fêtes de fin d'année à tous et toutes !
versailles2020@le-reveil-democratique-et-solidaire.fr

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.



VERSAILLES

FESTIVAL Versailles au son des Orgues SUR LE THÈME "LES ASTRES"

DU DIM. 5 AU DIM. 19 DÉCEMBRE 2021

CATHÉDRALE SAINT-LOUIS • ÉGLISE NOTRE-DAME DE VERSAILLES • ÉGLISE SAINTE-ELISABETH DE HONGRIE
CHAPELLE ROYALE • CHAPELLE NOTRE-DAME DES ARMÉES • ÉGLISE NOTRE-DAME DU CHÊNE

PROGRAMME COMPLET SUR VERSAILLESORGUES.ORG



Association
Versailles et orgues

VERSAILLES-FR
f t v o

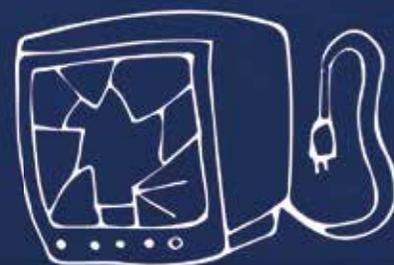
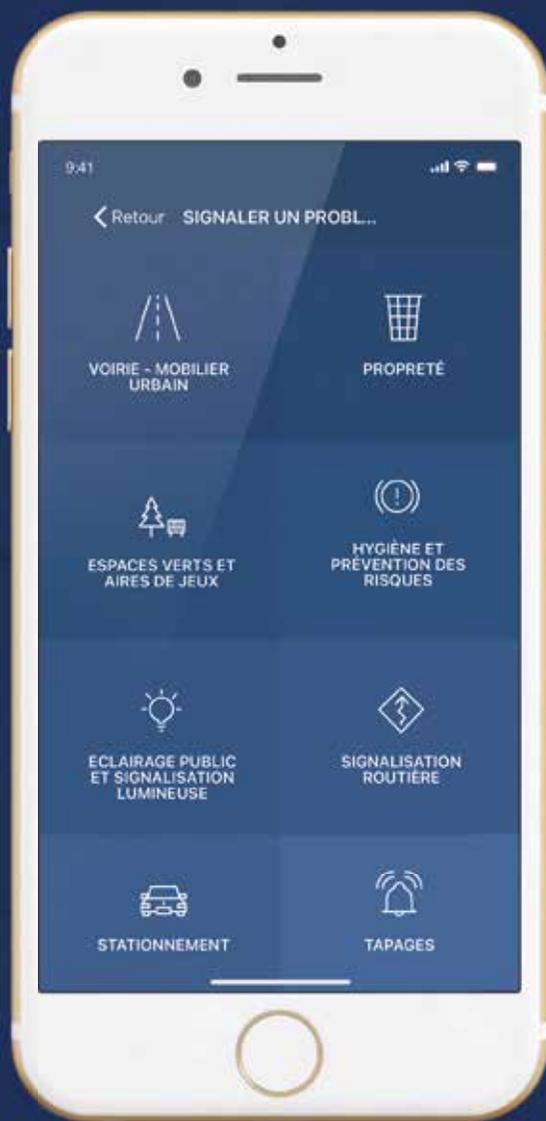


VERSAILLES

SIGNALEZ

un problème de propreté ou de voirie
aux services de la Ville

sur l'appli Versailles



disponible sur



VERSAILLES · FR



Naissances

Nos meilleurs vœux de bienvenue à...

1^{er} septembre : Alexandre Lucky-Ferreri
16 octobre : Malo Pouhaër / Zayn Bourri
17 octobre : Ayoub M'Chiri
18 octobre : Iris Dakou
19 octobre : Nina Meryglod / Théo Cadou
20 octobre : Amélia Philippon / Aïtsara Rasoanaivo
21 octobre : Elise Créoff
22 octobre : Margaux Garnier / Rachelle Voisin / Thibault Legrand
23 octobre : Côme Puga
25 octobre : Alexandre Poirier / Catalina Bezie / Tyler Méheust / Corentine Michon
26 octobre : Hanaa Hocine
28 octobre : Marc Grard Tardy / Anna Letessier / Gabriel Lanaspire
29 octobre : Maël Toulec / Jeanne Desagullier
30 octobre : Augustin Farruggello Talec / Lucas Hallé Fernandez / Ava Chettouh Barnacott / Bobo Keita / Malo Kuntz Mercier
31 octobre : Luna Agelas / Félix Delahodde / Raphaël Kaiser Delflache / Arthur Lafont-Rapnouil / Charlotte Messiaen Monier
1^{er} novembre : Maxime Haudebourg / Côme Le Gal
2 novembre : Aïssata Camara / Gustave Le Saint / Lilane Mendy

3 novembre : Ranim Ali / Léon Crespo / Leïna Lachab
4 novembre : Noham Goniot / Charly Noce / Pia de Lapasse
5 novembre : Alban Rostane / Ismaël Touré / Gaspard Guyard / Milo Taupin / Koulé Dramé
6 novembre : Élise Dethoor
7 novembre : Andrea Lebrun Giraud
8 novembre : Aylene Briedj / Tom Guillemot
9 novembre : Émilie Moulfi
10 novembre : Inaya Zedini
11 novembre : Charlie Legendre Bescond
12 novembre : Lenny Dunand Vichery / Ayan Bouziane / Jannah Hakki ■

Mariages

Toutes nos félicitations à...

30 octobre : Myriam Roy et Jean-Luc Gauci / Capucine Cuny et Olivier Tong / Hélène Castillon et Yves Sourdrille / Nabila Iken et Nassim Achour / Virginie Salmon et Laurent Midelton
4 novembre : Madeleine Joly et Antoine Lafitte
6 novembre : Sarah Hamzy et Marwen Riahi / Adeline Klotz et Grégory Pryan
12 novembre : Catherine Bonville et Vincent Nicolai
13 novembre : Marianne Javelot et Louis Viallet / Tinhinane Kadi et Nazim Terkmane ■

Décès

Nos sincères condoléances aux proches de...

1^{er} octobre : Claude Besseyrias (87 ans)
7 octobre : Michel Renault (89 ans)
9 octobre : Johann David (48 ans) / Abol Hassan Bani Sadr (88 ans)
10 octobre : Jacques Barbet (97 ans)
11 octobre : Gérard Dubosq (77 ans)
12 octobre : Laurent Wetzel (71 ans)
13 octobre : Hervé Le Bris (76 ans)
14 octobre : Jacqueline Boisseau née Ménard (94 ans)
15 octobre : Louis Duplaix (86 ans) / Brigitte Gas née Aubry (82 ans)
18 octobre : Bernadette Etienne née Bonnet (92 ans)
19 octobre : Micheline Jourdan née Sahin-Tronquois (82 ans) / Odile Fontanet née Gorrion (90 ans) / Hanna Grouvel née Zelazowska (78 ans)
21 octobre : Avelino Oliveira de Ascencao (75 ans)
22 octobre : Huguette Moser née Llena (92 ans)
23 octobre : Eliane Delorme née Violeau (84 ans)
24 octobre : Gérard Audren (66 ans) / Martine Fougerson née De Perrier (88 ans)
25 octobre : Hubert Bastien-Thiry (92 ans) / Didier Picard (80 ans) / Chiara Fauvet-Gerbi (0) / Marie du Boisbaudry née de Pardieu (96 ans)
26 octobre : Colette Drouin née Riedinger (82 ans)
27 octobre : Marie Juge née Estignard (99 ans) / Josseline Mayolle née Le Voyer (93 ans)
29 octobre : Sophie Kostomaroff (91 ans)
30 octobre : Roger Langlois (90 ans) / José da Silva Laranjeiro (61 ans) / Geneviève Duval née Tournade (92 ans)
1^{er} novembre : Monique de Andolenko née Ourgaud (87 ans)
2 novembre : Josette Descrosses née Cazeaux (86 ans) / Yvette Maigrot née Mallet (95 ans)
3 novembre : Louis Assier de Pompignan (84 ans) / Jacques de Villars (78 ans)
4 novembre : Marcel Poulain (90 ans) / Jacqueline Cajat née Quartes (94 ans)
5 novembre : Bernard Legée (80 ans) / Arlette Djebbour née Bouvier (69 ans)
6 novembre : Sadia Belkacem née Gaci (89 ans) / François Lourdelet (92 ans)
7 novembre : Annik Agret née Duliscouët (87 ans)
8 novembre : Elisabetha Knatz (92 ans) / Charles Parsy (97 ans)
9 novembre : Jeannine Huzé née Benjamin / Jacqueline Busquet née Delord (86 ans)
13 novembre : Philippe Boutteau (83 ans) / Marie-Claude Bourgerie née Chailley (87 ans) / Suzanne Abily née Minier (98 ans) ■



VACCINATIONS GRATUITES

Quel que soit leur lieu de résidence, les adultes et les enfants à partir de 2 ans peuvent se faire vacciner gratuitement et sans rendez-vous au centre médico-scolaire du 1, impasse du Docteur Wapler, le premier mercredi de chaque mois de 16 h 30 à 18 h.

Prochains rendez-vous :

1^{er} décembre et 4 janvier.

• **Vaccins fournis :**
diphtérie-tétanos-poliomyélite, coqueluche, haemophilus influenzae de type b (HIB), hépatite B, pneumocoque, méningocoque C, rougeole-oreillons-rubéole, papillomavirus humain (HPV), varicelle.

• **Vaccins non fournis :**
grippe et zona.

Renseignements au 01 30 22 42 36.
vaccination-info-service.fr

FERMETURE DES BIBLIOTHÈQUES

Le réseau fermera à 16 h les vendredis 24 et 31 décembre ainsi que toute la journée du



25 décembre et du 1^{er} janvier, mais aussi :

- **Atelier numérique :** du 24 décembre au 3 janvier.
- **L'Heure Joyeuse :** du 24 décembre au 3 janvier.
- **Prés-aux-Bois :** du 27 décembre au 3 janvier.
- **Saint-Louis :** du 20 au 24 décembre.
- **Université Ouverte :** du 20 au 1^{er} janvier.
- **Vauban :** du 20 au 24 décembre.
- **Porchefontaine :** du 27 décembre au 3 janvier.

Attention, les horaires sont susceptibles d'être modifiés durant les vacances scolaires. Renseignements complémentaires sur Versailles.fr, rubrique bibliothèques.

Pensez à la future élection présidentielle 10 et 24 avril 2022

INSCRIPTIONS ÉLECTORALES

La date limite d'inscription sur les listes électorales est fixée au 4 mars 2022.

Les électeurs peuvent effectuer leur démarche :

- Par internet sur www.service-public.fr
- Par courrier adressé au service des Élections - Hôtel de ville - 4 avenue de Paris - 78000 Versailles, en joignant les pièces justificatives ainsi que le formulaire Cerfa N° 12669*02 complété.
- Au guichet de la mairie, munis des pièces justificatives.

PROCURATIONS

Les électeurs peuvent se rendre sur www.maprocuration.gouv.fr afin de remplir leur demande. Ils seront tout de même obligés de se rendre au commissariat de police de leur choix munis de leur pièce d'identité afin de faire vérifier leur identité et ainsi de valider la procuration. Cette procédure a l'avantage d'éviter de trop longues attentes dans les commissariats.

Nouveauté procuration à compter du 1^{er} janvier 2022 : le mandant (électeur qui donne procuration) et le mandataire (électeur qui vote à la place du mandant) pourront être inscrits sur des listes électorales de deux communes différentes. Cependant, le mandataire devra obligatoirement se déplacer dans la commune d'inscription du mandant afin d'exercer le vote par procuration.

VÉRIFICATION INSCRIPTION ÉLECTORALE

Les électeurs peuvent vérifier leur situation électorale sur le site internet : <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R51788>. Il est nécessaire d'indiquer TOUS les prénoms, dans l'ordre, tels qu'ils sont inscrits sur l'acte de naissance avec les accents.

CD

DANDRIEU, OFFERTOIRES ET SONATES EN TRIO

L'organiste versaillais Jean-Baptiste Robin sort un nouvel album enregistré à la Chapelle du Château de Versailles avec l'ensemble Il Caravaggio dirigé par Camille Delaforge.

Après un premier volume dédié aux *Magnificats, Noël & pièces diverses pour orgue*, Jean-Baptiste Robin, organiste de la Chapelle Royale du Château de Versailles, propose avec le deuxième volume un enregistrement inédit qui, pour la première fois, place Dandrieu en miroir avec lui-même.

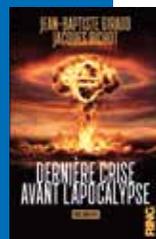


LIVRES

DERNIÈRE CRISE AVANT L'APOCALYPSE

Le journaliste économique et écrivain versaillais Jean-Baptiste Giraud et l'économiste et professeur émérite à l'université Jean-Moulin-Lyon III, Jacques Bichot, viennent de publier *Dernière crise avant l'Apocalypse*. Ce livre montre comment la crise sanitaire sera inéluctablement suivie d'une crise sociale et politique apocalyptique, car plus rien ne sera comme avant.

Aux Éditions Ring



POUR UN SOURIRE D'ENFANT

Marie-France des Pallières est fondatrice de l'association Pour un Sourire d'Enfant, qui agit depuis 25 ans au Cambodge pour sauver les enfants chiffonniers et des rues de la misère et de la maltraitance et les mener à un métier. Elle publie le livre *Pour un Sourire d'Enfant*, qui raconte l'aventure exceptionnelle qu'elle a vécue avec son mari Christian à travers leurs souvenirs et les pages du journal qu'ils ont tenu depuis 1996.

Rencontre et dédicace le mercredi 8 décembre de 16 h à 18 h à la Librairie Gibert Joseph (62, rue de la Paroisse).

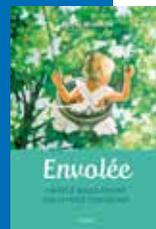
Aux éditions Albin Michel



ENVOLÉE

La Versaillaise Hélène Machelon offre avec *Envolée* un récit bouleversant sur la perte d'un enfant. Pas exactement un témoignage mais une galerie de portraits où chacun dans son intérieur vit la perte intolérable d'une petite fille aimée, Rose.

Aux éditions Mame Fleurus



L'ARÉTHUSE

Le Versaillais Arnaud Brochard publie le 3^e tome de son roman historique *L'Aréthuse (Le Trésor de Savannah)*, où il fait voyager le lecteur en 1797 en pleine guerre civile à Haïti. Entre Saint Domingue et la Jamaïque, les passagers de l'Aréthuse vont se mettre en quête d'un mystérieux trésor...

Aux Éditions du Triomphe



QUATRE PLACES POUR L'ALSACE

Professeur des écoles auprès d'enfants malades et handicapés, Blandine Brisset publie son 3^e roman *Quatre places pour l'Alsace*. À la veille de Noël à Paris, cinq parisiens réunis par un covotage se retrouvent en pleine tempête de neige. Bloqués ensemble chez un parfait inconnu, les voilà contraints de cohabiter dans une ambiance tendue.

Aux Éditions du Net



UNIVERSITÉ OUVERTE CARTE 5 CONFÉRENCES



À partir du 1^{er} décembre, l'Université Ouverte propose une carte permettant d'assister à cinq conférences de votre choix. Profitez en toute liberté de la diversité de l'offre parmi tous les cycles du programme : géopolitique, histoire de l'art, littérature, histoire, sciences.

Retrouvez le calendrier des conférences pour l'année universitaire 2021-2022 sur www.versailles.fr/universiteouverte

Il est possible d'inviter une personne à une conférence, auquel cas une entrée supplémentaire sera débitée de la carte.

• **Validité de la carte :**
1^{er} décembre 2021 - mai 2022.

• **Tarif de la carte :**
54 €, non remboursable et non soumis aux tarifs dégressifs de l'Université Ouverte (+ 40 € de droits d'inscription si non encore inscrit à l'UOV).

6, impasse des Gendarmes, entrée B
01 30 97 83 90
universite.ouverte@versailles.fr

LA PERMANENCE DE SOIN AMBULATOIRE

Pour assurer la permanence des soins, il existe à Versailles un point fixe de garde tenu par des médecins généralistes les dimanches et jours fériés de 9 h à 13 h.

Il est situé dans les locaux de l'EHPAD Richaud au 80, boulevard de la Reine. L'accès au médecin de permanence fait l'objet d'une régulation médicale téléphonique préalable (composez le 15).

Pharmacies de garde

Dimanche 5 décembre
Pharmacie de Montreuil
3, rue de Montreuil

Dimanche 12 décembre
Pharmacie Pasmant
1, boulevard de Lesseps

Dimanche 19 décembre
Pharmacie Georges Clemenceau
10, rue Georges Clemenceau

Samedi 25 décembre
Pharmacie Benyamin
22bis, avenue de Saint-Cloud

Dimanche 26 décembre
Pharmacie du Pont Colbert
68, rue des chantiers

Samedi 1^{er} janvier
Pharmacie des Trois Gares
8, boulevard de la Libération
(Viroflay)

Dimanche 2 janvier
Pharmacie Royale
3, rue Royale

monpharmacien-idf.fr

Sous réserve de modification et à confirmer au commissariat.

En cas d'urgence la nuit, contactez le commissariat de police central de Versailles (01 39 24 70 00).

Les brèves UFC Que Choisir

CHAMBRE PARTICULIÈRE
EN ÉTABLISSEMENT DE

SOINS, PUBLIC ET PRIVÉ



Le supplément pour une chambre particulière n'est exigible que si le patient a demandé expressément à être seul dans une chambre alors que rien n'en justifie médicalement la nécessité.

5, impasse des Gendarmes
01 39 53 23 69
www.ufc78rdv.fr

Numéros utiles

Accueil Mairie	01 30 97 80 00
Allô Propreté	01 30 97 82 79
Centre antipoison	01 40 05 48 48
Centre communal d'action sociale	01 30 97 83 00
Commissariat de police	01 39 24 70 00
Conciliateur de justice	01 39 50 51 66
ERDF dépannage	09 72 67 50 78
Fourrière automobile	01 39 53 08 99
GRDF dépannage	08 00 47 33 33
Hôtel de ville	01 30 97 80 00
Objets trouvés	01 30 97 81 60
Phébus	01 39 20 16 20
Police municipale	01 30 97 81 80
Police secours	17
Préfecture des Yvelines	01 39 49 78 00
SAMU	15
Sapeurs-pompiers	18
Sécurité sociale	36 46
SEVESC (Cristal)	0 977 409 436
SEVESC (urgence)	0 977 429 436
SNCF (Transilien)	08 90 36 10 10
SOS Médecins	01 39 58 58 58
Urgences dentaires	01 39 51 21 21
Urgences vétérinaires	01 77 35 56 78
Versailles Grand Parc	01 39 66 30 00

COMMISSION NATIONALE DE L'INFORMATIQUE ET DES LIBERTÉS (CNIL)

Dans le cadre des services qu'elle propose, la Ville de Versailles est amenée à recueillir des informations vous concernant. Ces données, qui permettent de gérer vos demandes, sont uniquement destinées aux services concernés et sont conservées pendant une durée fixée en fonction des finalités du traitement. Conformément à la loi « informatique et libertés » et au règlement général sur la protection des données, vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification, d'effacement, d'opposition et de portabilité de vos données en contactant notre délégué à la protection des données à l'adresse suivante : correspondant.cnil@versailles.fr

Versailles Magazine et vous

- Si vous souhaitez diffuser une information dans le magazine municipal, veuillez nous la transmettre au moins 1 mois et demi avant la parution du magazine à magazine@versailles.fr ou contactez-nous au 01 30 97 81 01.
- Artisans, commerçants, chefs d'entreprise, si vous voulez faire connaître vos activités par le biais de la publicité, contactez Sylvie Cior au 01 30 21 18 20.
- Vous ne recevez pas régulièrement notre mensuel dans votre boîte aux lettres ? Signalez vos nom et adresse à la direction de la Communication au 01 30 97 81 01.
- La Bibliothèque sonore fait lire, enregistre *Versailles magazine* et donne gracieusement accès à tous ces enregistrements (livres et revues) aux malvoyants et aux élèves des classes ULIS.
Renseignements au 01 39 53 38 65 ou à courriel-78v@advbs.fr
www.bs-versailles.fr
Accueil le mardi de 14 h à 17 h au 66, rue de Montreuil.

SORTIR À VERSAILLES

DU DIMANCHE 19 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 2 JANVIER EXPO PLAYMOBIL UN NOËL FANTASTIQUE !

Pour faire vivre cet événement aux plus petits et aux plus grands, la Ville s'est associée à Play-Original qui a puisé pour l'occasion des pièces d'exception. Le village du père Noël et de ses lutins préparant les dernières commandes côtoiera le monde imaginaire des fées et elfes ou encore le jardin des gourmandises sucrées. Beaucoup d'autres mises en scènes et surprises seront à découvrir sur place.

HÔTEL DE VILLE, SALLE DES FÊTES OUVERTE TOUS LES JOURS DE 10H À 18H (JUSQU'À 16H LES 24 ET 31 DÉCEMBRE). FERMÉE LES 25 DÉCEMBRE ET 1^{er} JANVIER. ENTRÉE GRATUITE



JUSQU'AU DIMANCHE 12 DÉCEMBRE DEVENIR CHARPENTE

L'exposition questionne l'expérience physique d'une architecture, un espace « habité » à traverser et à éprouver.

LA MARÉCHALERIE
DU MARDI AU DIMANCHE DE 14H À 18H
(19H LES WEEK-ENDS)
LAMARECHALERIE.VERSAILLES.ARCHI.FR

JUSQU'AU JEUDI 16 DÉCEMBRE

JEUX D'OMBRES, JEUX DE LUMIÈRES

Exposition photographique présentée par l'association Versailles Images.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 17H
ET LE SAMEDI DE 9H À 12H
VERSAILLES.FR



JUSQU'AU SAMEDI 12 FÉVRIER LES ANIMAUX DU ROI

L'exposition s'attache à décrire le lien qu'entretenait la Cour de Versailles avec les animaux, qu'ils soient dits « de compagnie » (chiens, chats, oiseaux notamment), exotiques ou « sauvages ».

CHÂTEAU DE VERSAILLES
DU MARDI AU DIMANCHE DE 9H À 18H30
CHATEAUVERSAILLES.FR

expositions & événements



JUSQU'AU VENDREDI 29 AVRIL

EXPOSITION MURALE

SUR LES GRILLES DE L'HÔTEL DE VILLE



SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 DÉCEMBRE LE MARCHÉ DE NOËL ARTISTIQUE

DE L'ATELIER DIDIER BONNOT
20, RUE FRANÇOIS BOUCHER
SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H À 19H
06 80 94 15 72

DU SAMEDI 4 AU VENDREDI 24 DÉCEMBRE FANTASIES D'ESPRIT

Xavier Manget réalise ses images, animations et objets 3D pour le plaisir depuis plus de 25 ans : des créations tour à tour fascinantes, cocasses, ou simplement belles.

GALERIE MODERN'ART
DU LUNDI AU VENDREDI DE 15H À 19H
ET DU SAMEDI AU DIMANCHE DE 10H À 19H
06 13 42 66 20



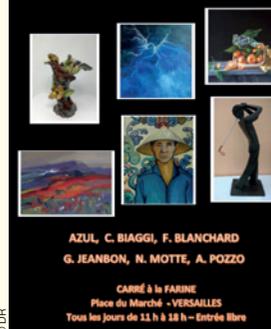
DU DIMANCHE 5 AU DIMANCHE 19 DÉCEMBRE

VERSAILLES AU SON DES ORGUES 11^e ÉDITION

«Les Astres» sont le thème du festival international Versailles au Son des Orgues dans les églises de la ville. Programme complet sur : www.versaillesorgues.org

ENTRÉE LIBRE
LIBRE PARTICIPATION AUX FRAIS

6 Artistes au carré



DU LUNDI 6 AU DIMANCHE 12 DÉCEMBRE 6 AU CARRÉ

EXPLOSION DE VIE

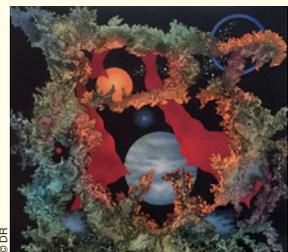
Petits et grands formats de peintures et sculptures.

DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H À 18H
CARREALAFARINE@VERSAILLES.FR

JUSQU'AU DIMANCHE 5 DÉCEMBRE GRAVURES ET PHOTOS

Lithographie de Jules Breton et Michel Guillou et photographies de Denis Guay.

GALERIE MODERN'ART
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H À 19H
GALERIEMODERNART.FR



JUSQU'AU DIMANCHE 5 DÉCEMBRE EXPOSITION DE PEINTURES À L'HUILE

«MYSTÈRES»
DE DENIS LATHELIER

Les peintures à l'huile de Denis Lathelier sont comme les décors d'un opéra céleste, où le temps semble cristallisé en plusieurs espaces, lieux de rencontre entre la nature et le cosmos.

GALERIE SAINT SIMON
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H À 20H
06 43 47 26 27



JUSQU'AU SAMEDI 11 DÉCEMBRE

LA CURIOSITÉ D'UN PRINCE

LE DESTIN DU CABINET ETHNOGRAPHIQUE DU COMTE D'ARTOIS, DE LA RÉVOLUTION À NOS JOURS

Exposition réalisée en partenariat avec le musée du Quai Branly - Jacques Chirac, et avec la participation exceptionnelle de la Choctaw Nation of Oklahoma.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DU MARDI AU VENDREDI DE 13H À 18H
ET LE SAMEDI DE 10H À 18H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



**DU LUNDI 6
AU DIMANCHE 19 DÉCEMBRE**
**EXPOSITION
DE L'ARTISTE PILLON**

Les créations abstraites de Pilon expriment toute la sensibilité de l'artiste et laissent au public le choix d'interpréter les ombres, les lumières, la poésie à l'infini.

GALERIE SAINT SIMON
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H30 À 18H45
06 43 47 26 27

**SAMEDI 11
ET DIMANCHE 12 DÉCEMBRE**
NOËL À LA TANGENTE

Les ateliers d'artistes de la Tangente ouvrent leurs portes pour une vente exceptionnelle (céramique, peinture, luminaires, photographie, mobilier).

32, RUE DE L'ERMITAGE
SAMEDI ET DIMANCHE DE 11H À 20H
06 33 88 70 19

**DU MARDI 14
AU DIMANCHE 19 DÉCEMBRE**
**LE MONDE
IMAGINAIRE**

Exposition de l'école française et de son invité d'honneur Thierry Van Quickenborne.

CARRÉ À LA FARINE
DU MARDI AU DIMANCHE DE 11H À 18H
CARREALAFARINE@VERSAILLES.FR

JEUDI 16 DÉCEMBRE
**EMPLOI
ET NUMÉRIQUE**

Vous êtes en recherche active d'emploi ? Vous avez des compétences dans le domaine du numérique ou vous souhaitez vous former aux métiers de ce secteur ? Le Pôle emploi de Versailles, en partenariat avec la Ville de Versailles, organise « Emploi et Numérique », événement qui vous permettra de mieux connaître les opportunités d'emploi de ce secteur ainsi que les formations proposées.

MAISON DES ASSOCIATIONS
DE 9H À 12H
INSCRIPTIONS SUR VERSAILLES.FR/EMPLOI



MERCREDI 22 DÉCEMBRE
NATURYA
SPECTACLE MUSICAL FLORAL

La « Tribu », formée d'une trentaine de personnages atypiques, véritables plantes vivantes, évolue entre danses féeriques et musiques envoûtantes dans un paradis terrestre.

PALAIS DES CONGRÈS DE VERSAILLES
16H ET 20H30

**DU LUNDI 10
AU DIMANCHE 16 JANVIER**
LE JARDIN D'ART

L'association Art, en partenariat avec Art Ness Paris, propose une exposition lumineuse d'artistes internationaux.

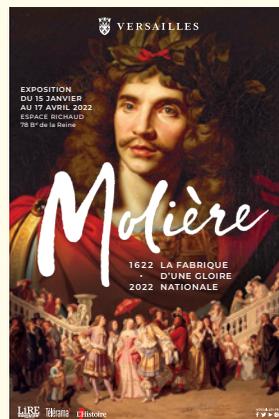
CARRÉ À LA FARINE
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H À 18H
CARREALAFARINE@VERSAILLES.FR



**DU MARDI 11
AU DIMANCHE 23 JANVIER**
**EXPOSITION
HEIKE ROTTGER**
« UN POINT, C'EST TOUT »

L'artiste Heike Röttger nous présente sa dernière série de peintures acryliques sur toile « Un point, c'est tout », se basant sur la technique du « dot-painting ».

GALERIE SAINT SIMON
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 12H À 15H
06 43 47 26 27



**DU SAMEDI 15 JANVIER
AU DIMANCHE 17 AVRIL 2022**
EXPOSITION MOLIÈRE
**LA FABRIQUE D'UNE GLOIRE
NATIONALE (1622-2022)**

À l'occasion de l'anniversaire des 400 ans de la naissance de Molière, l'exposition rassemble des œuvres patrimoniales et contemporaines qui ont façonné le mythe Molière.

ESPACE RICHAUD
TARIF : 5€ / GRATUIT POUR LES -26 ANS
DEMANDEURS D'EMPLOI ET PERSONNES
EN SITUATION DE HANDICAP
BILLETTERIE SUR PLACE

**DU LUNDI 17
AU DIMANCHE 23 JANVIER**
**LA 5^e BIENNALE
VERSAILLAISE**

La Biennale Versaillaise, salon d'art contemporain, a pour but la promotion des artistes peintres, sculpteurs et graveurs.

CARRÉ À LA FARINE
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H À 18H
BIENNALE-VERSAILLAISE.FR



**DU LUNDI 17 JANVIER
AU VENDREDI 11 FÉVRIER**
L'OUTRE-MER

Exposition prêtée par le CNRS.
UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H30 À 12H30 ET DE 13H30 À 17H
VERSAILLES.FR/UNIVERSITEOUVERTE/

SAMEDI 22 JANVIER
NUIT DE LA LECTURE

À l'occasion de la 6^e édition de la Nuit de la Lecture, la Bibliothèque centrale de Versailles vous propose de découvrir la beauté du lieu et la richesse de ses collections de manière ludique.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 19H À 23H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



**DU LUNDI 24
AU DIMANCHE 30 JANVIER**
FRAGILITÉS

Exposition du collectif Ponctuations qui aborde avec son regard photographique les fragilités de la vie.

CARRÉ À LA FARINE
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H À 18H
CARREALAFARINE@VERSAILLES.FR

LA CURIOSITÉ

LE DESTIN DU CABINET ETHNOGRAPHIQUE DU COMTE D'ARTOIS

D'UN PRINCE

18 SEPT. - 11 DÉC. 2021

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE

Galerie des Affaires Étrangères
5 rue de l'Indépendance américaine

Du mardi au vendredi de 13h à 18h,
le samedi de 10h à 18h • Tarif : 5€,
Entrée libre pour les -26 ans

EN PARTENARIAT AVEC

VERSAILLES-FR
f t y i

scènes



VENREDI 3 DÉCEMBRE PAPY FAIT DE LA RÉSISTANCE

1944, toute la France est occupée. Toute ? non... Dans la cave d'un immeuble parisien, la famille Bourdelle résiste encore et toujours à l'invasisseur...

LA ROTONDE - 20H45 - 06 18 68 84 99



DU JEUDI 2 AU SAMEDI 4 DÉCEMBRE LA MAÎTRESSE EN MAILLOT DE BAIN

Une psychologue atterrit dans la salle des maîtres d'une école maternelle. Bienvenue au paradis des gommettes, des dou-dous et des antidépresseurs.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.EU



SAMEDI 4 DÉCEMBRE CHATS ET SOURIS

La compagnie Arts Associés présente, pour le Téléthon, Chats et souris, comédie moderne vaudevillesque de Ray Cooney.

SALLE DELAUAUD - 17H
06 18 68 84 99



SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 DÉCEMBRE LE 66 !

Opérette de Jacques Offenbach. Un billet de loterie peut-il changer le cours d'une vie ?

THÉÂTRE MONTANSIER
SAMEDI 20H ET DIMANCHE 15H
THEATREMONTANSIER.COM



DU JEUDI 9 AU SAMEDI 11 DÉCEMBRE THAÏS HYMNE À LA JOIE

La vie de Thaïs est bien pire que la vôtre et vous allez vite vous sentir tout de suite mieux.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.EU

SAMEDI 11 DÉCEMBRE FEYDEAU POUR RIRE

Deux pièces de Feydeau « Feu la mère de madame » et « Mais n'te promène donc pas toute nue » par la Compagnie du Théâtre des Deux Rives.

LE BATEAU - 20H45
06 14 36 49 72



DIMANCHE 12 DÉCEMBRE JOYAUX HARMONIQUES

Joyaux harmoniques, Adrien La Marca et le Quatuor Van Kuijk jouent Mozart et Brahms.

THÉÂTRE MONTANSIER - 17H
THEATREMONTANSIER.COM



MARDI 14 DÉCEMBRE LA BELLE AU BOIS DORMANT

Ballet-pantomime-féerie en quatre actes.

OPÉRA ROYAL - 20H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



DU MARDI 14 AU VENDREDI 31 DÉCEMBRE ON PURGE BÉBÉ

Feydeau enferme ses personnages pour un huis clos à la fois terriblement tragique et terriblement comique. Avec des répliques uniques, l'auteur nous emmène dans un délire de rires irrésistibles.

THÉÂTRE MONTANSIER
20H30
THEATREMONTANSIER.COM



JEUDI 16 DÉCEMBRE ET JEUDI 16 JANVIER PARIS COMEDY CLUB

Les humoristes les plus drôles de la nouvelle génération viennent chez vous ce soir.

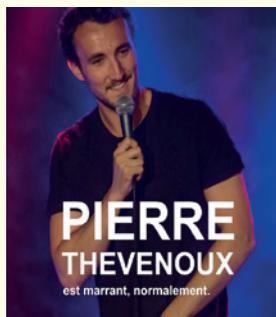
ROYALE FACTORY
20H30
ROYALEFACTORY.EU



VENREDI 17 DÉCEMBRE SOIRÉE FILM DÉBAT HACKING JUSTICE - JULIAN ASSANGE

Film suivi d'un débat avec deux journalistes spécialistes de l'affaire Assange.

UGC ROXANE
19H
CULTURECINEMA@FREE.FR



VENREDI 17 ET SAMEDI 18 DÉCEMBRE PIERRE THÉVENOUX EST MARRANT, NORMALEMENT

Pierre vous propose 1 heure de stand-up grinçant et efficace.

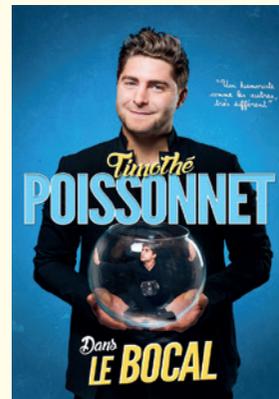
ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.EU



MERCREDI 22 ET JEUDI 23 DÉCEMBRE DIDOU «VOUS ME SUIVEZ»

Sur scène, Didou presse les situations du quotidien dont il extrait le jus comique.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.EU



MERCREDI 29 ET JEUDI 30 DÉCEMBRE TIMOTHÉ POISSONNET LE BOCAL

Timothé Poissonnet nous surprend grâce à un style unique en son genre : l'humour séquentiel.

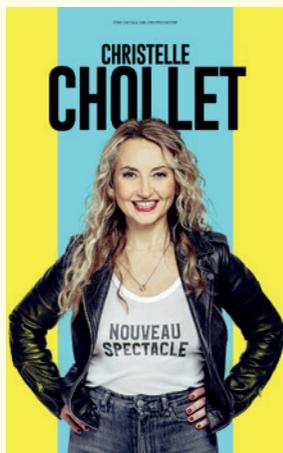
ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.EU

VENREDI 31 DÉCEMBRE LES VICE VERSA UN JOUR, BROADWAY... IMAGINE

Un show visuel et hilarant d'un genre nouveau mêlant danse, bruitages faits en live, mime, stand-up.

ROYALE FACTORY - 20H ET 22H
ROYALEFACTORY.EU

RETROUVER TOUTE LA PROGRAMMATION
SUR SORTIR.VERSAILLES.FR



DU JEUDI 6
AU SAMEDI 8 JANVIER
CHRISTELLE CHOLLET
NOUVEAU SPECTACLE

Christelle Chollet revient avec un nouveau spectacle et des nouveaux personnages.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.EU



© DR
VENDREDI 7 JANVIER
SONGS

Comédie musicale avec Magali Léger et l'Ensemble Contraste.

THÉÂTRE MONTANSIER
20H30
THEATREMONTANSIER.COM

VENDREDI 14 JANVIER
PIERRE ET MOHAMED

La pièce rend hommage au message d'amitié, de respect et de volonté de dialogue interreligieux de Monseigneur Pierre Claverie, ainsi que de la fidélité et l'amitié profonde de Mohamed Bouchikhi.

THÉÂTRE MONTANSIER
20H30
THEATREMONTANSIER.COM



© DR
DU MARDI 18
AU SAMEDI 22 JANVIER
HARVEY

Harvey retrace l'étonnante histoire d'Elwood P. Dowd que sa folie mènera de salons bourgeois en asile d'aliénés. Une farce noire et désopilante.

THÉÂTRE MONTANSIER
20H30
THEATREMONTANSIER.COM

VENDREDI 21
ET SAMEDI 22 JANVIER
**LES JUMEUX,
GRANDS CRUS
CLASSÉS**

Les Jumeaux revisitent leurs sketches phares en conservant leur style unique.

ROYALE FACTORY
20H30
ROYALEFACTORY.EU



© DR
DIMANCHE 23 JANVIER
LES MAINS SALES
DE JEAN-PAUL SARTRE

Par la compagnie du Théâtre des Deux Rives.

SALLE DELAUDAUD - 16H
06 14 36 49 72

DU MERCREDI 26 JANVIER
AU DIMANCHE 6 FÉVRIER
LE TARTUFFE

Yves Beaunesne aborde la pièce à partir du pouvoir d'envoûtement que peuvent exercer certains êtres auxquels on ne peut résister.

THÉÂTRE MONTANSIER
DU MERCREDI AU SAMEDI À 20H30
ET LE DIMANCHE À 15H
THEATREMONTANSIER.COM



DU JEUDI 27
AU SAMEDI 29 JANVIER

**JAMAIS
LE DEUXIÈME SOIR**

Quand les femmes font comme les hommes !

ROYALE FACTORY
20H30
ROYALEFACTORY.EU

 **VERSAILLES**

Vous n'êtes peut-être pas Marie-Antoinette
mais chez nous vous serez toujours servie

comme une Reine!



**ACHETEZ
VERSAILLAIS**

Animations gratuites pour enfants
jeu de piste • ateliers créatifs
théâtre de guignols ...

Réalisation : Direction de la communication - Ville de Versailles

conférences

MERCREDI 17 DÉCEMBRE ET MERCREDI 19 JANVIER POÉSIE OUVERTE

Découvrez la poésie contemporaine à travers un cycle de rencontres porté par les auteurs. Chaque poète mettra son travail en écho de l'œuvre d'un « grand aîné » ayant inspiré son écriture.

ATELIER NUMÉRIQUE - 18H30
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



JEUDI 2 DÉCEMBRE SPEAK-DATING EN ALLEMAND

Vous êtes germanophone ou vous apprenez l'allemand ? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en allemand sur différents thèmes.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES - 18H
01 30 97 83 89

LES JEUDIS 2, 9 ET 16 DÉCEMBRE JEUDIS DÉPANNAGE

4 créneaux d'une heure sur rendez-vous pour résoudre votre problème sur un matériel mobile (tablette numérique, ordinateur portable, smartphone).

ATELIER NUMÉRIQUE
13H, 14H, 15H ET 16H
INSCRIPTIONS OBLIGATOIRE - 01 30 97 28 97



SAMEDI 4 DÉCEMBRE ET SAMEDI 8 JANVIER VISITE INSOLITE

Un amoureux des sciences occultes, la bibliothèque d'une reine... Secrets et anecdotes vous attendent derrière les portes des réserves de la bibliothèque centrale.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 10H30 ET 12H ET DE 14H À 15H30
01 30 97 28 90 - SUR INSCRIPTION



MARDI 7 DÉCEMBRE ERNEST PRINCESSE DE NORVÈGE

CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE
DE VERSAILLES - DE 10H30 À 18H
CMBV.FR



JEUDI 9 DÉCEMBRE MUSIQUES DE TABLE

Le Centre de musique baroque de Versailles et l'Université norvégienne de sciences et de technologie organisent une journée d'études consacrée aux sources de l'œuvre de Philidor.

CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE
DE VERSAILLES
DE 14H À 17H30
CMBV.FR

JEUDI 9 DÉCEMBRE ET JEUDI 13 JANVIER CAF'THÉ LITTÉRAIRE

Envie de partager un coup de cœur littéraire ? Rendez-vous pour un moment convivial autour de vos lectures préférées.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES - 14H30
01 30 97 83 89

VENDREDI 10 DÉCEMBRE VENDREDI DÉCOUVERTE INITIATION AU SMARTPHONE ET À LA TABLETTE

4 créneaux individuels d'une heure pour apprendre à utiliser son téléphone portable ou sa tablette : entrer les contacts, gérer les photos, télécharger une application...

ATELIER NUMÉRIQUE
13H, 14H, 15H ET 16H
INSCRIPTION OBLIGATOIRE - 01 30 97 28 97

VENDREDI 10 DÉCEMBRE À LIVRE OUVERT

Envie de partager un coup de cœur littéraire, de découvrir ceux des autres et d'en discuter ? Rendez-vous à la bibliothèque pour un moment convivial autour de vos lectures préférées.

BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
20H
01 39 50 60 03

LUNDI 13 DÉCEMBRE CYCLE « LES GRANDS AMPHIS »

Conférence donnée par M. Charles-Eloi Vial pour son ouvrage « Napoléon, la certitude et l'ambition ».

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
18H30
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR

MARDI 14 DÉCEMBRE CERCLE DE LECTURE ADULTE

Une rencontre conviviale autour de lectures coups de cœur ou coups de griffes de nouveautés librement choisis par les participants.

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
9H30
01 30 97 87 50

MARDI 14 DÉCEMBRE TROMPER L'ENNEMI L'INVENTION DU CAMOUFLAGE MODERNE EN 1914-1918

Conférence de Cécile Coutin, Docteur en Histoire de l'art.

5, RUE RICHAUD
18H30
ACADEMIEDEVERSAILLES.COM

MARDI 14 DÉCEMBRE ET MARDI 25 JANVIER SPEAK-DATING EN FRANÇAIS

Vous êtes francophone ou vous apprenez le français ? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en français sur différents thèmes.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES - 11H15
01 30 97 83 89

MERCREDI 15 DÉCEMBRE LECTURE-RENCONTRE AVEC CLAUDE BER

Rencontre mensuelle dans le cadre de Poésie ouverte.

ENTRÉE LIBRE - 18H30
ATELIER NUMÉRIQUE

JEUDI 16 DÉCEMBRE BEETHOVEN PAR JACQUES BONNAURE

Conférence autour de Beethoven par Jacques Bonnaure, critique musical, proposée par l'association des Amis de la Bibliothèque.

ATELIER NUMÉRIQUE - 19H

JEUDI 16 DÉCEMBRE SPEAK-DATING EN ANGLAIS

Vous êtes anglophone ou vous apprenez l'anglais ? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en anglais sur différents thèmes.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES - 18H
01 30 97 83 89

JEUDI 6 JANVIER SPEAK-DATING EN ESPAGNOL

Vous êtes hispanophone ou vous apprenez l'espagnol ? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en français sur différents thèmes.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES - 18H
01 30 97 83 89

LUNDI 10 JANVIER CYCLE « LES GRANDS AMPHIS »

Conférence de Etienne Klein pour son ouvrage « Idées de génies : 33 textes qui ont bousculé la physique ».

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
18H30
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR

VENDREDIS 14 ET 28 JANVIER FORMATION CONTINUE INITIATION À L'INFORMATIQUE (SÉANCE 1)

Premiers pas en informatique : découverte de l'ordinateur et son environnement. Suivi des 5 séances obligatoires.

ATELIER NUMÉRIQUE - 15H
INSCRIPTION OBLIGATOIRE - 01 30 97 28 97

SAMEDI 15 JANVIER MONTAGE VIDÉO

Apprenez à faire des montages vidéo simples à l'aide des logiciels Movie maker et Shotcut.

ATELIER NUMÉRIQUE - 15H
01 30 97 28 97

MARDI 18 JANVIER SPEAK-DATING EN ITALIEN

Vous êtes italophone ou vous apprenez l'italien ? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES - 17H
01 30 97 83 89

MERCREDI 19 JANVIER LECTURE-RENCONTRE AVEC PIERRE BERGOUNIOUX

Rencontre mensuelle dans le cadre de Poésie ouverte.

ENTRÉE LIBRE - 18H30
ATELIER NUMÉRIQUE, 8 RUE SAINT-SIMON

MARDI 25 JANVIER LUCIEN BONAPARTE PAR CÉDRIC LEWANDOWSKI

Lucien Bonaparte aurait pu se contenter d'être le frère de l'Empereur. Son intelligence, sa passion de la politique et son courage en ont décidé autrement.

ACADÉMIE DE VERSAILLES - 18H30
ACADEMIEDEVERSAILLES.COM

jeune public



MERCREDI 1^{er} DÉCEMBRE PINOCCHIO

Un morceau de bois, quoi de plus anodin... et pourtant...
THÉÂTRE MONTANSIER - 15H - THEATREMONTANSIER.COM



© DR VENDREDI 3 DÉCEMBRE C'EST KAMI !

Lectures animées dans un petit théâtre de bois appelé kamishibai.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
15H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 28 88



© DR DIMANCHE 5 DÉCEMBRE LES GLOOPS

3 chanteurs, musiciens, bruiteurs vous entraînent dans un tourbillon musical, joyeux et fantaisiste pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

ROYALE FACTORY
15H
ROYALEFACTORY.FR



© DR SAMEDI 4 DÉCEMBRE ET SAMEDI 8 JANVIER APRÈS-MIDI JEUX VIDÉO

L'Atelier numérique met à ta disposition des consoles de jeux PS4 et Switch.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 13H30 À 17H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 28 97

SAMEDI 4 DÉCEMBRE ET SAMEDI 22 JANVIER ATELIER DANSE EN FAMILLE

Atelier de danse et jeux chorégraphiques en famille, enfants à partir de 4 ans.

MAISON DE QUARTIER PRÉS-AUX-BOIS
15H30
LAMECANIQUEDESFLUIDES@SFR.FR



© DR MARDI 8 DÉCEMBRE ATELIER D'ÉCRITURE SPONTANÉE

À partir d'objets insolites issus du cabinet de curiosité du frère de Louis XVI, essayez-vous à l'écriture spontanée ! Visite suivie de l'atelier. Dès 12 ans.

ATELIER NUMÉRIQUE
14H30
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR

MARDI 8 DÉCEMBRE VASSILISSA

Une petite fille accompagnée de sa poupée magique est envoyée chercher du feu chez Baba-Yaga, une terrible sorcière.

THÉÂTRE MONTANSIER - 15H
THEATREMONTANSIER.COM



© DR SAMEDI 11 DÉCEMBRE ATELIER BRICOLAGE

Viens créer de jolies décorations de Noël à base d'ampoules issues de la récupération.

ATELIER NUMÉRIQUE - 15H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR

SAMEDI 11 DÉCEMBRE HEURE DU CONTE

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

DE 10H À 10H45
BIBLIOTHÈQUE SAINT-LOUIS
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 29 00

SAMEDI 11 DÉCEMBRE HEURE DU CONTE

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

DE 16H À 16H30
BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 87 50

MERCREDI 15 DÉCEMBRE HEURE DU CONTE

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

DE 14H30 À 15H30
BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 28 88



© DR MERCREDI 15 DÉCEMBRE HEURE DU CONTE

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

DE 15H30 À 16H30
SALLE DELAUDAUD
01 39 50 60 03



© DR MARDI 14 DÉCEMBRE L'ENFANT AU GRELOT

Ciné-concert et improvisations.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY,
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE VERSAILLES GRAND PARC
19H
VERSAILLESGRANDPARC.FR/CONSERVATOIRE

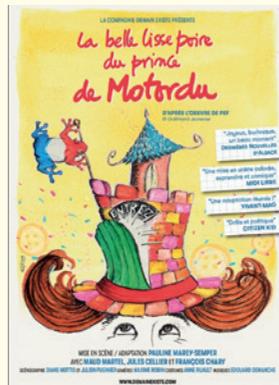
MERCREDI 15 DÉCEMBRE ATELIER CRÉATIF

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN - 10H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 87 50

MERCREDI 15 DÉCEMBRE LE KAMI DU MERCREDI !

Lectures animées dans un petit théâtre de bois japonais. À partir de 4 ans, accompagné par un adulte.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
10H30
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 39 51 21 99



DU LUNDI 20 AU MERCREDI 29 DÉCEMBRE LA BELLE LISSE POIRE DU PRINCE DE MOTORDU

Le Prince de Motordu mène une existence paisible dans son grand chapeau, jusqu'au jour où la princesse Dezeccolle, une drôle d'institutrice, croise son chemin et l'invite à tordre les mots.

ROYALE FACTORY - 14H30
ROYALEFACTORY.EU



© DR MARDI 21 DÉCEMBRE ÉCRIS-LUI

Viens écrire et illustrer une carte postale pour l'envoyer à une personne âgée isolée. Une façon simple de créer du lien et de donner le sourire en cette période de fêtes. De 4 à 15 ans.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS - 10H
01 39 51 21 99

MERCREDIS 12, 19 ET 26 JANVIER

CARTOGRAPHIE SENSIBLE DE VERSAILLES

Durant ces 4 ateliers, les enfants écriront puis enregistreront des capsules audios sur différents lieux de la ville qui comptent pour eux. La cartographie sensible sera ensuite accessible en ligne.

ATELIER NUMÉRIQUE - 14H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 28 97

jeune public



MERCREDI 12 JANVIER LES TROIS BRIGANDS

Spectacle poétique et musical mêlant marionnettes et théâtre d'ombres où l'on retrouve l'univers de Tomi Ungerer.

THÉÂTRE MONTANSIER - 15H
THEATREMONTANSIER.COM

SAMEDI 15 JANVIER VISITE À LA LANTERNE

Partez à la découverte des coulisses et de l'histoire de la Bibliothèque centrale en famille et à la lueur d'une lanterne. N'oubliez pas vos lampes de poche !

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE - 17H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
BIBLIOTHEQUE.PATrimoine@VERSAILLES.FR



SAMEDI 22 JANVIER ATELIER MINECRAFT ÉDUCATION

Laisse parler ta créativité et essaye de reproduire l'Atelier numérique à l'aide du célèbre jeu de construction. De 10 à 14 ans.

ATELIER NUMÉRIQUE - 10H30
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR

SAMEDI 22 JANVIER CERCLE DE LECTURE JEUNESSE

Tu aimes lire ou écouter des histoires ? Viens nous présenter et nous raconter ton livre préféré pour donner aux autres l'envie de le lire. À partir de 7 ans.

ATELIER NUMÉRIQUE - 16H30
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



DIMANCHE 23 JANVIER

COMPTINES EN VOYAGE, AVEC RÉMI

Rémi vous emmène en musique autour du monde. Les comptines de toujours voyagent, partez à leur (re) découverte...

ROYALE FACTORY - 15H ET 17H
ROYALEFACTORY.FR

SAMEDI 29 JANVIER ATELIER GIMP

Viens créer la Une d'un magazine à l'aide du logiciel de retouche d'image Gimp. De 8 à 12 ans.

ATELIER NUMÉRIQUE - 15H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR
01 30 97 28 97



BÉBÉS LECTEURS

Un moment à partager dans la convivialité entre les professionnels du livre et de la petite enfance, les bébés et leur famille. bibliotheque.versailles.fr

JEUDI 2 DÉCEMBRE ET JEUDI 6 JANVIER

9H30 ET 10H15
BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
01 30 97 28 88

JEUDI 16 DÉCEMBRE ET JEUDI 13 JANVIER

DE 9H30 À 10H15
BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
01 30 97 87 50

JEUDI 16 DÉCEMBRE ET JEUDI 20 JANVIER

DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
01 39 50 60 03

VENDREDI 17 DÉCEMBRE ET VENDREDI 21 JANVIER

DE 10H À 10H45 ET DE 11H À 11H45
BIBLIOTHÈQUE SAINT-LOUIS
01 30 97 29 00

JEUDI 13 JANVIER

DE 10H À 10H30 ET DE 10H45 À 11H15
BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
BIBLIOTHEQUE.PRES-AUX-BOIS@VERSAILLES.FR

BÉBÉS SIGNEDS

Un moment à partager dans la convivialité entre les professionnels du livre et de la petite enfance, les bébés entre 6 mois et 3 ans et leur famille, initiation au langage des signes.

JEUDI 13 JANVIER

10H
BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
BIBLIOTHEQUE.PRES-AUX-BOIS@VERSAILLES.FR
01 39 51 21 99

maisons de quartier



SAMEDI 4 DÉCEMBRE FESTIVAL DES LUMIÈRES SAUVAGES

Thoiry Lumières Sauvages s'apprête à faire briller plus de 1000 lanternes multicolores au cœur d'une forêt magique.

MAISON DE QUARTIER CHANTIERS - DE 12H30 À 19H30 - VERSAILLES.FR



SAMEDI 4 DÉCEMBRE FAMILY TIME

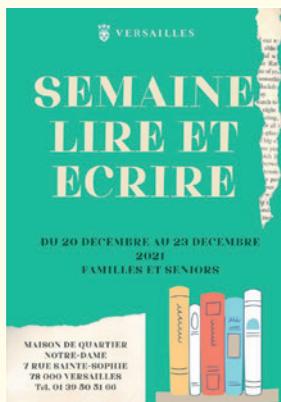
Atelier relaxation parents/enfants avec l'association Relaxation Phare.

MAISON DE QUARTIER NOTRE-DAME
DE 10H À 11H30
NAOVAL.BELOUAH@VERSAILLES.FR

SAMEDI 18 DÉCEMBRE FÊTE D'HIVER

L'hiver «en Chantiers» c'est un peu ce que propose la maison de quartier avant les fêtes.

MAISON DE QUARTIER CHANTIERS
DE 14H À 18H30
VERSAILLES.FR



DU LUNDI 20 AU JEUDI 23 DÉCEMBRE SEMAINE LIRE ET ÉCRIRE PENDANT LES VACANCES

Des ateliers ludiques et pédagogiques à faire en famille... ou pas.

MAISON DE QUARTIER NOTRE-DAME
DE 10H30 À 11H30
NAOVAL.BELOUAH@VERSAILLES.FR



VENDREDI 24 DÉCEMBRE LOTO DE NOËL POUR PETITS ET GRANDS

Célébrer ensemble le début des fêtes autour d'un loto solidaire

MAISON DE QUARTIER NOTRE-DAME
DE 13H30 À 16H30
NAOVAL.BELOUAH@VERSAILLES.FR

musique



VENDREDI 3 DÉCEMBRE MUSIQUES À VERSAILLES SINFONIETTA CRACOVIA

Œuvres de Chopin, Penderecki, Beethoven, Schubert.
HÔTEL DE VILLE - 20H30 - MUSIQUESAVERSAILLES.COM



SAMEDI 4 DÉCEMBRE FAMILLE LEFEVRE EN CONCERT

Originaire de Versailles, la famille Lefèvre en concert exceptionnel à l'approche de Noël!

PALAIS DES CONGRÈS DE VERSAILLES
20H30

MERCREDI 1^{er} DÉCEMBRE MOZART LES NOCES DE FIGARO

Comédie et imbroglia amoureux de Beaumarchais adapté par Mozart.

OPÉRA ROYAL - 20H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR

LES JEUDIS 2, 9 ET 16 DÉCEMBRE JEUDIS MUSICAUX

Concerts des Pages & des Chantres de la Maîtrise du CMBV, dirigé par Fabien Armengaud.

CHAPELLE ROYALE - 17H30
CMBV.FR

SAMEDI 4 DÉCEMBRE NOËL À SAINT- PETERSBOURG

Chants orthodoxes et chants traditionnels russes avec le chœur de la Société philharmonique de Saint-Petersbourg.

TEMPLE PROTESTANT DE VERSAILLES
20H
RÉSERVATIONS AU 01 43 71 92 38



LUNDI 6 DÉCEMBRE MA PLUS MIGNONNE DE MON CUER

Chanter l'amour courtois à la fin du Moyen-Âge et à la Renaissance, avec l'ensemble vocal et instrumental Ephémère.

TEMPLE PROTESTANT DE VERSAILLES
19H30
LESCHEMINSDEMUSIQUE.ORG

MARDI 7 DÉCEMBRE AUTOUR DE PELLEAS ET MELISANDE

Projet des classes de chant lyrique, accompagnement piano et art dramatique.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY - 19H
VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE

MERCREDI 8 DÉCEMBRE LE MESSIE : HAENDEL

Le jeune Valentin Tournet livre ici sa vision de l'oratorio le plus célèbre d'Haendel.

CHAPELLE ROYALE - 20H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



VENDREDI 10 DÉCEMBRE GRANDS MOTETS RAMEAU/MONDONVILLE

Rameau et Mondonville, maîtres dans la musique baroque européenne.

CHAPELLE ROYALE - 20H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



SAMEDI 11 DÉCEMBRE LA VOIX AUGMENTÉE

Création imaginée par Serge de Laubier, compositeur et directeur artistique de Puce Muse, pour 12 voix solistes augmentées et 4 musiciens de One dans sa version Half one.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY - 15H
VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE



SAMEDI 11 ET DIMANCHE 12 DÉCEMBRE ROSSI

Véritable opéra à grand spectacle, Il Palazzo marque la dernière flamboyance de l'opéra tel qu'il se pratiqua à Rome avant que la Ville Éternelle ne l'interdise pour longtemps.

OPÉRA ROYAL
SAMEDI 19H ET DIMANCHE 15H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



JEUDI 16 DÉCEMBRE LES MIDIS EN MUSIQUE DE L'UOV « ESPACE 21 »

Rendez-vous musical présenté en partenariat avec le Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
12H
01 30 97 83 90



SAMEDI 18 ET DIMANCHE 19 DÉCEMBRE LES QUATRE SAISONS COMPAGNIE DE DANSE L'ÉVENTAIL

Ballet pour 12 danseurs entremêlant des mouvements de concertos de Bach et Vivaldi et chorégraphies baroques.

OPÉRA ROYAL
SAMEDI 19H ET DIMANCHE 15H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



DIMANCHE 19 DÉCEMBRE MESSE DE MINUIT CHARPENTIER

Des chants traditionnels de Noël s'invitent au sein d'une messe composée pour la Nuit de Noël.

CHAPELLE ROYALE - 15H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



DU MERCREDI 22 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 2 JANVIER LE LAC DES CYGNES

Angelin Preljocaj transpose le mythe de la princesse-cygne dans le contexte de la société d'aujourd'hui.

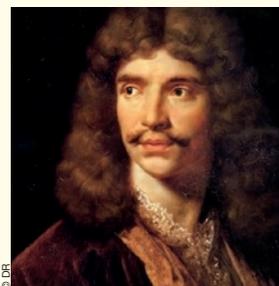
OPÉRA ROYAL - HORAIRES VARIABLES
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



DU MARDI 4 AU SAMEDI 8 JANVIER GEORGE DANDIN MOLIÈRE/LULLY

Comédie mêlée d'une pastorale dans laquelle Molière nous raconte avec son humour ravageur que le mariage est un marché dans lequel l'amour n'a pas de part.

OPÉRA ROYAL
DU MARDI AU VENDREDI 20H
ET SAMEDI 19H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



JEUDI 13 JANVIER LES PLAISIRS DE VERSAILLES MOLIÈRE/CHARPENTIER

Extraits de Le Mariage forcé, Le Sicilien, Les Plaisirs de Versailles, Le Malade imaginaire.

OPÉRA ROYAL - 20H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



VENDREDI 14 JANVIER

LE BALLET DES JEAN-BAPTISTE MOLIÈRE/LULLY

Extraits du *Le Bourgeois gentilhomme*, *Monsieur de Pourcenaugnac*, *La Pastorale comique*...

OPÉRA ROYAL - 20H - CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR

VENDREDI 14 JANVIER

FÊTE POUR LE NOUVEL AN RUSSE

Alexis Vassiliev, contralto, et Olivier Dekeister, organiste, proposent un florilège d'airs connus ou plus rares.

TEMPLE DE VERSAILLES
VENDREDI À 20H30
06 81 35 90 42

SAMEDI 15 JANVIER

LA NUIT DU PIANO

Venez parcourir les différentes salles de cours et de concert du Conservatoire pour y entendre jouer le piano sous toutes ses formes et couleurs, en incluant le clavecin et le pianoforte.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY - 17H
VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE

DU MERCREDI 19
AU DIMANCHE 30 JANVIER

AUTOUR D'UNE PARTITION

Musique de chambre française dans les salons de la Belle époque.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY - 15H
VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE



MARDI 25 JANVIER

LES 3 CONTRE-TÉNORS ET LE CONCOURS DE VIRTUOSITÉ DES CASTRATS

Œuvres de Haendel, Porpora, Ariosti, Vinci...

OPÉRA ROYAL - 20H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



SAMEDI 29 JANVIER

JOURNÉE DU SAX'

Nouvelle édition de ce rendez-vous incontournable pour les publics amateurs de saxophone.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
DE 10H À 20H30
VERSAILLESGRANDPARC.FR/CONSERVATOIRE

DIMANCHE 30 JANVIER

PSYCHÉ: LULLY

Tragédie lyrique, ultime création de Lully et Molière.

OPÉRA ROYAL - 15H
CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



LUNDI 31 JANVIER

ENSEMBLE LA QUINTINA MASS FOR AN ORDINARY DAYE, DE NICHOLAS LUDFORD

La Quintina aime Nicholas Ludford, ce compositeur londonien du 16^e siècle oublié, négligé voire renié... et pourtant si génial et irrévérencieux.

TEMPLE PROTESTANT DE VERSAILLES
19H30
LESCHEMINSDEMUSIQUE.ORG

sports & loisirs



SAMEDI 4 DÉCEMBRE

VERTRAIL BY NIGHT

Le Vertrail se court seul ou par équipe sous forme de relais.
CENTRE SPORTIF JEAN-MARC FRESNEL - DE 17H À 22H - VERTRAIL.COM



TOUS LES SAMEDIS IMMERSION RÉALITÉ VIRTUELLE

Plongez dans la réalité virtuelle à travers des jeux et compétitions avec notre animateur Sébastien.

POUCE CAFÉ - DE 8H30 À 17H
(PLUSIEURS CRÉNEAUX)
ATIPIC-ASSOCIATION.COM



SAMEDI 8 JANVIER

BAL FOLK

L'association Bal en Soir vous propose de participer à son bal folk : danses traditionnelles revisitées avec de nombreux danseurs et groupes de musique en live.

MAISON DE QUARTIER DE PORCHEFONTAINE
DE 17H À 23H30 - BALENSOIR.FR

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

PRATIQUE LIBRE DE DANSE FOLK AVEC MUSICIENS

L'association Bal En Soir propose une pratique libre de danses folk, autour de danses traditionnelles revisitées (scottish...). Danseurs de tous niveaux et musiciens bienvenus pour ce «bœuf».

MAISON DE QUARTIER DE PORCHEFONTAINE
DE 17H À 20H
BALENSOIR.FR

SAMEDI 15 JANVIER

COURS DE BAL FOLK DÉBUTANT SCOTTISH IMPAIRE, DU PAS DE BASE AUX VARIATIONS

Bal en Soir organise chaque mois des cours de danse folk (valse, chelloise, scottish...). Ces danses conviviales sont ensuite pratiquées lors des bals folk organisés dans les maisons de quartier.

MAISON DE QUARTIER DE PORCHEFONTAINE
DE 17H À 19H
BALENSOIR.FR

ÊTRE

ICI

ET
ICI

ET
ICI

POUR VOUS!

Agence Saint Louis

32 rue Royale
78000 Versailles
01 39 67 59 10

Agence Rive Droite

34 rue du Maréchal Foch
78000 Versailles
01 30 83 05 20

Agence Charost

7 place Charost
78000 Versailles
01 30 83 02 70

30€ OFFERTS À L'OUVERTURE D'UN COMPTE*.

Et si vous êtes pressés, faites votre demande directement en ligne ! 



*Offre réservée aux particuliers de plus de 18 ans pour l'ouverture d'un premier compte au sein de notre Caisse, sous réserve d'acceptation du dossier. Remise de 30 euros valable une seule fois pour toute souscription d'un produit carte associée au nouveau compte (hors cartes Mozaïc, L'Autre Carte, LSA CR, Globe-Trotter, EKO), Compte à Composer ou Assurance dans les 12 premiers mois suivants l'entrée en relation. Remise non cumulable avec toute autre réduction, valable jusqu'au 31 mars 2022. Crédit photo ©iStock.





La référence immobilière à Versailles

*Ensemble nous sommes devenus
la principale agence de Versailles*



Transaction / Location / Administration de biens / Expertises immobilières



Irène Peysson
Directrice d'agence

AGENCE PRINCIPALE VERSAILLES

8 Place Hoche
78000 Versailles

Tél. : 01 39 20 98 98

Mail : versailles@agenceprincipale.com

www.agenceprincipale.com